



# دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية

## نشرة أسعار المستهلك

متوسطات أسعار أيار-حزيران، 1996

المجلد الثاني، عدد 5-6

تموز/يوليو، 1996

© ربيع أول، 1417هـ - تموز، 1996م.  
جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة الى هذه المطبوعة كالتالي:

دائرة الاحصاء المركزية الفلسطينية، 1996. نشرة أسعار المستهلك: متوسطات أسعار أيار-حزيران،  
1996. المجلد الثاني، عدد 5-6. رام الله-فلسطين.

## شكر وتقدير

كان للتجاوب الذي أبداه أصحاب ومدراء ومسؤولي المحلات التجارية ومؤسسات الخدمات المختلفة أثر مباشر في تمكين فريق العمل في هذا المشروع من أداء مهامه. وقد عمل أفراد الفريق بكل حماس وإخلاص من أجل إتمام هذا العمل بنجاح. تتقدم دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية بالشكر والتقدير إلى جميع هؤلاء الجنود المجهولين، وتقدر لهم تجاوبهم الصادق مع متطلبات البناء الوطني من خلال إخراج برنامج مسح الأسعار إلى حيز النور.

قامت حكومة النرويج الصديقة بتوفير التمويل الكامل لهذا المشروع عبر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP). تتقدم دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية بالشكر والتقدير إلى حكومة النرويج الصديقة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) على إتاحة الفرصة من أجل تخطيط وتنفيذ هذا المشروع.

## فريق العمل في برنامج إحصاءات الأسعار-1996

أ. الإشراف الإداري والفني

محمود القية

محمد حسن عبد اللطيف

منسق المشروع  
مساعد منسق المشروع

ب. العمل الميداني

منذر الخطيب

امين سهمود

ابراهيم شاكر

نضال عمر

معين ابو هلال

محمود ابو سمره

نجوى الغولة

سعيد ابو حمودة

منصور جرادة

جمعة ابو زايد

مشرف ميداني

مشرف ميداني

باحث ميداني

باحث ميداني

باحث ميداني

باحث ميداني

باحث ميداني

باحث ميداني

باحث ميداني

باحث ميداني

ج. المراجعة الفنية

د. حسن أبو لبده

د. أعمال السكرتاريا والطباعة

نافزة بدارين

## تقديم

تسعى دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية إلى إيجاد سلة معيارية للمستهلك الفلسطيني وذلك تمهيدا لرصدها ودراستها والإطلاع على تغيرات أسعارها على فترات منتظمة. وسوف يتاح المجال لاحقاً من أجل إصدار الأرقام القياسية لأسعار المستهلك، وذلك بعد الإنتهاء من المسح الفلسطيني الأول لإنفاق وإستهلاك الأسرة الفلسطينية، حيث من المتوقع أن نتمكن من إشتقاق الأوزان الخاصة بمحتوى سلة المستهلك الفلسطيني.

وقد قامت الدائرة بجهود حثيثة من أجل توفير الإطار المناسب للسلع والخدمات التي ستمثل بمجموعها أساس النظام الذي نحن بصددده في مجال الأسعار والأرقام القياسية. وقد باشرت الدائرة نشاطها في هذا المجال في شهر آذار من عام 1995، حيث تمكنت من جمع البيانات حول آلاف السلع والخدمات خلال النصف الأول من العام. وباشرت بعد دراسة مستفيضة لهذه السلع والخدمات إلى تثبيت مجموعات رئيسية تكون سلة المستهلك الفلسطيني. وتتم حالياً عملية جمع أسعار التجزئة لهذه السلع والخدمات بشكل منتظم.

يحتوي العدد 5-6 في المجلد الثاني من هذه النشرة على متوسطات أسعار المستهلك لشهري أيار وحزيران من عام 1996 كما تم الحصول عليها من خمس عشرة تجمع سكاني رئيسي في فلسطين. وتسعى الدائرة من خلال إصدار هذه النشرة إلى توفير متوسطات الأسعار للسلع المختلفة بشكل دوري، ونأمل أن نتمكن من إصدار هذه النشرة بشكل منتظم خلال الأشهر القادمة.

ويحدونا الأمل بالطبع أن نتمكن من الإستفادة من مقترحات وتقييمات الباحثين والمهتمين لهذا الجهد المتواضع، حتى نتمكن من الإستفادة من التجربة للأعداد القادمة.

والله الموفق،،،

## قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
	تقديم
13	تمهيد
19	متوسطات أسعار المواد الغذائية
34	متوسطات أسعار المشروبات والتبغ
36	متوسطات أسعار الأقمشة والملابس والأحذية
39	متوسطات أسعار خدمات المسكن
40	متوسطات أسعار الأثاث والسلع والخدمات المنزلية
47	متوسطات أسعار النقل والاتصالات
51	متوسطات أسعار خدمات التعليم
52	متوسطات أسعار الخدمات الطبية
54	متوسطات أسعار السلع والخدمات الترفيهية والثقافية
56	متوسطات أسعار سلع وخدمات متنوعة

## تمهيد

مقدمة:

تقوم دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية بجمع بيانات عن أسعار المستهلك منذ أوائل عام 1995 بهدف تركيب الأرقام القياسية لاحقاً. ونظراً للأهمية القصوى لهذه البيانات، فقد تم وضع نظام متكامل يغطي كافة الجوانب من حيث طرق جمع الأسعار والمصادر وتوزيعها الجغرافي. وتتزامن عمليات دراسة الأسعار ووضع النظم المناسبة لها مع بدء مسح إنفاق واستهلاك الأسرة نظراً للعلاقة القوية بينهما، وستكون الأوزان المستخرجة من هذا المسح هي العمود الفقري الذي سيقوم عليه نظام الأرقام القياسية لأسعار المستهلك، وستكون سلة المستهلك هي المجموعة الحقيقية للسلع والخدمات التي سيتم رصدها ودراسة تغيرات أسعارها على فترات منتظمة.

يحتوي العدد 5-6 في المجلد الثاني من هذه النشرة على متوسطات أسعار المستهلك لشهري أيار وحزيران من عام 1996 كما تم الحصول عليها من خمس عشرة مدينة في فلسطين. وتوسعى الدائرة من خلال إصدار هذه النشرة إلى توفير متوسطات الأسعار للسلع المختلفة بشكل دوري، ونأمل أن نتمكن من إصدار هذه النشرة بشكل منتظم خلال الأشهر القادمة.

سلة المستهلك:

يقوم المستهلك عادة بشراء أنواع مختلفة من السلع والخدمات. ولتسهيل عملية جمع الأسعار وعرضها بهدف تركيب الرقم القياسي لسعر المستهلك، تصنف هذه السلع والخدمات على أساس الغرض الذي أنفقت الأسرة أموالها من أجله، وذلك حسب توصيات الأمم المتحدة الخاصة بالحسابات القومية وكذلك التوصيات الخاصة بالرقم القياسي لسعر المستهلك، ويطلق على هذه الأصناف من السلع والخدمات بسلة المستهلك. وفيما يلي التصنيف المستخدم للسلع المكونة لسلة المستهلك:

### 1. المجموعات الرئيسية (المستوى الأول):

يتكون المستوى الأول لتصنيف سلة المستهلك من عشر مجموعات رئيسية هي:

1. المواد الغذائية
2. المشروبات والتبغ
3. الأقمشة والملابس والأحذية.
4. المسكن
5. الأثاث والسلع والخدمات المنزلية
6. النقل والاتصالات
7. خدمات التعليم
8. الرعاية الصحية

9. سلع وخدمات ترفيهية وثقافية

10. سلع وخدمات أخرى متنوعة

## 2. المجموعات (المستوى الثاني):

أما المستوى الثاني من التصنيف فقد قسمت فيه كل مجموعة رئيسية إلى عدد من المجموعات. فعلى سبيل المثال قسمت المجموعة الرئيسية للمواد الغذائية إلى تسع مجموعات وهي: الحبوب ومنتجاتها، اللحوم والدواجن والسمك، الألبان ومنتجاتها، الألبان والبيض، الزيوت والدهون، الفواكه والخضراوات، السكر والمنتجات السكرية، الشاي والبن والكاكاو، التوابل والملح وأطعمة أخرى، وجبات من خارج المنزل والمطاعم.

## 3. المجموعات الفرعية (المستوى الثالث):

في المستوى الثالث من التصنيف، تم تجزئة بعض المجموعات إلى مجموعات فرعية أيضا. مثال ذلك مجموعة اللحوم والدواجن والأسماك، فقد قسمت إلى ثلاث مجموعات فرعية، هي مجموعة اللحوم ومجموعة الدواجن ومجموعة الأسماك، وكذلك الحال بالنسبة لمنتجات الألبان والبيض إلى ثلاث مجموعات فرعية هي: مجموعة الحليب ومجموعة منتجات الحليب ومجموعة البيض. أما مجموعة الفواكه والخضراوات فقد جرى تقسيمها إلى مجموعات فرعية كالتالي: فواكه طازجة، فواكه مجففة، مكسرات، فواكه معلبة وخضراوات طازجة مجففة ومجمدة، البقول ... الخ. وقد استخدمت هذه التقسيمات للمجموعات التي تضم عددا كبيرا من السلع.

## 4. المواد (المستوى الرابع):

وفي النهاية تم تقسيم المجموعات أو المجموعات الفرعية إلى عدد من المواد، فمثلا تشتمل الحبوب والخبز على المواد التالية: الأرز، الطحين، الخبز، البسكويت، المعكرونة ... الخ. وقد قسمت اللحوم إلى لحوم طازجة، لحوم مجمدة، لحوم معلبة ... الخ.

مصادر بيانات الأسعار:

قبل الشروع في عملية جمع الأسعار للسلع والخدمات المختلفة لا بد من تحديد المصادر التي ستجمع منها البيانات. وقد صنفت هذه المصادر وستكون ضمن سجل خاص يسمى مصادر جمع البيانات. وستكون هذه المصادر موزعة على مختلف الأولوية حسب حجم اللواء وحسب توفر السلع المراد جمع أسعارها منه.

سيكون موضحا عنوان كل مصدر بالتفصيل للتسهيل في عملية الوصول إليه. ويجب الملاحظة أنه في معظم الأحيان ستكون المصادر موزعة على كافة الأولوية كمصادر جمع بيانات المواد الغذائية والسلع المنزلية، وربما تكون متوفرة في أحد الأولوية وغير متوفرة في ألوية أخرى مثل أسعار خدمات البريد والبرق وأسعار خدمات المستشفيات ودور السينما والمسرح.

جمع بيانات الأسعار:



تجمع بيانات الأسعار عن طريق الزيارات الدورية لفريق من الباحثين المدربين لأسواق تجزئة مختارة والتي تشمل محلات بيع التجزئة مثل البقالات، السوبر ماركت، محلات بيع الأقمشة والملابس، المطاعم، مؤسسات الخدمات... الخ. يعتمد الرقم القياسي لسعر المستهلك على أسعار سلة المستهلك الثابتة من السلع والخدمات، ولضمان أن يعكس الرقم القياسي لسعر المستهلك التغيرات في الأسعار فقط وليس التغيرات التي تعود للاختلافات في الكمية أو النوعية، فقد تم وضع مواصفات مفصلة لكل مادة تدخل ضمن سلة المستهلك، وهذه المواصفات تغطي وصفا دقيقا للمادة المراد جمع أسعارها من حيث اسم السلعة المعروف، وتوضيح الماركة المشهورة لهذه السلعة وكذلك منشأ السلعة، وأخيرا بيانات عن تعبئة السلعة ووزنها. مثال ذلك السلعة التالية:

بسكويت محشي/بيتي بير - محلي - علبه 100غم

وسيكون هناك استبيان خاص موضحا فيه السلع المراد جمعها والمواصفات الخاصة بها إضافة إلى اسم المصدر الذي ستجمع فيه أسعار تلك السلع.

فترة جمع الأسعار:

تجمع الأسعار مرة كل شهر من تجار تجزئة ومن محلات يتم تحديدها مسبقا بحيث تغطي كافة السلع كافة الألوية، عدا الخضار والفواكه والخدمات، فالخضار والفواكه سيتم جمع بياناتها أسبوعيا وسيؤخذ المتوسط لأربع أسابيع لتمثل المتوسط الشهري أما الخدمات فسيتم جمعها مرة كل ثلاث شهور فقط، مثال ذلك خدمات المطاعم والمقاهي والفنادق وأقساط المدارس والجامعات ... الخ.

أما بالنسبة لعدد التسعيرات فستختلف من مادة لأخرى، فالسلع المعمرة مثلا كالأثاث سيكون عدد تسعيراتها اقل من السلع الغذائية نظرا للتقلب الكثير على اسعار المواد الغذائية.

تدقيق ومراجعة بيانات الأسعار:

- بعد عملية جمع بيانات الأسعار من كافة الألوية يتم تدقيق ومراجعة هذه البيانات من خلال:
- مراجعة منطقية لهذه الأسعار وذلك بالمقارنة مع أسعار السلعة نفسها في مصادر أخرى وألوية أخرى وعند اكتشاف خطأ أثناء المراجعة المنطقية يتم التأكد ميدانياً من السعر.
  - مراجعة حسابية حيث تتم مراجعة متوسط أسعار السلعة داخل الألوية والمتوسط العام لجميع الألوية
  - مراجعة ميدانية لعينة من الأسعار للسلع التي تم جمعها.



## تنويه لمستخدمي البيانات هذا التقرير

تم استخدام الشيكال الاسرائيلي في تسعير السلع والخدمات. وقد بلغ معدل سعر الدولار للشيكال كالتالي:

الشهر	معدل سعر الدولار للشيكال
كانون ثاني، 1996	3.12 شيكل
شباط، 1996	3.12 شيكل
آذار، 1996	3.10 شيكل
نيسان، 1996	3.15 شيكل
أيار، 1996	3.24 شيكل
حزيران، 1996	3.26 شيكل

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B	JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B				
<b>Food products</b>												المواد الغذائية	
<b>Cereals and its products</b>												الحبوب ومنتجاتها	
<b>Rice</b>												الأرز	
Long grain profiled rice	Uncle benz	USA	Pack/ 1kg	8.00	8.00	8.08	8.00	8.00	8.08	باكيت/ 1 كغم	اميركا	أنكل بنز	أرز حبة طويلة
Short grain profiled rice	Lasigala	Spain	Pack/ 1kg	4.67	3.18	3.71	3.00	3.83	3.72	باكيت / 1 كغم	اسبانيا	لاسيجالا	أرز حبة قصيرة
Short grain profiled rice	Sun white	Australia	Sack/ 25kg	56.50	57.17	56.32	60.00	56.00	56.55	كيس/ 25 كغم	استراليا	سن وايت	أرز حبة قصيرة
Short grain profiled rice	Sun white	Australia	Sack/ 1kg	0.00	2.70	3.59	0.00	2.92	3.13	باكيت/ 1 كغم	استراليا	سن وايت	أرز حبة قصيرة
Short grain profiled rice	Swan	Italy	Sack/ 1kg	3.60	2.98	3.34	3.67	2.86	3.34	باكيت / 1 كغم	ايطاليا	البطه	أرز حبة قصيرة
<b>Flour</b>												الطحين	
Haifa white flour	Zero	Israel	Sack/ 60kg	96.00	90.00	95.00	110.67	101.83	103.46	كيس / 60 كغم	اسرائيل	زيرو	طحين أبيض حيفا
White flour	Man	Israel	Sack/ 60kg	110.00	99.33	101.67	110.67	101.83	103.46	كيس / 60 كغم	اسرائيل	مان	طحين أبيض
Fine white flour	Shtepel	USA	Pack/ 1kg	2.50	2.50	2.47	3.17	2.50	2.54	باكيت / 1 كغم	امريكا	شتيبيل	طحين أبيض فاخر
Unpacked local flour		Local	1kg	2.83	1.43	2.31	3.00	1.43	2.52	كغم 1	محلي		طحين بلدي حل
<b>Bread</b>												الخبز	
White bread		Local	1kg	2.50	2.38	2.47	3.00	3.10	2.76	كغم 1	محلي		خبز أبيض كماج
Local bread		Local	1kg	3.00	5.25	2.90	3.00	4.25	2.90	كغم 1	محلي		خبز مفرد بلدي
French bread(small size)		Local	1kg	3.00	5.00	3.75	0.00	4.00	3.30	كغم 1	محلي		خبز حمام
French bread(big size)		Local	1kg	0.00	5.00	3.78	0.00	4.00	4.10	كغم 1	محلي		خبز فينو
White toast bread		Israel	750gm	2.70	0.00	3.70	2.70	3.00	3.70	غم 750	اسرائيل		خبز توست أبيض
<b>Qurshallah and Cake</b>												القرشلة و الكعك	
Qurshallah bars with sesame		Local		5.67	4.00	5.31	6.00	4.88	5.59	كغم 1	محلي		قرشلة بسمم أصابع
Qurshallah bars without sesame		Local		6.00	4.83	5.14	5.67	4.88	5.70	كغم 1	محلي		قرشلة بدون سمس أصابع
Rounded cake for tea		Local		6.00	5.50	4.88	8.00	5.20	5.70	كغم 1	محلي		كعك شاي عادي دائري
<b>Baraziq</b>												برازق	
Rounded baraziq		Local		12.00	4.00	6.43	10.67	5.00	7.82	كغم 1	محلي		برازق دائرية
<b>Cookies stuffed with dates</b>												كعك بعجوه	
Cookies stuffed with dates		Local	1kg	10.00	6.88	9.36	12.00	7.00	9.89	كغم 1	محلي		كعك بعجوه
<b>Oriental deserts- kunafa- baqlawa</b>												حلويات شرقية- كنافه- بقلاوة	
Nablus fine kunafa		Local	1kg	20.00	10.17	16.40	20.00	10.00	16.13	كغم 1	محلي		كنافه ناعمة نابلسية
Kunafa with cheese		Local	1kg	20.00	11.60	16.00	20.00	12.17	16.38	كغم 1	محلي		كنافه مبرومة بالجبنه
Baqlawa stuffed with pistachio		Local	1kg	26.00	19.83	23.19	30.00	19.83	23.38	كغم 1	محلي		بقلاوة محشية بفسنق حليبي
Warbat with cream		Local	1kg	10.00	7.00	12.20	10.00	6.50	11.83	كغم 1	محلي		وربات بالقشدة
Burma stuffed with almonds		Local	1kg	16.00	11.00	15.15	16.00	10.67	15.25	كغم 1	محلي		برما محشية باللوز
Ma'mul with almonds		Local	1kg	20.00	13.00	12.00	18.00	13.00	11.14	كغم 1	محلي		معمول باللوز
Assorted sweets		Local	1kg	26.00	19.00	21.81	27.00	19.00	20.80	كغم 1	محلي		حلويات مشكلة
<b>Cake, Tart, and Petit fore</b>												كيك-جاتوه- بيتي فور	
Cake		Local	piece	15.00	16.50	14.00	15.00	15.90	14.00	القطعة	محلي		كيك عادي
Tart covered with cream & chocolate		Local	6 pieces	7.00	6.00	5.83	7.00	6.00	6.00	قطع 6	محلي		جاتوه (تورتا) مطلي بالكريم والشوكولاته
Petit fore		Local	1kg	12.00	6.50	12.36	12.00	6.50	11.70	كغم 1	محلي		بيتتي فور
<b>Biscuits</b>												البيسكويت	



Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			May			أيار	وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B	JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B					
Breakfast cereals (corn flakes)	General mills	USA	Pack 750gm	11.00	11.00	11.29	11.00	10.75	11.83	باكيت/750غم	اميركا	جنرال ميلز	حبوب الإفطار (كورن فليكس)	
Breakfast cereals (corn flakes)	Sunblest	Israel	Pack/ 500gm	11.75	10.40	10.58	11.00	10.20	10.10	باكيت/500غم	اسرائيل	صن بلس	حبوب الإفطار (كورن فليكس)	
Breakfast cereals (corn flakes)	Kilogaze	England	Pack/ 500gm	14.00	10.50	10.80	14.00	9.67	10.93	باكيت/500غم	بريطانيا	كيلوجيز	حبوب الإفطار (كورن فليكس)	
<b>Chips</b>														
Pumpino	Al-Nasr	Local	Pack/ 25gm	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	باكيت /25 غم	محلي	النصر	بمبينو	
Potato chips	Karateh	Local	Pack/ 18gm	0.67	0.50	0.66	0.50	0.50	0.50	باكيت/ 18غم	محلي	كراتيه	شيس بطاطا عادي	
Bisley chips	Osem	Israel	Pack/ 40gm	1.00	1.50	1.29	1.17	1.17	1.00	باكيت /40 غم	اسرائيل	اوسم	شيس بيسلي	
Roasted unpacked popcorn		Local	250gm	0.00	3.00	3.00	0.00	3.00	3.00	غم 250	محلي		بشار محمص حلل	
<b>Meat, Poultry &amp; Fish</b>														
<b>Meat</b>														
<b>Fresh meat</b>														
Fresh goat meat with bones		Local	1kg	34.00	33.75	31.55	34.00	33.83	31.89	كغم 1	محلي		لحم غنم مع العظم طازج	
Fresh beef meat		Local	1kg	28.00	22.60	27.42	28.00	21.83	27.42	كغم 1	محلي		لحم عجل طازج	
Fresh camel meat		Local	1kg	0.00	0.00	30.00	0.00	0.00	30.00	كغم 1	محلي		لحم جمال طازج	
<b>Frozen meat</b>														
Frozen beef legs meat		France	1kg	15.50	12.20	13.86	15.50	12.40	15.00	كغم 1	فرنسا		لحم عجل فخاذ مجمد	
Frozen beef meat		Argentina	Pack/ 1kg	12.88	12.20	12.88	12.00	12.25	12.50	باكيت /1 كغم	الأرجنتين		لحم عجل مجمد	
Steak beef meat	Ram steak	Australia	1kg	15.33	14.00	13.20	15.33	16.00	13.00	كغم 1	استراليا	رام ستيك	لحم عجل ستيك	
Luncheon meat	Saniora	Local	1kg	0.00	8.25	8.63	0.00	7.63	10.69	كغم 1	محلي	سنوره	مرتديلا	
Hamburger with spices	Islamia	Local	1kg	9.67	14.50	10.67	9.67	14.50	9.75	كغم 1	محلي	الإسلامية	هامبرجر مع بهارات	
<b>Tinned meat</b>														
Tinned luncheon meat	Saniora	Local	Tin/ 300gm	5.50	4.80	5.00	5.50	4.80	5.00	علبة/ 300 غم	محلي	سنوره	لحم معلب	
<b>Other fresh or chilled meat</b>														
Fresh sheep lever		Local	1kg	32.00	33.25	29.44	29.50	28.00	29.00	كغم 1	محلي		كبدة خروف طازجة مع توابعها	
Fresh sheep lever		Local	1kg	30.00	35.25	31.84	29.00	31.00	31.80	كغم 1	محلي		كبدة خروف طازجة بدون توابعها	
Fresh beef lever		Local	1kg	15.00	22.40	19.71	15.00	20.33	21.82	كغم 1	محلي		كبدة عجل طازج	
Frozen calf lever		Australia	1kg	12.00	7.80	12.00	12.00	7.75	12.00	كغم 1	استراليا		كبدة عجل مجمد	
<b>Poultry</b>														
<b>Fresh poultry</b>														
Fresh chicken with feathers		Local	1kg	9.00	5.38	4.95	9.50	5.90	5.50	كغم 1	محلي		دجاج طازجة مع الريش	
Fresh turkey meat without bones		Local	1kg	15.00	12.75	13.00	16.00	12.50	12.61	كغم 1	محلي		لحم حبش طازج (مسحب)	
<b>Frozen poultry</b>														
Frozen turkey meat (chest meat)		Local	1kg	15.33	11.50	12.94	14.33	12.00	12.94	كغم 1	محلي		لحم حبش مجمد، صدر	
<b>Other frozen, fresh or chilled poultry</b>														
Fresh turkey lever		Local	1kg	15.00	13.50	13.25	15.00	15.50	13.45	كغم 1	محلي		كبدة حبش طازجة	
Frozen turkey lever		Local	1kg	14.00	13.00	13.60	15.00	11.90	14.25	باكيت/1 كغم	محلي		كبدة حبش مجمد	
Turkey luncheon	Islamia	Local	1kg	14.00	8.00	10.89	14.00	7.80	10.89	كغم 1	محلي	الإسلامية	مرتديلا حبش	
Frozen quail birds	Bala'	Local	Sack/ 6 birds	0.00	0.00	14.57	0.00	0.00	14.80	كيس /6 طيور	محلي	بلعا	طيور فرّي مجمد	
Turkey luncheon	Alsawwa	Local	1kg	0.00	8.17	8.50	0.00	7.83	8.50	كغم 1	محلي	السلوى	مرتديلا حبش	
Turkey schnitzel	USA	Israel	1kg	10.00	11.00	9.27	10.00	12.00	10.15	غم 900	اسرائيل	امريكان	شنيستل حبش	

Palestinian Central Bureau of Statistics  
Average Consumer Prices in Palestine , May - June 1996

دائرة الإحصاء المركزية الفلسطينية  
متوسطات أسعار المستهلك في فلسطين، أيار - حزيران 1996

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B	JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B				
<b>Fish</b>												الأسماك	
<b>Fresh fish</b>												الأسماك الطازجة	
Fresh fish (Baqla)		Local	1kg	9.00	12.00	8.71	8.00	12.00	10.33	كغم 1	محلي	سمك بقلا طازج	
Fresh medium size mulita (fish)		Local	1kg	18.00	10.50	15.67	18.00	13.00	15.67	كغم 1	محلي	سمك مليفه وسط طازج	
Fresh red snapper		Local	1kg	22.00	16.00	17.00	22.00	13.00	23.50	كغم 1	محلي	سمك بوري طازج	
Fresh whitening		Local	1kg	15.00	11.00	18.00	15.00	7.25	18.33	كغم 1	محلي	سمك مبروم طازج	
<b>Frozen fish</b>												أسماك مجمدة	
Frozen fish	Saraghos	Argentina	1kg	11.00	7.00	8.50	9.67	6.70	7.75	كغم 1	الأرجنتين	سراغوس	سمك مجمد
Frozen red fish	lord bash	Argentina	1kg	13.67	10.33	12.08	13.50	11.00	12.00	كغم 1	الأرجنتين	لوردباش	سمك أحمر مقطوع رأسه مجمد
Filet		Argentina	1kg	10.00	10.50	10.31	10.00	9.75	10.00	كغم 1	الأرجنتين		سمك شرائح فيليه
Frozen sea bream		Local	1kg	0.00	11.00	13.25	14.00	12.00	12.00	كغم 1	محلي		سمك فريدي مجمد
Frozen chromid		Local	1kg	0.00	7.25	10.67	0.00	7.83	12.20	كغم 1	محلي		سمك مشط مجمد
Frozen scampi		Local	1kg	0.00	10.00	7.00	0.00	0.00	6.75	كغم 1	محلي		سمك سكميله مجمد
<b>Tinned fish</b>												أسماك معلبة	
Sardine with peppers	Sunnqrut	Local	Tin/ 125gm	2.83	2.50	2.70	3.00	2.18	2.77	غمة 125/ غم	محلي	سنقرط	سردين بالفل
Tinned sardine ( Abu- shanab)	Shukha	Portugal	Tin/ 125gm	3.17	2.50	2.86	3.25	2.50	2.86	غمة 125/ غم	البرتغال	شكحة	سردين ابو شنب معلب
Tinned Macareel sardine with tomato	Welger	Thailand	Tin/ 200gm	3.25	4.00	3.25	3.25	4.17	3.06	غمة 200/ غم	تايلاند	ولجر	سمك معلب مكاريل مع بندوره
Sardine with oil and pepper	Monka	Morocoo	Tin/ 110gm	0.00	1.52	1.95	0.00	1.52	1.89	غمة 110/ غم	المغرب	مونكا	سردين بالزيت والفل
Sardine with vegetables	Degeer	Israel	Tin/ 120	0.00	3.00	2.63	0.00	2.50	2.47	غمة 120/ غم	اسرائيل	دجير	سردين بالخضار
Sardine with oil	Colombos	Portugal	Tin/ 95gm	0.00	0.00	2.73	0.00	0.00	2.69	غمة 95/ غم	البرتغال	كولومبوس	سردين بالزيت
Tinned fish with oil- Tuna	Marino	Thailand	Tin/ 130gm	4.50	4.00	3.82	3.83	3.96	3.73	غمة 130/ غم	تايلاند	مارينو	سمك معلب مع زيت تونا
White tuna fish	Posidon	Israel	Tin/ 170gm	0.00	3.50	3.36	0.00	3.40	3.50	غمة 170/ غم	اسرائيل	بوسيدون	سمك تونا أبيض
Tinned tuna fish	Marina	Thailand	Tin/110gm	4.83	3.80	3.73	4.75	3.96	3.50	غمة 110/ غم	تايلاند	مارينا	سمك تونا معلب
<b>Salted fish</b>												أسماك مملحة	
Salted fish		Holland	1kg	8.00	6.00	6.40	7.00	9.33	6.20	كغم 1	هولندا		سمك مملح فسيخ هولندي
Salted fish		Local	1kg	0.00	9.00	6.50	7.00	8.00	4.50	كغم 1	محلي		سمك مملح فسيخ
<b>Dairy products and eggs</b>												منتجات الألبان والبيض	
<b>Milk</b>												الحليب	
<b>Fresh milk</b>												حليب طازج	
Pasteurized milk 3% fat	Tnova	Israel	Tin/ 1kg	4.30	4.20	4.50	4.13	4.00	4.50	غمة 1 / كغم	اسرائيل	تنوفا	حليب مبستر (3%) دسم
Pasteurized milk 1% fat	Tnova	Israel	Tin/ 1kg	4.30	4.20	4.50	4.13	4.00	4.06	غمة 1 / كغم	اسرائيل	تنوفا	حليب مبستر (1%) دسم
<b>Condensed milk</b>												حليب مركز	
Condensed milk	Carnation	USA	Tin/ 354gm	6.50	7.75	7.63	6.50	7.88	7.25	غمة 354 / غم	اميركا	كرنيشن	حليب مركز
Condensed milk	Marina	Thailand	Tin/ 397gm	6.50	7.63	7.67	6.50	7.93	6.75	غمة 397/ غم	تايلاند	مارينا	حليب مركز
<b>Powdred milk</b>												حليب مجفف	
Powdred milk	Nido	France	Can/ 2.5kg	80.00	74.00	74.09	80.00	73.83	76.64	غمة 2.5/ كغم	فرنسا	نيدو	حليب مجفف
Powdred milk	Klim	Ireland	Can/ 2.5kg	64.33	61.67	62.25	51.33	59.17	58.25	غمة 2.5/ كغم	ايرلندا	كليم	حليب مجفف
Powdred milk	Dano	Denmark	Can/ 900kg	0.00	21.67	22.38	0.00	22.75	27.13	غمة 900/ غم	الدنمارك	دانو	حليب مجفف
Powdred milk kikoz (No.1)	Nestle	France	Can/ 450gm	12.50	13.25	12.50	12.50	13.33	12.50	غمة 450/ غم	فرنسا	نستله	حليب مجفف كيكوز (1) للأطفال
Powdred milk kikoz (No.2)	Nestle	France	Can/ 450gm	12.50	13.50	12.50	12.50	13.33	12.50	غمة 450/ غم	فرنسا	نستله	حليب مجفف كيكوز (2) للأطفال

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			May			أيار	وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة أو وصفها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ					
Powdered milk (Nan) for infants	Nestle	France	Can/ 450gm	15.00	15.00	14.94	16.00	14.67	15.00	غم/علبة 450	فرنسا	نستله	حليب مجفف نان للأطفال	
Powdered milk	Materna	Israel	Can/ 500gm	15.50	15.50	15.71	15.50	15.58	14.40	غم/علبة 500	اسرائيل	ماتيرنا	حليب مجفف للأطفال	
Powdered milk	Bright	Holland	Can/ 400gm	0.00	10.00	15.00	0.00	10.00	14.88	غم/علبة 400	هولندا	برايت	حليب مجفف للأطفال	
Powdered milk	Safety	Holland	Can/ 400	0.00	10.00	13.00	0.00	10.00	0.00	غم/علبة 400	هولندا	سافتي	حليب مجفف للأطفال	
<b>Dairy products</b>													<b>منتجات الحليب</b>	
<b>Yogurt</b>													<b>اللبن</b>	
Yogurt	Tnova	Israel	Can/ 3 liter	13.00	13.00	12.90	13.00	12.40	12.50	علبة / 3 لتر	اسرائيل	تنوفا	لبن عادي	
Sweat yogurt- Sheiminnet	Tnova	Israel	Can/ 200gm	1.50	1.88	1.51	1.63	1.62	1.59	غم/علبة 200	اسرائيل	تنوفا	لبن حلو شميننت	
Yogurt	Junaidi	Local	Can/ 500gm	2.50	0.00	3.00	2.50	4.00	2.55	غم/علبة 500	محلي	جنديدي	لبن عادي	
<b>Labaneh</b>													<b>لبنة</b>	
Labaneh	Junaidi	Local	Sack/ 500gm	4.50	5.63	5.14	6.00	5.30	5.00	كيس/ 500 غم	محلي	الجنديدي	لبنة عادية	
Local cows labaneh		Local	Can/ 1kg	0.00	10.00	6.21	0.00	10.00	7.50	غم/علبة 1كغم	محلي		لبنة بقرية بلدية	
Labaneh with tomatoes		Local	Can/ 200gm	3.80	3.66	3.63	3.80	4.13	3.57	غم/علبة 200	محلي	الجنديدي	لبنة مع طماطم	
<b>Cheese</b>													<b>الجبنة</b>	
Yellow cheese- two slices	Tnova	Israel	Pack/ 200gm	8.17	6.75	7.19	0.00	6.20	7.15	باكيت/200غم	اسرائيل	تنوفا	جبنة صفراء شرائح طبقتين	
White unboiled goat cheese		Local	1kg	16.00	13.50	15.40	15.00	13.50	11.60	كغم 1	محلي		جبنة غم بيضاء غير مغلية	
White boiled goat cheese		Local	1kg	16.00	24.00	16.25	7.67	24.00	15.40	كغم 1	محلي		جبنة غم بيضاء مغلية	
Cooked Yellow cheese	Tnova	Israel	Can/ 200gm	6.00	5.50	5.97	6.00	5.00	5.55	غم/علبة 200	اسرائيل	تنوفا	جبنة مثلثات	
Cooked Yellow cheese	Florin	Germany	Can/ 140gm	0.00	4.00	5.10	0.00	4.00	4.88	غم/علبة 140	المانيا	فلورين	جبنة مثلثات	
Cooked Yellow cheese	Lavach Kiri	France	Can/ 180gm	8.50	4.63	5.55	16.00	4.63	5.55	غم/علبة 180	فرنسا	لافاش كيري	جبنة مثلثات	
Kiri cheese	Kiri	France	Can/ 160gm	6.00	6.13	5.92	0.00	6.25	6.33	غم/علبة 160	فرنسا	كيري	جبنة كيري	
Mazarolla cheese- slices	Tnova	Israel	Can 250gm	12.00	9.33	7.90	0.00	8.50	7.56	غم/علبة 250	اسرائيل	تنوفا	جبنة مازارولا شرائح	
<b>Butter</b>													<b>زبدة</b>	
Butter	Tnova	Israel	Pack/ 100gm	2.00	2.25	2.06	2.03	2.00	2.03	باكيت/100غم	اسرائيل	تنوفا	زبدة	
Margarine	Tnova	Israel	Pack/ 250gm	1.60	1.70	1.72	1.60	1.50	1.79	باكيت/250غم	اسرائيل	تنوفا	مارجرين	
Butter	Lurbak	Holland	Pack 227gm	11.50	0.00	0.00	10.00	0.00	10.00	باكيت/227غم	هولندا	لورباك	زبدة	
<b>Eggs</b>													<b>بيض</b>	
Chicken eggs		Local	Carton/ 2kg	10.75	7.80	9.78	11.00	6.75	9.82	كرتونة/2 كغم	محلي		بيض دجاج	
Chicken eggs		Local	Carton/ 2.2kg	12.00	8.50	10.64	11.00	8.00	10.81	كرتونة/2.2كغم	محلي		بيض دجاج	
<b>Oils and fats</b>													<b>الزيوت والدهون</b>	
<b>Vegetable oils</b>													<b>الزيوت النباتية</b>	
<b>Olive oil</b>													<b>زيت زيتون</b>	
Olive oil		Local	1kg	16.00	16.67	14.00	15.67	16.50	14.21	كغم 1	محلي		زيت زيتون	
<b>Corn oil</b>													<b>زيت الذرة</b>	
Corn oil	Corrolla	Holland	Can/ 3 liter	19.50	18.83	18.80	19.50	19.50	18.80	علبة / 3 لتر	هولندا	كورولي	زيت ذرة	
Corn oil	Burgo	Israel	Can/ 1 liter	7.50	6.50	7.14	7.25	5.67	5.78	علبة / 1 لتر	اسرائيل	بيرجو	زيت ذرة	
Corn oil	Reem	Local	Can/ 3 liter	17.33	0.00	15.90	17.00	16.00	16.42	علبة / 3 لتر	تعيينه محليه	ريم	زيت ذرة	
Corn oil	Shukha	Israel	Can/ 3 liter	17.33	16.67	15.92	16.83	16.33	16.50	علبة / 3 لتر	اسرائيل	شقحه	زيت ذرة	
Corn oil	Mazolla	Israel	Can/ 5kg	0.00	25.00	26.67	0.00	25.33	0.00	علبة/ 5 كغم	اسرائيل	مازولا	زيت ذرة	
Vegetable oil	Sheimin	Israel	Can/ 1 liter	5.00	5.30	5.24	5.00	5.13	5.41	عبوة / 1لتر	اسرائيل	شيمين	زيت نباتي	



Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			ماي			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B	JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B				
<b>Other oils</b>													
Soya oil	Shams	Israel	Can/ 4 liter	0.00	16.67	16.70	19.00	16.00	16.70	علبة/ 4لتر	اسرائيل	شمس	زيت صويا
<b>Fats</b>													
<b>Vegetable fat</b>													
Vegetable fat	Kawakeb	Local	Can/ 2kg	14.00	11.92	13.56	12.00	11.58	10.95	علبة 2 / كغم	محلي	كواكب	سمنة نباتية
Vegetable fat	Gazalle	Local	Can/ 2.25kg	14.00	13.00	12.11	13.33	12.10	12.00	علبة/2.25كغم	محلي	غزال	سمنة نباتية
Vegetable fat	Nabateen	Local	Can/ 2kg	16.00	14.50	14.43	14.00	14.63	14.23	علبة 2/ كغم	محلي	نباتين	سمنة نباتية
Vegetable fat	Clara	Holland	Can/ 2kg	0.00	16.92	15.00	0.00	16.25	15.58	علبة 2/ كغم	هولندا	كلارا	سمنة نباتية
Vegetable fat	Mata	Israel	Can/ 2kg	0.00	16.00	0.00	0.00	16.67	16.00	علبة 2/ كغم	اسرائيل	ماتا	سمنة نباتية
<b>Animal fat</b>													
Animal fat	3 Cows	Israel	2.5kg	30.00	17.08	0.00	0.00	15.13	26.50	كغم 2.5	اسرائيل	ثلاث بقرات	سمنة حيوانية
Animal fat	Milk cow	Israel	Can/ 2kg	30.00	16.70	32.50	30.00	16.60	33.00	علبة 2/ كغم	اسرائيل	البقرة الحلوب	سمنة حيوانية
Animal fat	Claire	Israel	Can/ 2kg	0.00	16.00	0.00	0.00	15.00		علبة 2 / كغم	اسرائيل	كلير	سمنة حيوانية
<b>Fruits and vegetables</b>													
<b>Fruits</b>													
<b>Fresh fruit</b>													
<b>Orange</b>													
Big size orange		Local	1kg	0.00	0.00	0.00	2.99	0.00	2.11	كغم 1	محلي		برتقال كبير الحجم ابو صره
Medium size orange		Local	1kg	0.00	0.00	0.00	2.88	0.00	0.00	كغم 1	محلي		برتقال متوسط الحجم ابو صره
Valencia orange		Local	1kg	2.03	0.79	1.94	2.25	0.78	1.86	كغم 1	محلي		برتقال فلنسيا
<b>Lemon</b>													
Yellow lemon		Local	1kg	3.04	1.97	3.32	2.58	1.58	2.17	كغم 1	محلي		ليمون حامض أصفر
Green lemon		Local	1kg	0.00	1.44	3.72	0.00	1.07	2.00	كغم 1	محلي		ليمون حامض أخضر
<b>Other fruits</b>													
pummello		Local	1kg	2.50	3.25	2.00	0.00	3.83	0.00	كغم 1	محلي		بوملي
Grapefruit		Local	1kg	2.44	1.16	2.31	2.13	0.93	1.50	كغم 1	محلي		جريب فروت
<b>Banana</b>													
Medium size banana		Local	1kg	3.15	2.34	2.08	2.93	0.00	2.03	كغم 1	محلي		موز متوسط الحجم
Big size banana		Israel	1kg	3.22	2.11	2.55	3.13	2.32	2.65	كغم 1	اسرائيل		موز كبير الحجم
<b>Apples</b>													
Red apple		Israel	1kg	7.01	5.71	6.09	6.11	5.00	5.72	كغم 1	اسرائيل		تفاح أحمر
Yellow apple		Israel	1kg	6.67	5.75	5.51	2.58	1.58	5.44	كغم 1	اسرائيل		تفاح أصفر
Green apple		Israel	1kg	6.04	4.86	5.35	0.00	1.07	5.45	كغم 1	اسرائيل		تفاح أخضر
Normal apple		Local	1kg	3.50	2.66	3.14	3.25	0.00	2.89	كغم 1	محلي		تفاح
<b>Water melon</b>													
Striped water melon		Israel	1kg	1.38	0.67	0.98	0.00	1.00	1.00	كغم 1	اسرائيل		بطيخ مخطط
<b>Sweet melon</b>													
Sweet melon		Israel	1kg	3.08	1.64	2.55	3.21	1.61	3.13	كغم 1	اسرائيل		شمام
<b>Other fresh fruits</b>													
Avocado- small		Israel	1kg	3.09	2.24	3.04	3.11	3.00	3.59	كغم 1	اسرائيل		فواكه طازجة أخرى
													افوكادو حبة صغيرة

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران		May		أيار	وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ				
Yellow pears		Israel	1kg	6.50	3.96	5.14	6.88	7.61	7.12	1كغم	اسرائيل	أجاص أصفر
Pears		Local	1kg	5.00	0.00	4.99	3.98	0.00	6.67	1كغم	محلي	أجاص عادي
Kiwi		Israel	1kg	6.89	11.67	7.00	6.88	10.83	7.74	1 كغم	اسرائيل	كيوي
Dates		Israel	1kg	0.00	8.33	0.00	0.00	0.00	2.50	1 كغم	اسرائيل	رطب
<b>Dried fruits</b>												<b>فواكه مجففة</b>
<b>Dried figs</b>												<b>تين (قطين)</b>
Dried figs		Local	1kg	5.00	6.75	5.00	5.00	7.00	5.33	1 كغم	محلي	قطين
<b>Raisins</b>												<b>زبيب</b>
Raisins		Local	1kg	6.00	6.58	6.00	6.00	6.58	5.33	1 كغم	محلي	زبيب
<b>Dates</b>												<b>تمر</b>
Dates		Israel	Pack/ 1kg	11.00	8.92	9.75	11.00	8.50	9.75	باكيت / 1 كغم	اسرائيل	تمر
<b>Nuts</b>												<b>المكسرات</b>
<b>Pistachio</b>												<b>فستق حلبي</b>
Unhusked roasted pistachio			1kg	22.00	20.17	24.00	22.00	21.00	24.00	1 كغم		فستق حلبي بقشره محمص
Roasted pistachio	Jumbo	USA	(ounce) okeya							أوقيه	اميركا	جامبو
<b>Peanut</b>												<b>فستق سوداني</b>
Husked peanut		Israel	(Ounce) okeya	4.00	3.00	4.39	4.00	2.87	4.39	أوقيه	اميركا	كابوكي
Husked peanut			1kg	14.00	8.00	11.44	14.67	9.00	11.44	1 كغم		فستق سوداني مقشر
Roasted peanut		Local	1kg	9.00	6.00	9.36	9.00	6.00	9.36	1 كغم	محلي	فستق سوداني بقشره محمص
Unroasted peanut		Local	1kg	9.00	6.30	7.00	9.00	6.50	7.67	1 كغم	محلي	فستق سوداني مقشر غير محمص
<b>Walnut</b>												<b>جوز</b>
Rounded walnut		Israel	1kg	14.00	14.67	16.50	14.00	12.00	16.50	1 كغم	اسرائيل	جوز حبة كروية
Unpacked husked walnut		Israel	1kg	28.00	27.33	28.00	28.00	26.00	28.14	1 كغم	اسرائيل	جوز مقشر حلل
<b>Almonds</b>												<b>لوز</b>
Roasted almonds		Local	1kg	24.00	21.67	24.00	24.00	21.67	24.00	1 كغم	محلي	لوز بقشره محمص
Roasted husked salted almonds		Local	1kg	0.00	28.33	30.00	37.00	30.40	30.00	1 كغم	محلي	لوز مقشر مالح محمص
Unroasted husked almonds		Local	1kg	34.67	22.00	31.89	34.67	22.00	31.89	1كغم	محلي	لوز مقشر غير محمص
<b>Seeds</b>												<b>البزر</b>
Roasted water melon seeds		Local	1kg	20.00	20.67	15.88	20.00	22.33	15.62	1 كغم	محلي	بزر بطيخ محمص
Roasted pumpkin seeds		Local	1kg	10.11	16.67	13.67	16.00	15.67	13.82	1 كغم	محلي	بزر قرع محمص
Roasted sunflower seeds		Local	1kg	10.67	7.50	7.31	10.67	6.67	7.31	1 كغم	محلي	بزر عين شمس محمص
<b>Hazelnut</b>												<b>بندق</b>
Roasted husked hazelnut			1kg	32.00	28.00	26.50	32.00	28.00	26.63	1 كغم		بندق مقشر محمص
<b>Assorted nuts</b>												<b>مكسرات مشكلة</b>
Assorted nuts			1kg	18.00	27.33	19.24	18.00	27.33	19.24	1 كغم		مكسرات مشكلة
<b>Other nuts</b>												<b>مكسرات أخرى</b>
Salted mixed nuts			1kg	12.00	10.17	11.50	12.00	11.50	12.04	1 كغم		قضامة مالحة
Sweet mixed nuts			1kg	12.00	12.33	12.00	12.00	12.17	12.50	1 كغم		قضامة حلوة
<b>Tinned fruit</b>												<b>فواكه معلبة</b>
<b>Tinned pineapple</b>												أناناس معلب

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			May			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ				
Tinned pineapple slices	Marina	Thailand	Can/ 825gm	5.00	4.67	4.63	5.00	4.63	4.57	علبة /825 غم	تايلاند	مارينا	أناناس شرائح معلبة
Tinned pineapple slices	Welger	Thailand	Can/ 490	5.00	4.50	4.50	5.00	4.20	4.44	علبة /490 غم	تايلاند	وليجر	أناناس شرائح معلبة
<b>Tinned plums</b>													
Tinned plum	Bright	Greece	Can/ 450	0.00	5.00	4.67	0.00	4.63	4.67	علبة /450 غم	اليونان	برايت	خوخ معلب
Tinned plum- two halves	Silver leaf	South Africa	Can/ 825gm	5.00	5.00	4.88	5.00	4.83	4.88	علبة / 825 غم	ج. افريقيا	سلفر ليف	خوخ معلب الحبة نصفين
<b>Tinned apricot</b>													
Tinned apricot	Silver leaf	South Africa	Can/ 825gm	5.00	5.00	4.88	5.00	5.00	4.60	علبة /825 غم	ج. افريقيا	سلفر ليف	شمس معلب الحبة كاملة
Tinned apricot	Bregail	Israel	Can/ 800g	5.00	4.75	5.00	5.00	5.00	5.00	علبة /800 غم	اسرائيل	بريجيل	شمس معلب
<b>Other tinned fruit</b>													
Tinned fruit cocktail	Marina	Thailand	Can/ 490gm	5.50	5.00	5.13	5.50	5.00	5.13	علبة /490 غم	تايلاند	مارينا	كوكتيل فواكه مشكله معلب
Tinned pears	Silver leaf	South Africa	Can/ 825gm	0.00	4.00	0.00	6.00	4.75	5.00	علبة/ 825 غم	ج. افريقيا	سلفر ليف	أجاص معلب
<b>Fresh natural fruit Juice</b>													
Orange juice		Local	Large cup	2.50	1.50	2.50	4.00	1.50	2.50	كوب كبير	محلي		عصير برتقال
Apple juice		Local	Large cup	4.00	1.50	3.17	4.00	1.50	3.25	كوب كبير	محلي		عصير تفاح
Fruit juice		Local	Large cup	6.00	1.50	3.88	6.00	1.50	3.00	كوب كبير	محلي		كوكتيل فواكه
Carrot juice		Local	Large cup	4.00	1.50	2.75	4.00	1.00	2.13	كوب كبير	محلي		عصير جزر
<b>Tinned natural fruit juice</b>													
Natural orange juice	Paradise	Israel	Can/ 330ml	0.00	0.00	2.33	1.00	1.00	1.00	زجاجة/330مل	اسرائيل	براديس	عصير برتقال طبيعي
Natural orange juice	Super drink	Israel	Bottle/ 2 liter	0.00	4.00	3.44	4.67	3.80	3.44	زجاجة /2 لتر	اسرائيل	سوبردرنك	عصير برتقال طبيعي
Natural orange Juice	Crystal	Israel	Bottle/ 2 liter	4.00	0.00	4.00	4.50	0.00	3.77	زجاجة 2 لتر	اسرائيل	كريستال	عصير برتقال طبيعي
Cocktail juice in carton	Dolmonti	England	bottle/ 1 liter	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.13	زجاجة/1لتر	بريطانيا	دولمونتني	عصير فواكه مشكله داخل علب كرتون
Fresh natural juice	Mitzli	Israel	bottle/ 1 liter	5.00	5.00	5.00	5.00	4.00	4.56	زجاجة/1لتر	اسرائيل	متسلي	عصير طبيعي طازج
Topizina	Tapozina	Israel	Bottle/ 1.5 liter	0.00	4.50	4.47	5.00	4.50	4.46	زجاجة/1.5لتر	اسرائيل	تابوزينا	عصير تابوزينا
<b>Vegetables</b>													
<b>Fresh vegetables</b>													
<b>Tomato</b>													
Local tomato		Local	1kg	2.25	0.94	1.64	0.00	1.00	1.71	كغم 1	محلي		بندوره بلدية
Green house tomato		Local	1kg	2.13	0.92	1.87	2.64	1.04	2.17	كغم 1	محلي		بندوره حماموت
<b>Dry onion</b>													
Local dry onion		Local	1kg	0.00	1.02	1.32	1.90	0.96	1.29	كغم 1	محلي		بصل ناشف بلدي
Dry onion		Israel	1kg	2.08	1.06	1.30	1.94	1.05	1.28	كغم 1	اسرائيل		بصل ناشف
<b>Garlic</b>													
Local garlic		Local	1kg	3.33	3.50	5.28	3.17	2.50	3.42	كغم 1	محلي		ثوم بلدي
Garlic		Israel	1kg	7.92	4.33	7.17	9.00	3.65	4.53	كغم 1	اسرائيل		ثوم
<b>marrow</b>													
Small marrow		Local	1kg	2.33	1.34	2.47	3.27	1.36	2.23	كغم 1	محلي		كوسا للمحاشي صغير الحجم
Large marrow		Local	1kg	2.54	0.83	1.37	2.73	0.82	1.27	كغم 1	محلي		كوسا كبير الحجم
<b>Eggplant</b>													
Large eggplant		Local	1kg	2.67	0.83	2.05	2.56	1.09	2.32	كغم 1	محلي		بادنجان عجمي كبير الحجم
Small eggplant		Local	1kg	2.50	0.00	2.00	0.00	0.00	2.26	كغم 1	محلي		بادنجان صغير الحجم للمحاشي

الأسعار بالشيكل Prices in N.I.S

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ				
<b>Okra</b>												بامية	
Green okra		Local	1kg	8.50	7.84	6.58	11.25	13.42	14.31	1 كغم	محلي	بامية خضراء	
<b>Beans</b>												فاصولياء	
Green beans		Local	1kg	4.54	1.69	4.29	4.89	2.38	3.82	1 كغم	محلي	فاصولياء خضراء	
Yellow beans		Local	1kg	7.00	0.00	4.93	0.00	0.00	4.62	1 كغم	محلي	فاصولياء صفراء	
<b>Jew's mallow</b>												الملوخيه	
Green Jew's mallow		Local	1kg	6.25	0.86	1.80	4.88	1.05	2.83	1 كغم	محلي	ملوخية خضراء	
<b>Green pepper</b>												فلفل أخضر	
Sweet green pepper		Local	1kg	5.83	1.76	3.05	3.79	0.00	2.94	1 كغم	محلي	فلفل أخضر حلو	
Hot green pepper		Local	1kg	5.83	1.76	2.79	5.36	2.74	3.19	1 كغم	محلي	فلفل أخضر حار	
Small green pepper		Local	1kg	0.00	1.79	0.00	0.00	3.06	3.00	1 كغم	محلي	فلفل أخضر صغير الحجم (شيكاف)	
Green pepper		Local	1kg	0.00	2.86	2.75	3.65	2.55	2.94	1 كغم	محلي	فليفلة خضراء	
<b>Spinach</b>												سبانخ	
Spinach		Local	1kg	4.00	1.50	0.00	0.00	0.00	0.00	1 كغم	محلي	سبانخ	
<b>Cauliflower</b>												زهرة	
Cauliflower		Local	1kg	2.59	2.82	2.80	2.25	2.53	2.35	1 كغم	محلي	زهرة	
Local cauliflower		Local	1kg	0.00	1.88	2.50	0.00	2.34	0.00	1 كغم	محلي	زهرة بلدية بعل	
<b>Cabbage</b>												ملفوف	
Red cabbage		Israel	1kg	1.96	1.71	2.15	2.17	2.01	2.00	1 كغم	اسرائيل	ملفوف أحمر	
White cabbage		Local	1kg	1.94	1.42	1.89	2.10	1.35	1.90	1 كغم	محلي	ملفوف أبيض	
<b>Cucumber</b>												خيار	
Local cucumber		Local	1kg	2.67	1.13	2.10	0.00	1.30	2.64	1 كغم	محلي	خيار بلدي	
Greenhouse cucumber		Local	1kg	2.30	0.62	1.34	2.40	0.94	1.73	1 كغم	محلي	خيار حماموت	
<b>Lettuce</b>												خس	
Lettuce		Local	1kg	2.25	2.17	2.00	2.44	1.84	2.94	1 كغم	محلي	خس	
<b>Carrot</b>												جزر	
Carrot		Local	1kg	2.04	1.58	1.81	2.03	1.92	1.95	1 كغم	اسرائيل	جزر	
Carrot		Israel	1kg	0.00	1.37	1.59	0.00	1.42	1.45	1 كغم	محلي	جزر	
<b>Potato</b>												بطاطا عادية	
Medium size potato		Local	1kg	2.32	0.80	1.76	2.32	1.22	2.00	1 كغم	محلي	بطاطا حبة متوسطة الحجم	
Medium size potato		Israel	1kg	2.38	1.10	1.74	2.15	0.00	1.73	1 كغم	اسرائيل	بطاطا حبة متوسطة الحجم	
<b>Sweet potato</b>												بطاطا حلوة	
Sweet potato		Israel	1kg	3.00	2.50	0.00	4.00	0.00	2.00	1 كغم	اسرائيل	بطاطا حلوة	
Sweet potato		Local	1kg	3.00	2.50	0.00	0.00	0.00	1.50	1 كغم	محلي	بطاطا حلوة	
<b>Other vegetables</b>												خضار أخرى	
Parsley		Local	About 150gm	1.00	0.62	0.94	0.50	0.83	1.03	بحدود 150غم	محلي	بقونس	
Mint		Local	About 150gm	0.48	0.77	1.04	0.50	0.85	1.24	بحدود 150غم	محلي	نعنع	
Green radish		Local	1kg	2.79	1.17	2.12	2.67	1.60	2.51	1 كغم	محلي	فجل أحمر	
Green onions		Local	1kg	2.71	3.00	2.21	3.02	1.45	2.53	1 كغم	محلي	بصل أخضر	
Green thyme		Local	1kg	0.00	0.00	3.75	6.00	0.00	4.12	1 كغم	محلي	زعترا أخضر	

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			May			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B	JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B				
Yellow corn-cob		Local	1kg	2.39	1.55	2.04	2.54	1.75	2.14	كغم 1	محلي	ذره صفراء ( عرنوس)	
Green sage		Local	About 150gm	0.56	0.00	0.89	0.00	0.00	1.01	بحدود 150غم	محلي	ميرمية خضراء	
Green		Local	1kg	0.00	0.00	2.39	0.00	0.00	2.34	كغم 1	محلي	لخنة خضراء	
Squash		Local	1kg	0.00	1.92	6.00	0.00	2.08	4.89	كغم 1	محلي	يقطين	
Pumpkin		Local	1kg	0.00	2.45	2.69	0.00	2.14	3.21	كغم 1	محلي	قرع	
White beet		Local	1kg	0.00	1.01	0.00	0.00	1.08	3.00	كغم 1	محلي	سلق	
<b>Tinned vegetables</b>												<b>خضروات معلبة</b>	
<b>Tinned sweet peas</b>												<b>بازيلاء معلبة</b>	
Tinned green sweet peas	Tami	Israel	Can/ 335gm	3.00	3.00	2.96	3.00	2.85	2.96	علبة / 335 غم	اسرائيل	تامي	بازيلاء خضراء معلبة
Tinned green sweet peas with carrot	Al- Asad	Local	Can/ 540gm	3.50	3.00	2.33	3.00	2.50	2.54	علبة / 540 غم	محلي	الاسد	بازيلاء خضراء مع جزر معلبة
Tinned green sweet peas with carrot	Brezeh	Israel	Can/ 500gm	3.00	3.00	2.88	3.00	3.50	2.75	علبة / 500 غم	اسرائيل	بريزيه	بازيلاء خضراء مع جزر
Tinned green sweet peas	Al-Bader	Local	Can/ 360gm	3.50	2.05	2.50	3.00	2.20	2.38	علبة / 360 غم	محلي	البدر	بازيلاء خضراء معلبة
<b>Tinned beans</b>												<b>فاصولياء معلبة</b>	
Tinned yellow beans	Bray haimiq	Israel	Can/ 550gm	3.75	3.25	2.75	3.75	2.77	2.86	علبة / 550 غم	اسرائيل	براي هعيمق	فاصولياء صفراء معلبة
Tinned green beans	Bryman	Israel	Can/ 550gm	3.50	3.00	2.94	3.50	3.00	2.94	علبة / 550 غم	اسرائيل	برايمن	فاصولياء خضراء معلبة
<b>Tomato paste</b>												<b>رب بندوره</b>	
Tomato paste	Bray time	Israel	Can/ 580gm	3.17	2.60	2.80	3.17	2.60	2.84	عبوة / 580 غم	اسرائيل	بري تايم	رب بندوره
Tomato paste	A.I.C	Local	Can/ 100gm	1.17	0.79	1.77	1.17	0.75	1.77	عبوة / 100 غم	محلي	A.I.C	رب بندوره
Tomato paste	Sunnuqrut	Local	Can/ 100gm	1.67	0.75	1.08	1.67	0.75	1.08	علبة / 100 غم	محلي	سنقرط	رب البندوره
<b>Frozen vegetables</b>												<b>خضروات مجمدة</b>	
<b>Frozen sweet peas</b>												<b>بازيلاء مجمدة</b>	
Frozen green sweet peas	Fodklab	Israel	Sack/ 700gm	0.00	5.75	5.50	0.00	10.00	5.55	كيس / 700 غم	اسرائيل	فود كلاب	بازيلاء خضراء مجمدة
Frozen green sweet peas		Israel	Sack/ 1kg	7.50	6.88	7.50	0.00	6.63	7.11	كيس / 1 كغم	اسرائيل		بازيلاء خضراء مجمدة
Frozen green sweet peas with carrot		Israel	Sack/ 1kg	7.00	6.63	7.25	7.00	6.80	7.25	كيس / 1 كغم	اسرائيل		بازيلاء خضراء مجمدة مع جزر
<b>Frozen green beans</b>												<b>فاصولياء خضراء مجمدة</b>	
Frozen green beans		Israel	700gm	0.00	0.00	6.00	0.00	10.00	6.00	غم 700	اسرائيل	فود كلاب	فاصولياء خضراء مجمدة
Frozen green beans		Israel	Sack/ 1kg	7.50	7.83	7.50	7.50	6.80	7.50	كيس / 1 كغم	اسرائيل		فاصولياء خضراء مجمدة
<b>Assorted frozen vegetables</b>												<b>خضروات مشكلة مجمدة</b>	
Assorted frozen vegetables		Israel	Sack/ 700gm	7.00	6.50	6.25	7.00	6.40	6.26	كيس / 700 غم	اسرائيل		خضروات مشكلة مجمدة
<b>Other frozen vegetables</b>												<b>خضروات اخرى مجمدة</b>	
Frozen green okra		Israel	Sack/ 1kg	0.00	8.17	0.00	0.00	9.38	0.00	كيس / 1كغم	اسرائيل		باميه خضراء مجمدة
<b>Vegetables &amp; legumes tinned &amp; dried</b>												<b>خضروات وبقول مجففة ومعلبة</b>	
<b>Lentils</b>												<b>عدس حب</b>	
Lentils		Local	1kg	4.00	2.90	3.28	4.00	2.92	3.28	كغم 1	محلي		عدس حب
<b>Crushed lentils</b>												<b>عدس مجروش</b>	
Crushed lentils		Turkey	1kg	4.00	2.90	3.00	4.00	2.95	3.19	كغم 1	تركي		عدس مجروش
<b>Chick beans</b>												<b>حمص حب</b>	
Chick beans- medium		Local	1kg	6.00	4.90	4.70	6.00	4.92	4.70	كغم 1	محلي		حمص حبة وسط
Chick beans		Turkey	1kg	5.67	5.00	4.50	5.67	5.42	4.58	كغم 1	تركي		حمص حب
<b>Fava beans</b>												<b>فول حب</b>	

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B	JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B				
Local Fava beans		Local	1kg	3.00	2.10	3.38	5.67	2.28	3.38	كغم 1	محلي	فول حب بلدي	
Local unpacked small Fava beans		Turkey	1kg	3.67	2.00	2.38	3.67	2.00	2.73	كغم 1	تركيا	فول حبة صغيرة حلل	
Egyptian Fava beans		Local	1kg	0.00	1.93	2.75	0.00	2.00	3.67	كغم 1	محلي	فول حب مصري	
<b>Dry beans</b>												فاصولياء ناشفة	
Small white dry beans		Local	1kg	6.33	5.60	6.17	6.33	6.00	5.75	كغم 1	محلي	فاصولياء ناشفة حبة بيضاء صغيرة	
Large dry beans		Turkey	1kg	0.00	5.90	5.87	0.00	6.00	5.87	كغم 1	تركيا	فاصولياء ناشفة حبة كبيرة	
<b>Other dried legumes</b>												بقول أخرى مجففة	
Dry lupine		Turkey	1kg	3.50	3.00	3.50	3.50	3.97	2.64	كغم 1	تركيا	ترمس ناشف	
<b>Dried vegetables</b>												خضروات مجففة	
<b>Dried okra</b>												بامية مجففة	
Dried okra		Local	1kg	40.00	20.67	0.00	40.00	20.00	34.00	كغم 1	محلي	بامية مجففة	
<b>Dried Jew's mallow</b>												ملوخية مجففة	
Crushed Jew's mallow		Local	1kg	17.00	10.00	16.50	17.00	7.75	16.50	كغم 1	محلي	ملوخية مطحونة	
<b>Tinned legumes</b>												بقول معلبة	
<b>Fava beans (tinned)</b>												فول حب معلب	
Small Fava beans (tinned)	Al- Badr	Local	Can/ 560gm	3.25	2.04	2.00	3.25	2.00	2.11	علبة 560/غم	محلي	البدر	فول حبة صغيرة معلب
Small Fava beans (tinned)	Tami	Israel	Can/ 500gm	0.00	2.50	2.63	0.00	2.75	2.45	علبة 500/غم	اسرائيل	تامي	فول حبة صغيرة معلب
<b>Chick beans (tinned)</b>												حمص حب علب	
Medium chick beans (tinned)	Al- Badr	Local	Can/ 500gm	3.00	2.50	2.25	3.00	3.00	3.02	علبة 500/غم	محلي	البدر	حمص حبة عادية وسط
Medium chick beans (tinned)	Tami	Israel	Can/ 500gm	3.80	3.33	3.13	3.80	3.25	3.19	علبة 500/غم	اسرائيل	تامي	حمص حبة عادية وسط
<b>Sugar and Confectionery</b>												السكر والمنتجات السكرية	
<b>Sugar</b>												السكر	
Fine white sugar	White sugar	Israel	Pack/ 1kg	3.50	2.50	2.68	3.83	2.50	2.59	باكيت 1/كغم	اسرائيل	وايت شوجر	سكر ابيض ناعم
White sugar	Kidron white	Israel	Sack/ 10kg	25.00	25.00	23.41	25.00	25.00	22.67	كيس 10/كغم	اسرائيل	كدرين وايت	سكر ابيض
White sugar	Crystal	England	Sack/ 50kg	94.00	93.60	94.53	94.00	95.17	94.80	كيس 50/كغم	بريطانيا	كريستال	سكر ابيض
<b>Halvah</b>												حلاوة طحينية	
Halvah	Elite	Israel	Can/ 1kg	0.00	8.50	8.89	0.00	8.00	9.00	علبة 1/كغم	اسرائيل	عليت	حلاوة طحينية عادي
Halvah	Al- Hilal	Israel	Can/ 500gm	5.00	4.50	5.09	5.00	4.17	4.91	علبة 500/غم	اسرائيل	الهلال	حلاوة طحينية عادي
Halvah	Al-Halwani	Local	Can/ 1kg	0.00	8.00	9.40	0.00	8.00	9.50	علبة 1/كغم	محلي	الحلواني	حلاوة طحينية عادي
Halvah	Shawar	Local	Can/ 1kg	0.00	0.00	8.60	0.00	0.00	8.50	علبة 1/كغم	محلي	شاوير	حلاوة طحينية عادي
Halvah	Al-Mizan	Egypt	Can/ 1kg	9.67	8.10	8.50	9.67	8.00	9.12	علبة 1/كغم	مصر	الميزان	حلاوة طحينية عادي
Halvah- bars	Al- Hilal	Israel	20 bars	0.00	19.60	18.54	0.00	20.00	18.54	اصبع 20	اسرائيل	الهلال	حلاوة اصابع
<b>Jam</b>												مربى	
Apricot jam	A'sis	Israel	Can/ 800gm	7.33	6.70	6.83	7.17	6.25	6.83	علبة/800غم	اسرائيل	عسيس	مربى مشمش
Cherry jam	Telma	Israel	Can/ 330gm	0.00	4.50	0.00	0.00	4.50	6.00	علبة 330/غم	اسرائيل	تلما	مربى كرز
Fruit cocktail jam	A'sis	Israel	Can/ 880gm	0.00	6.70	6.83	0.00	6.40	6.25	علبة/880غم	اسرائيل	عسيس	مربى مشكل فواكه
Fruit cocktail jam	Tami	Israel	Can/ 670gm	7.33	5.13	5.75	7.33	5.20	5.50	علبة 670/غم	اسرائيل	تامي	مربى فواكه مشكل
<b>Honey</b>												العسل	
Local honey		Local	1kg	40.00	29.60	31.00	44.00	29.33	31.30	كغم 1	محلي		عسل محلي
<b>Turkish delight</b>												راحة	

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			May			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ				
Unpacked Turkish delight		Local	1kg	6.00	5.25	5.20	6.00	5.25	5.20	كغم 1	محلي	راحة عادية حلل	
Turkish delight	Dafor	Germany	Pack/ 1kg	0.00	0.00	9.00	0.00	0.00	0.00	باكيت/ 1 كغم	ألمانيا	راحة عادية	
Unpacked Turkish delight with almonds and hazelnuts	Shiko	Local	1kg	14.00	14.00	11.44	14.00	13.50	11.44	كغم 1	محلي	راحة مع لوز وبنق حلل	
Turkish delight	Al- Zuhur	Local	Pack/ 1kg	3.00	4.00	3.70	6.00	4.00	4.63	باكيت/ 1 كغم	محلي	راحة عادية	
<b>Chocolate</b>												<b>الشوكولاته</b>	
Chocolate	Silvana	Local	Pack/ 700gm	10.00	8.50	9.35	9.00	8.50	9.35	باكيت/700غم	محلي	شوكولاته عادية	
Chocolate	A'la keifak	Local	Pack/ 1.250kg	17.00	15.00	16.75	17.00	14.88	16.89	باكيت/1.25كغم	محلي	شوكولاته عادية	
Chocolate	Pick pack	Local	800gm	16.00	9.75	14.30	0.00	10.63	14.17	غم 800	محلي	شوكولاته عادية	
Chocolate stuffed with hazelnuts	Today	England	Pack/ 24bars	0.00	28.00	23.81	0.00	22.25	25.44	باكيت/24حبة	بريطانيا	شوكولاته محشي بالبنق	
Chocolate	Mackintosh	England	Pack/ 1kg	40.00	38.88	39.56	40.00	42.00	39.62	علبة / 1 كغم	بريطانيا	شوكولاته عادية	
Chocolate	Amiraldz	Israel	Pack/ 350gm	15.00	0.00	16.89	0.00	0.00	13.33	باكيت/350غم	اسرائيل	شوكولاته عادية	
Chocolate	Hobby	Turkey	Pack/ 36 bars	16.50	15.20	15.03	15.00	15.70	14.88	باكيت/36حبة	تركيا	شوكولاته عادية	
Chocolate	Bon bon	Brazil	Pack/ 600gm	15.00	0.00	14.87	15.67	15.25	14.47	باكيت/600غم	البرازيل	شوكولاته عادية	
Chocolate	Bansho	Egypt	Pack/ 1.5kg	0.00	14.00	14.13	0.00	15.00	14.33	باكيت/1.5كغم	مصر	شوكولاته عادية	
<b>Toffee</b>												<b>التوفي</b>	
Unpacked toffee	Jemin	Holland	1kg	17.00	14.50	17.06	17.00	14.20	17.20	كغم 1	هولندا	توفي عادية حلل	
Toffee	Shahrazad	Egypt	1kg	15.67	13.25	14.15	15.00	13.13	13.67	باكيت / 1 كغم	مصر	توفي عادية	
Unpacked toffee	A'in Albakara	Local	1kg	0.00	0.00	11.50	0.00	0.00	11.94	كغم 1	محلي	توفي عادية حلل	
Toffee	Silvana	Local	1kg	0.00	4.00	3.00	3.50	4.00	3.00	غم 200	محلي	توفي عادية	
<b>Other confectionery products</b>												<b>منتجات سكرية اخرى</b>	
Chewing gum	Long life	China		1.00	0.50	0.63	1.00	0.50	0.63		الصين	علكة	
Chewing gum	Orbit	Israel		1.50	1.04	1.22	1.50	1.05	1.35		اسرائيل	علكة	
Chewing gum	Spearmint	Israel		1.30	1.00	1.23	1.00	0.97	1.23		اسرائيل	علكة	
<b>Tea, Coffee &amp; Cocoa</b>												<b>الشاي والبن والكاكاو</b>	
<b>Unpacked tea</b>												<b>شاي حلل</b>	
Tea	Al- Ghazalin	Local	Pack/ 2/1kg	7.83	7.00	8.00	7.83	7.00	7.44	باكيت/50.كغم	محلي	شاي عادي	
Tea	Lipton	England	Pack/ 200gm	15.50	14.00	14.83	15.50	14.25	14.83	باكيت/200غم	بريطانيا	شاي عادي	
Scented tea	Al- Jawad	Local	Pack/ 1/2kg	0.00	8.20	8.86	0.00	7.75	7.71	باكيت/0.5كغم	تعينة/محلي	شاي معطر	
<b>Tea bags</b>												<b>شاي أكياس</b>	
Tea bags	Al-Jawad	Local	Pack/ 100 bags	0.00	10.00	6.86	0.00	11.00	6.90	باكيت/100كيس	تعينة/محلي	شاي اكياس	
Tea bags	Lipton	England	Pack/ 100 bags	15.67	14.50	14.41	15.50	15.00	14.41	باكيت/100كيس	بريطانيا	شاي أكياس	
<b>Coffee</b>												<b>قهوة حب/ أخضر</b>	
Coffee/ green		Colombia	1kg	0.00	18.00	20.00	0.00	18.00	20.00	كغم 1	كولمبيا	قهوة حب خضراء	
<b>ground coffee</b>												<b>قهوة مطحونة</b>	
ground coffee		Colombia	1kg	32.67	24.17	28.00	32.67	24.50	28.00	كغم 1	كولمبيا	قهوة مطحونة	
<b>Nescafe'</b>												<b>نسكافيه</b>	
Nescafe'	Nestle	France	Can/ 200gm	17.00	18.75	17.58	17.50	18.75	17.23	علبة / 200 غم	فرنسا	نسكافيه	
Nescafe'	Maxwell	U.S.A	Can/ 200gm	19.50	18.50	19.50	19.50	18.50	19.20	علبة / 200 غم	امريكا	نسكافيه	
Nescafe' mastro	Osem	Israel	Can/ 200gm	18.00	14.75	15.67	17.50	15.13	15.67	علبة / 200 غم	اسرائيل	نسكافيه ماسترو	

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			ماي			أيار	وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ					
Nescafe'	Elite	Israel	Can/ 100gm	0.00	11.38	9.75	0.00	11.38	9.38	غلبة /100 غم	اسرائيل	عليت	نسكافيه	
Nescafe'	Coffee club	Usraek	Can/ 200gm	0.00	11.38	10.20	0.00	12.67	9.80	غلبة /200 غم	اسرائيل	كوفي كلاب	نسكافيه	
<b>Cocoa</b>													<b>ككاو</b>	
Cocoa	Izheiman	Local	Can/ 100gm	3.00	1.50	2.13	0.00	1.50	2.05	غلبة /100 غم	محلي	ازحيمان	ككاو	
Unpacked cocoa	Al- Naser	Local	1kg	12.00	5.00	8.58	10.00	4.96	8.58	كغم 1	محلي	النصر	ككاو حلل	
Cocoa Dwantry	Nestle	France	Can/ 500gm	18.00	15.00	16.10	18.00	15.00	16.00	غلبة/500غم	فرنسا	نسنتله	ككاو دوانتري	
Cocoa	Elite	Israel	Can/ 150gm	4.00	4.63	3.70	3.33	4.63	3.72	غلبة /150غم	اسرائيل	عليت	ككاو	
Coffee mate	Carnation	Holland	Can/ 250gm	12.50	10.00	11.00	11.50	8.67	10.55	غلبة /250 غم	هولندا	كرنيشن	كافي ميت	
<b>Spices, salt and other preservatives</b>													<b>التوابل والملح والاعذية الأخرى</b>	
<b>Spices</b>													<b>التوابل</b>	
<b>Black pepper</b>													<b>فلفل اسود</b>	
ground black pepper			250gm	4.50	4.08	4.25	4.50	4.17	4.28	غم 250			فلفل اسود مطحون	
<b>Assorted spices</b>													<b>بهارات مشكلة</b>	
Assorted spices			250gm	0.00	4.25	4.36	0.00	4.62	4.32	غم 250			بهارات مشكلة	
<b>cardamom</b>													<b>هال</b>	
Green cardamom seeds			250gm	12.00	10.67	10.50	11.00	11.42	10.50	غم 250			هال حب أخضر	
Unpacked ground cardamom			250gm	9.33	12.50	9.42	7.83	11.33	9.42	غم 250			هال حلل مطحون	
<b>Cinnamon</b>													<b>قرفة</b>	
Unpacked ground cinnamon			250gm	5.75	3.75	4.48	6.67	3.38	4.22	غم 250			قرفة حلل مطحون	
<b>Aniseed</b>													<b>يانسون</b>	
Unpacked aniseed			250gm	4.33	2.58	3.14	4.67	2.47	3.08	غم 250			يانسون حلل	
<b>Cumin</b>													<b>كمون</b>	
Unpacked ground cumin			250gm	4.33	2.75	3.46	3.67	2.75	3.42	غم 250			كمون حلل مطحون	
<b>Fenugreek</b>													<b>حلبة</b>	
Unpacked fenugreek			250gm	1.77	1.20	1.69	1.77	1.50	1.84	غم 250			حلبه حلل	
<b>Black cumin</b>													<b>قزحة</b>	
Packed black cumin			250gm	3.00	2.10	2.44	3.50	2.10	2.09	غم 250			قزحه حلل	
<b>Sesame</b>													<b>سمسم</b>	
Packed sesame			250gm	3.17	2.58	3.03	3.17	2.70	2.63	غم 250			سمسم حلل	
<b>Other spices</b>													<b>بهارات وتوابل أخرى</b>	
Turmeric			250gm	4.00	2.25	4.24	3.67	2.25	3.94	غم 250			كركم (عصفر)	
<b>Salt</b>													<b>الملح</b>	
<b>Food salt</b>													<b>ملح الطعام</b>	
White food salt	First table	Israel	Pack/ 1kg	1.50	1.24	1.20	1.65	1.24	1.20	باكيت /1 كغم	اسرائيل	فيرست تيبيل	ملح طعام ابيض	
Fine white food salt	A'tliet	Israel	Pack/ 1kg	1.50	1.12	1.21	1.50	1.12	1.20	باكيت /1 كغم	اسرائيل	عتليت	ملح طعام ابيض ناعم	
<b>Other foods</b>													<b>اغذية اخرى</b>	
<b>Thyme</b>													<b>الزعر</b>	
ground thyme with spices "A"		Local	1kg	12.67	15.50	9.93	10.67	17.00	10.39	كغم 1	محلي		زعر مطحون مع توابل نمرة "أ"	
ground thyme		Local	1kg	10.00	10.20	8.45	9.00	10.00	7.96	كغم 1	محلي		زعر مطحون عادي	
<b>Tehinah</b>													<b>الطحينة</b>	



Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ				
Tehinah	Al- A'alul	Local	Pack/ 1kg	0.00	8.25	9.36	0.00	8.00	9.36	عبوة 1/ كغم	محلي	العالول	طحينة عادية
Tehinah	Al- Tamam	Local	Pack/ 0.5kg	0.00	4.24	4.14	0.00	4.00	4.88	عبوه 0.5/كغم	محلي	التمام	طحينة عادية
Tehinah	Al- Na'ameh	Local	Pack/ 1kg	0.00	8.00	7.36	0.00	8.00	8.43	عبوة 1/ كغم	محلي	النعامه	طحينة عادية
Tehinah	Shawar	Local	Pack/ 1kg	0.00	9.00	8.25	0.00	8.00	8.00	عبوة 1/ كغم	محلي	شاور	طحينة عادية
Tehinah	Al- Jamal	Local	Pack/ 1kg	11.67	8.00	9.50	9.67	8.00	9.50	عبوة 1/ كغم	محلي	الجمال	طحينة عادية
<b>Pickled olives</b>													
Pickled green olives		Israel	Can/ 800gm	0.00	7.25	6.00	0.00	7.17	5.00	علبة / 800 غم	اسرائيل		زيتون أخضر مكبوس
Pickled green olives	Abu- Abdoh	Local	Can/ 1kg	0.00	6.67	5.67	0.00	8.00	6.00	علبة / 1 كغم	محلي	ابو عبده	زيتون أخضر مكبوس
Pickled black olives	Galili	Israel	Can/ 2/1kg	5.00	5.40	4.83	5.00	5.00	4.50	علبة 1/2 كغم	اسرائيل	جليلي	زيتون اسود مكبوس
Green olives without stones	Hakafier	Israel	Can/ 540gm	4.00	4.90	4.30	4.00	5.50	4.30	علبة / 540 غم	اسرائيل	هاكفير	زيتون اخضر بدون نواه
<b>Pickles</b>													
Pickled cucumber	Z.M	Israel	Can/ 320gm	3.00	2.88	2.77	3.00	2.88	2.77	علبة /320 غم	اسرائيل	Z.M	مخلل خيار
Pickled cucumber	Hamirkaz	Israel	Can/ 5kg	0.00	15.00	15.88	0.00	15.00	16.56	علبة / 5 كغم	اسرائيل	همركاز	مخلل خيار
Picked eggplant	Hakafier	Israel	Can/ 330gm	3.50	2.92	2.63	0.00	2.74	2.78	علبة /330 غم	اسرائيل	هاكفير	مخلل باننجان
Assorted pickles	Nam	Turkey	Can/ 1kg	0.00	2.50	6.00	0.00	0.00	8.00	علبة 1/ كغم	تركيا	نام	مخلل مشكل
Hot pepper pickles	Osem	Israel	Can/ 400gm	0.00	3.30	3.17	0.00	3.88	2.83	علبة/ 400 غم	اسرائيل	اوسم	مخلل فلفل حار
<b>Soup</b>													
Soup (with noodles)	Telma	Israel	Pack/ 1kg	13.33	12.38	12.17	13.50	12.00	12.17	باكيت / 1كغم	اسرائيل	تلما	شوربة مع شعيرية
Soup (cubes)	Telma	Israel	Pack/ 1kg	0.50	0.50	1.31	0.60	0.50	1.31	باكيت/50 غم	اسرائيل	تلما	شوربة مكعبات
Soup (without noodles)	Osem	Israel	Pack/ 50gm							باكيت /400 غم	اسرائيل	اوسم	شوربة بدون شعيرية
Chicken soup (cubes)	Maggi	Egypt	Pack/ 22gm	0.60	0.60	0.60	1.00	0.50	0.67	باكيت/ 22 غم	مصر	ماجبي	شوربة دجاج مكعبات
Soup with noodles	Queen	Local	Can/ 400gm	4.80	4.50	5.63	0.00	5.05	5.63	علبة/400 غم	محلي	كوين	شوربة مع شعيرية
Chicken soup with noodles	Izheiman	Local	Pack/ 55gm	0.00	1.38	1.00	0.00	1.08	1.00	باكيت /55 غم	محلي	ازحيمان	شوربة دجاج مع شعيرية
<b>Rose water</b>													
Rose water	Sanabel	Local	Bottle/ 700mm	4.25	3.88	3.68	4.25	3.75	3.60	عبوة /700 مل	محلي	سنابل	ماء ورد
Rose water	Al- Rajeh	Local	Bottle/ 750mm	5.00	4.00	3.38	5.00	4.00	3.29	عبوة /750 مل	محلي	الراجح	ماء ورد
Rose water	Sanabel	Local	Bottle/ 700mm	5.00	4.10	3.59	4.40	4.00	3.67	عبوة /700 مل	محلي	سنابل	ماء زهر
Rose water	Al-zahra Al-Ta	Local	Bottle/ 750mm	4.25	4.25	3.77	4.25	3.90	3.77	عبوة /750 مل	محلي	الزهراء الطيبه	ماء زهر نمرة "1"
<b>Jelly</b>													
Jelly powder (cherry flavour)	Osem	Israel	Pack/ 95gm	4.00	2.80	3.42	0.00	2.80	3.64	باكيت/95 غم	اسرائيل	اوسم	جلي مسحوق بودرة بطعم الكرز
Jelly powder (strawberry flavour)	Al- Zahra	Local	Pack/ 85gm	3.00	2.58	1.96	3.00	2.58	1.95	باكيت / 85 غم	محلي	الزهراء	جلي مسحوق بودرة بطعم الفراولة
Jelly powder (lemon flavour)	Izheiman	Local	Pack/ 95gm	3.00	2.50	2.13	3.00	2.50	2.16	باكيت /95 غم	محلي	ازحيمان	جلي مسحوق بودرة بطعم الليمون
<b>Caramel</b>													
Caramel	Al- zahra	Local	Pack/ 70gm	3.00	3.50	2.67	0.00	3.25	2.67	باكيت/ 70 غم	محلي	الزهراء	كراميل
<b>Ketch up</b>													
Ketch up without pepper	Tami	Israel	Bottle/ 100gm	0.00	4.50	4.43	0.00	4.50	4.43	زجاجة/100غم	اسرائيل	تامي	كاتشب بدون فلفل
Ketch up	Osem	Israel	Bottle/ 340gm	5.67	7.17	6.03	7.00	7.17	6.00	زجاجة /340غم	اسرائيل	اوسم	كاتشب عادي
Ketch up for pizza	Osem	Israel	Bottle 400gm	6.50	8.13	7.50	6.50	8.13	7.50	زجاجة/400غم	اسرائيل	اوسم	كاتشب للبيتزا
<b>Yeast</b>													
Yeast	Pakmoya	Turkey	Pack/ 450gm	0.00	5.20	5.45		5.17	5.25	باكيت/450غم	تركيا	باكمويا	خميرة عادية

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			May			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ				
Yeast	D.S.L	England	Pack/ 450gm	0.00	5.30	5.50		5.33	5.67	باكيت/450غم	بريطانيا	دي.اس.ال	خميرة عادية
Yeast	G.L	Holland	Pack/ 450gm	6.00	5.17	5.57	6.00	5.17	5.53	باكيت/450غم	هولندا	G.L	خميرة بيضاء مفرغة من الهواء
<b>Other foods</b>													أغذية أخرى
Vanilla	Al-hana	Local	Pack/ 8gm	0.20	0.10	0.14	0.20	0.10	0.14	كيس /8غم	محلي	الهنا	فانيليا
Baking powder	Al-hana	Local	Pack/ 10gm	0.20	0.10	0.96	0.20	0.10	0.96	كيس/ 10 غم	محلي	الهنا	بكنج باور
<b>Take away ready food</b>													وجبات من خارج المنزل
<b>Dish of chick beans (Hummos)</b>													صحن حمص
Dish of chick beans (Hummos)		Local		4.66	1.08	2.29	4.66	1.08	2.29		محلي		صحن حمص
Dish of hummos with meat		Local		13.00	6.50	8.30	13.00	6.50	8.30		محلي		صحن حمص مع لحمه
Dish of hummos and fowl		Local		4.00	1.33	2.50	4.00	1.33	2.50		محلي		صحن مسبحة
<b>Dish of fowl</b>													صحن فول
Dish of fowl		Local		4.66	1.08	2.18	4.66	1.08	2.18		محلي		صحن فول
<b>Sandwiches</b>													ساندويشات
Big falafel sandwich		Local		2.50	0.75	1.86	2.50	0.75	1.86		محلي		ساندويش فلافل كبير
Shawirmah sandwich		Local		6.75	4.50	4.40	6.75	4.50	4.40		محلي		ساندويش شاورما
Luncheon meat sandwich		Local		2.50	0.94	1.50	2.50	0.80	1.50		محلي		ساندويش مرتديلا
<b>Roasted meat</b>													لحوم مشوية
Roasted small pieces of meat		Local	250gm	25.00	7.40	15.64	25.00	7.40	14.67	غم 250	محلي		شقف مشوي
Roasted kebab		Local	250gm	20.00	7.50	13.43	20.00	7.50	13.43	غم 250	محلي		كباب مشوي
<b>Roasted chicken</b>													دجاج مشوي
Chicken roasted on coal (fire)		Local		8.00	16.00	17.57	8.00	16.00	17.57		محلي		دجاج مشوي على الفحم
Fried Turkey (schnitzel)		Local									محلي		شنتسل حبش
<b>Pastries</b>													معجنات
Pie with eggs		Local		2.75	1.50	2.25	2.50	1.50	2.00		محلي		سفيحة بالبيض
Pie with thyme		Local		1.50	1.50	1.88	1.50	1.50	1.88		محلي		سفيحة بالزعر
Pie with cheese		Local		2.50	3.00	2.17	2.50	3.00	2.00		محلي		سفيحة بالجبنة
<b>Other meals</b>													وجبات أخرى
Kufta		Local		2.50	0.00	2.00	2.50	0.00	2.00		محلي		عرايس بالكفتة
Pizza small		Local		4.00	3.50	3.50	4.00	3.50	3.50		محلي		بيتزا حجم صغير

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ				
<b>Beverages &amp; tobacco</b>												المشروبات والتبغ	
<b>Beverages</b>												المشروبات	
<b>Soft drinks and soda water</b>												المشروبات المرطبة والغازية	
<b>Mineral water</b>												المياه المعدنية	
Mineral water	Al- Barakeh	Egypt	Bottle/ 1.5 liter	3.50	2.10	2.75	3.50	2.00	2.75	عبوة 1.5/ لتر	مصر	البركة	مياه معدنية
Mineral water	Sewah	Egypt	Bottle/ 1.5 liter	3.50	2.13	2.83	3.50	2.00	2.83	عبوة 1.5/ لتر	مصر	سيوه	مياه معدنية
Mineral water	Pizos	Greece	Bottle/ 1.5 liter	3.00	0.00	3.10	3.00	0.00	3.10	عبوة 1.5/ لتر	اليونان	بيزوس	مياه معدنية
Mineral water	Eden	Israel	Bottle/ 1.5 liter	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	عبوة 1.5/ لتر	اسرائيل	ايدن	مياه معدنية
<b>Soft drinks with soda</b>												المياه الغازية	
Cola	Coca cola	Israel	Can/ 330ml	2.50	2.00	2.00	2.33	2.00	2.00	علبة/ 330 مل	اسرائيل	كوكا كولا	كولا
Cola	Coca cola	Israel	Bottle/ 250ml	1.83	1.50	1.53	1.83	1.50	1.50	زجاجة/ 250مل	اسرائيل	كوكا كولا	كولا
Cola	Coca cola	Israel	Bottle/ 1.5 liter	4.50	4.13	4.11	4.50	4.13	4.07	علبة / 1.5 لتر	اسرائيل	كوكا كولا	كولا
Cola	Club	Local	Bottle/ 2 liter	4.00	3.25	3.66	4.00	3.00	3.58	علبة 2/ لتر	محلي	كلب	كولا
Cola	Pepsi cola	Israel	Bottle/ 2 liter	4.50	4.25	4.23	4.50	4.17	4.27	علبة / 2 لتر	اسرائيل	بيبسي كولا	كولا
7 Up	7 Up	Israel	Bottle/ 2 liter	4.50	4.50	4.21	4.50	4.50	4.21	علبة / 2 لتر	اسرائيل	سفن اب	سفن اب
mirinda	mirinda	Israel	Bottle/ 2 liter	4.50	4.08	4.30	4.50	4.08	4.19	علبة / 2 لتر	اسرائيل	ميرندا	ميرندا
<b>Juice</b>												العصير	
Fruit Juice	Super drink	Israel	Can/ 330ml	2.00	1.33	1.30	2.00	1.13	1.30	علبة/ 330 مل	اسرائيل	سوير درنك	عصير فواكه
Fruit Juice	Soft drink	Israel	Bottle/ 2 liter	4.75	4.00	3.50	5.00	4.00	3.70	علبة / 2 لتر	اسرائيل	سوفت درنك	عصير فواكه
Fruit Juice	Crystal	Israel	Bottle/ 2 liter	4.50	3.80	3.67	4.50	3.80	3.90	علبة / 2 لتر	اسرائيل	كريستال	عصير فواكه
Fruit Juice	Amir	Local	Can/ 330ml	2.00	1.50	1.42	2.00	1.00	1.00	علبة/ 330 مل	محلي	أمير	عصير فواكه
Fruit Juice	Mitsli	Israel	Can/ 330ml	2.50	2.50	2.00	2.25	2.50	2.00	علبة/ 330 مل	اسرائيل	ميتسلي	عصير فواكه
Fruit Juice	Al- Jalil	Israel	Can/ 330ml	2.50	1.50	1.23	2.25	1.50	1.22	علبة/ 330 مل	اسرائيل	الجليل	عصير فواكه
Fruit Juice	Paradise	Local	Can/ 330ml	0.00	1.00	1.00	0.00	1.00	1.00	علبة / 330 مل	محلي	براديس	عصير فواكه
Fruit Juice	Al- Muluki	Local	Bottle/ 4 liter	14.00	15.33	13.71	14.00	15.17	13.50	علبة/ 4 لتر	محلي	الملوكي	عصير فواكه
<b>Ice- cream</b>												البوظة	
Eskimo ice- cream	Rukab	Local	60gm	0.00	0.00	1.10	0.00	0.00	1.10	غم 60	محلي	ركب	بوظه اسكيمو
Ice- cream cornet	Rukab	Local	100gm	0.00	0.00	1.00	0.00	0.00	1.00	غم 100	محلي	ركب	قرطوس بوظة
Al- Arusah ice- cream	Al- Arusah	Local	Bar	0.00	0.50	0.75	0.00	0.50	0.75	قطعة	محلي	العروسه	بوظة العروسه
Milk ice- cream	Al- Arusah	Local	Bar	0.00	1.00	1.00	0.00	1.00	1.00	قطعة	محلي	العروسه	بوظة حليب
<b>Alcoholic drinks</b>												المشروبات الروحية	
<b>Beer</b>												البيرة	
Beer	Maccabi	Israel	Can/330ml	3.50	0.00	3.50	3.33	0.00	3.50	علبة/ 330 مل	اسرائيل	مكابي	بيرة
Beer	Amstel	Holland	Can/330ml	3.50	0.00	3.75	3.25	0.00	3.75	علبة/ 330 مل	هولندا	امستل	بيرة
Beer	Bavaria	Germany	Can/330ml	3.00	0.00	2.86	2.83	0.00	2.80	علبة/ 330 مل	المانيا	بفاريا	بيرة
<b>A variety of alcoholic drinks</b>												مشروبات كحولية متنوعة	
Arrak	Ramallah	Local	Can/ 750ml	11.00	0.00	11.86	10.67	0.00	11.57	علبة/ 750 مل	محلي	رام الله	عرق رام الله
Arrak	Jubran	Local	Can/ 750ml	12.67	0.00	13.00	13.33	0.00	12.83	علبة/ 750 مل	محلي	جبران	عرق
Sweet wine	Trimzen	Israel	Can/ 750ml	12.00	0.00	10.71	12.00	0.00	10.33	علبة/ 750 مل	اسرائيل	تريمزن	نبيذ حلو
whiskey	White label	Scotland	Can/ 750ml	77.00	0.00	73.83	77.00	0.00	73.83	علبة/ 750 مل	اسكتلندا	وايت لبل	ويسكي

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B	JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B				
Whiskey	Johnny wulker	Scotland	Can/ 750ml	85.00	0.00	87.20	85.00	0.00	87.20	علبة/ 750 مل	اسكتلندا	جونني ووكر	ويسكي
Champagne		France	Can/ 750ml	22.00	0.00	21.57	22.00	0.00	21.50	علبة/ 750 مل	فرنسا		شامباينا
Vodka	Grant	Russia	Can/ 750ml	53.33	0.00	21.75	65.00	0.00	21.00	علبة/ 750 مل	روسيا	جرانت	فودكا
Cognac	777	Israel	Can/ 750ml	21.00	0.00	22.83	23.00	0.00	22.20	علبة/ 750 مل	اسرائيل	ثلاث سبغات	كنياك
<b>Tobacco &amp; cigarettes</b>													<b>التبغ والسجائر</b>
<b>Cigarettes</b>													<b>السجائر</b>
<b>Local cigarettes</b>													<b>السجائر المحلية</b>
Imperial		Local	box/ 20 cigarette	5.20	5.22	5.30	5.20	5.12	5.25	علبة/20سيجارة	محلي		امبريال
Welcome		Local	box/ 20 cigarette	4.33	0.00	4.67	4.20	0.00	4.67	علبة/20سيجارة	محلي		ولكم
Farid		Local	box/ 20 cigarette	4.33	4.25	4.23	4.40	4.12	4.25	علبة/20سيجارة	محلي		فريد
A'lia		Local	box/ 20 cigarette	4.33	4.50	4.70	4.60	4.50	4.70	علبة/20سيجارة	محلي		عالية
Capital		Local	box/ 20 cigarette	4.70	4.65	4.71	4.70	4.65	4.71	علبة/20سيجارة	محلي		كابيتال
<b>Imported cigarettes</b>													<b>السجائر المستوردة</b>
Cigarettes	Marlboro	USA	box/ 20 cigarette	8.65	8.50	8.50	8.65	8.50	8.50	علبة/20سيجارة	اميركا	مارلبورو	سجائر
Medium cigarette	Rothmans	England	box/ 20 cigarette	8.50	8.00	8.40	8.50	7.92	8.25	علبة/20سيجارة	انجلترا	روثمان	سجائر عادي
Cigarettes	L.M	USA	box/ 20 cigarette	6.50	6.50	6.67	6.50	6.50	6.56	علبة/20سيجارة	اميركا	ال. ام	سجائر
Medium cigarettes	Kent	USA	box/ 20 cigarette	8.50	7.83	8.19	8.50	7.93	8.19	علبة/20سيجارة	اميركا	كنت	سجائر عادي
Cigarettes	Vice Roy	Egypt	box/ 20 cigarette	6.00	5.83	6.10	6.00	5.83	6.50	علبة/20سيجارة	اميركا	فايسروي	سجائر
cigarettes		Israel	box/ 20 cigarette	4.00	3.95	4.10	4.00	3.87	4.00	علبة/20سيجارة	مصر	كليو باترا	سجائر
Short cigarettes	Time	Israel	box/ 20 cigarette	5.50	5.32	5.50	5.20	5.20	5.20	علبة/20سيجارة	اسرائيل	تايم	سجائر قصيرة
Short cigarettes	Broadway (sh)	Israel	box/ 20 cigarette	5.07	5.28	5.18	5.00	5.14	5.18	علبة/20سيجارة	اسرائيل	بردوي قصير	سجائر قصيرة
Cigarettes	Sheraton	Israel	box/ 20 cigarette	5.00	4.88	5.13	5.00	5.02	5.13	علبة/20سيجارة	اسرائيل	شيراتون	سجائر
<b>Tobacco products</b>													<b>منتجات التبغ</b>
<b>Raw tobacco</b>													<b>دخان حل</b>
Raw tobacco		Local	1kg	0.00	21.00	20.50	0.00	27.40	21.00	كغم 1	محلي		دخان حل
Tobacco	Captain Black	USA	Box	12.00	15.00	11.83	12.00	15.33	11.81	علبة	اميركا	كابتن بلاك	توباكو
<b>Cigarettes</b>													<b>سيجار</b>
Small cigarettes with filter	King Edward	USA	5 cigarettes	0.00	10.50	8.78	10.00	10.00	8.18	سجائر 5	اميركا	كنغ ادوارد	سيجار رفيع مع مصاصه
Big cigarettes with filter	King Edward	USA	5 cigarettes	10.00	0.00	10.96	10.00	0.00	10.96	سجائر 5	اميركا	كنغ ادوارد	سيجار كبير مع مصاصه
<b>Tobacco-Mu'assel</b>													<b>تنباك - معسل</b>
Mu'assel (apple flavour)	Al- Nakhleh	Egypt	Box/ 500gm	2.50	1.50	2.13	2.50	1.50	2.13	علبة/ 50 غم	مصر	النخلة	معسل بطعم التفاح
Persian tobacco	Al- Haj Abed	Local	Box/ 500gm	2.00	2.00	2.15	2.00	2.00	2.15	علبة/ 500 غم	محلي	الحاج عبد	تنباك عجمي
Bahrini Mu'assel		Egypt	Box/ 500gm	25.00	19.40	11.07	25.00	19.80	11.07	علبة/ 250 غم	مصر		معسل بحريني
Mu'assel	Zaghlul	Egypt	Box/ 100gm	2.50	1.67	2.64	2.50	1.90	2.64	علبة/ 100 غم	مصر	زغلول	معسل

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة أو أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ				
<b>Fabric, Clothes &amp; Footwear</b>												الاقمشة والملابس الاحذية	
<b>Fabric &amp; clothes</b>												الاقمشة والملابس	
<b>Fabrics</b>												الاقمشة	
<b>Men clothes fabrics</b>												اقمشة الملابس الرجالية	
Polgat fabric 80% cotton-20% pure polyester	Polgat	Israel	Meter	33.00	34.33	38.00	33.00	34.33	38.00	متر	اسرائيل	بولجات	قماش بولجات 80% قطن+20% بوليستر ساده
Polgat fabric 45% wool, 55% Dayoleen	Polgat	Israel	Meter	33.00	40.67	38.00	33.00	40.67	38.00	متر	اسرائيل	بولجات	قماش بولجات 45% صوف، 55% ديولين
Wool fabric (45% wool for summer)		England	Meter	36.00	25.00	57.00	36.00	25.00	57.00	متر	انجلترا		قماش صوف 45% صوف صيفي
Kiferdeen karmoza fabric	Kiferdeen	USA	Meter	15.00	13.33	17.14	15.00	13.33	17.14	متر	اميركا	كفردين	قماش كفردين فرموزا
Shirt fabric (150cm width)	Fiskoza	Korea	Meter	15.00	10.20	17.14	15.00	10.20	17.14	متر	كوريا	فركوزا	قماش قمصان عرض 150 سم
Fabric (110cm width)	Mesheh	Korea	Meter	18.00	12.00	13.29	18.00	12.00	13.29	متر	كوريا	ميشه	قماش عادي عرض 110 سم
<b>Women clothes fabric</b>												اقمشة الملابس النسائية	
Fabric for clothes innerside	Tefta	Israel	Meter	6.50	5.80	7.25	6.50	5.80	7.25	متر	اسرائيل	تفتا	قماش بطانة للفساتين
Interwoven fabric	Danteel	Israel	Meter	15.67	13.25	15.45	15.67	13.25	15.45	متر	اسرائيل	دانتيل	قماش مشبك عادي
Unironuable fabric	Mukumat	Korea	Meter	14.50	12.00	16.40	14.50	12.00	16.40	متر	كوريا	مكومات	قماش مشبك مطعج
Pure velvet fabric (115cm width)	Super quality	Korea	Meter	22.50	16.00	18.70	22.50	16.00	18.70	متر	كوريا	سوبر كوليتي	قماش مخمل ساده عرض 115 سم عادي
Fabric 50% cotton- 25% linen 22% nylon)	Geber	Korea	Meter	24.00	11.25	18.00	24.00	11.25	18.00	متر	كوريا	جيبر	قماش 50% قطن+ 25% كتان+ 25% نايلون
Black Panama fabric( for embroidery)		Local	Meter	12.00	11.00	11.93	12.00	11.00	11.93	متر	محلي		قماش بنما اسود للتطريز
Variogated dress fabric	Puplin	Israel	Meter	15.00	9.20	10.20	15.00	9.20	10.20	متر	اسرائيل	بوبلين	قماش فستان معرق
Cotton underwear fabric	Festra	Israel	Meter	12.00	7.75	6.00	12.00	7.75	6.00	متر	اسرائيل	فسترا	قماش شلحات قطن
Pants fabric (150cm width)	Lino	Israel	Meter	11.00	8.25	9.50	10.00	7.75	9.50	متر	اسرائيل	لينو	قماش سراويل عادي عرض 150 سم
Uncolored corduroy		Korea	Meter	25.00	15.00	20.25	25.00	15.00	20.25	متر	كوريا		قماش مخمل شيفون ساده
<b>Tricot wool fiber</b>												خيوط صوف تر يكو	
Wool fiber for machine 2/32	Acrylan	Israel	Hank/ 1kg	0.00	31.00	24.00	0.00	31.00	24.50	طبه/1كغم	اسرائيل	اكرلان	خيوط صوف ماكينات 32/2
Wool rolls	Acrylan	Israel	Hank/ 100gm	6.00	4.50	4.90	6.00	4.50	4.90	طبه/100غم	اسرائيل	اكرلان	خيوط صوف يدوي شلل
Wool fiber	Polgat	Israel	Hank/ 100gm	6.50	4.00	5.20	6.50	4.00	5.20	طبه/100غم	اسرائيل	بولجات	خيوط صوف عادي
Acrylic wool fiber	Fatalko	Israel	Hank/ 100gm	6.50	8.00	5.25	6.50	8.00	5.25	طبه/100غم	اسرائيل	فتالكو	خيوط صوف اكرليك
English wool fiber	London sport	England	Hank/ 100gm	5.00	0.00	6.00	5.00	0.00	6.00	طبه/100غم	بريطانيا	لندن سبورت	خيوط صوف انجليزي
<b>Ready made clothes</b>												الملابس الجاهزة	
<b>Total ready made men clothes</b>												ملابس رجالية جاهزة	
Jeans trousers	Florida	Local		80.00	63.33	66.67	80.00	63.33	66.67		محلي	فلوريدا	بنطلون جينز
Jeans trousers	Kibito	Local		100.00	67.50	65.00	100.00	67.50	65.00		محلي	كيبينو	بنطلون جينز
Jeans trousers	Levis	Israel		200.00	125.00	165.00	200.00	125.00	165.00		اسرائيل	ليفانيس	بنطلون جينز
Jeans trousers	Blue look	Israel		80.00	106.67	75.83	80.00	106.67	75.83		اسرائيل	بلولوك	بنطلون جينز
Jeans trousers	X- Boy	Israel		113.33	110.00	107.22	110.00	0.00	107.22		اسرائيل	اكس بوي	بنطلون جينز
Cloth trousers	Florida	Local		90.00	75.00	66.67	90.00	75.00	66.67		محلي	فلوريدا	بنطلون قماش
Long sleeve shirt	X- Boy	Israel		80.00	50.00	72.14	80.00	0.00	72.14		اسرائيل	اكس بوي	قميص كم طويل قماش
Long sleeve shirt	Crocker	Israel		120.00	70.00	115.00	120.00	70.00	115.00		اسرائيل	كروكر	قميص كم طويل قماش
Long sleeve shirt	Wiprol	Israel									اسرائيل	ويبرول	قميص كم طويل قماش
Cotton blouse	Blue star	Israel		55.00	40.00	48.33	50.00	40.00	48.33		اسرائيل	بلوستار	بلوزه قطن
Classic cotton suit	Junidi	Israel		400.00	325.00	400.00	400.00	325.00	400.00		اسرائيل	جنودي	بدلة قماش قطن كلاسيك

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ				
Sport suit	Junidi	Israel		0.00	300.00	475.00	0.00	275.00	475.00		اسرائيل	جنودي	بدلة قماش سيورت
Suit (wool or polister fabric)	Pageer	Israel		0.00	400.00	640.00	0.00	400.00	640.00		اسرائيل	باجير	بدلة قماش صوف + بولستير
Fiskoza blouse	Seilage	Israel		0.00	40.00	55.00	0.00	50.00	55.00		اسرائيل	سيلاج	بلوزه فسكوزا
Necktie	Besfor	Israel		40.00	30.00	31.67	40.00	30.00	31.67		اسرائيل	بسفور	ربطة عنق
Cotton socks for men	Lutza	Israel		0.00	6.80	10.00	0.00	6.80	10.00		اسرائيل	لوتزا	جوارب رجالية قطن
<b>Total ready made women clothes</b>													<b>ملابس نسائية جاهزة</b>
Perforated liker dress	Fretsa	Local		0.00	140.00	155.00	0.00	140.00	155.00		محلي	فريتسا	فستان ليكر مخرز
Dress for pregnants		Israel		135.00	100.00	120.00	135.00	100.00	120.00		اسرائيل		فستان للحوامل
Evening dress	Likera	Israel		300.00	250.00	236.67	300.00	250.00	236.67		اسرائيل	ليكرا	فستان سهرة ستان
Smooth blouse for summer	Puker	Israel		70.00	45.00	50.00	70.00	45.00	50.00		اسرائيل	بوكر	بلوزة صيفية ناعم
Jeans trousers	Forsh	Israel		110.00	66.67	75.00	110.00	66.67	75.00		اسرائيل	فورش	بنطلون جينز
Local pyjamas		Local		50.00	50.60	49.38	50.00	50.60	49.38		محلي		بجامة محلية
Night suit (of clothes)		Local		80.00	50.00	65.00	80.00	77.50	65.00		محلي		طقم نوم
Cotton shirt	Clieps	Israel		60.00	50.00	51.67	60.00	50.00	51.67		اسرائيل	كليبيس	قميص قماش قطن
Suit of trousers for women	Pinsar	Israel		180.00	185.00	248.00	180.00	185.00	248.00		اسرائيل	سبينسر	طقم ستاتي بنطلون + جاكيت
(Jilbab) Islamic dress	Sajidah			80.00	108.75	110.00	80.00	108.75	110.00		الأردن	ساجده	جلباب شرعي
T- shirt cotton 100%	Olfer	France		65.00	66.67	50.00	65.00	0.00	50.00		فرنسا	اولفر	تي شيرت قطن 100%
T- shirt cotton 100%	Sito	Turkey		0.00	50.00	0.00	0.00	52.50	0.00		تركيا	سيتو	تي شيرت قطن 100%
<b>Total ready made children clothes</b>													<b>ملابس أطفال جاهزة</b>
Shirt for children	Renly	Israel		0.00	18.00	25.00	0.00	18.00	25.00		اسرائيل	رنلي	قميص أطفال
Trousers for boys	Renly	Israel		0.00	25.00	28.33	0.00	25.00	28.33		اسرائيل	رنلي	بنطلون ولادي
Suit for babies	Farra	Local		30.00	22.67	26.91	30.00	22.67	26.91		محلي	فراح	طقم بيبي
Suit for children	D.M.C	Italy		60.00	30.00	57.33	25.00	28.00	56.25		ايطاليا	D.M.C	طقم أطفال
Blouse for children	Sun	Local		25.00	20.33	17.75	25.00	20.33	17.75		محلي	سن	بلايز أطفال
<b>Tailoring dresses</b>													<b>التفصيل والخياطة</b>
<b>Charges of tailoring men dresses</b>													<b>اجور تفصيل ملابس رجالية</b>
Charges of tailoring official uniform				338.34	233.33	213.45	338.34	233.33	213.45				اجرة تفصيل بدلة رسمية
Charges of tailoring a jacket				266.67	112.13	177.42	266.67	112.13	177.42				اجرة تفصيل جاكيت
Charges of tailoring a trousers				83.00	24.17	32.85	83.00	24.17	32.85				اجرة تفصيل بنطلون
charges of tailoring a shirt				0.00	15.00	20.00	0.00	15.00	20.00				اجرة تفصيل قميص
<b>Charges of tailoring women dresses</b>													<b>اجور تفصيل ملابس نسائية</b>
Charges of tailoring a skirt (maxi)				75.00	23.33	28.00	75.00	23.33	28.00				اجرة تفصيل تنورة موديل ماكسي
Charges of a suit (jacket - trousers)				283.00	119.17	117.50	283.00	119.17	117.50				اجرة تفصيل طقم ستاتي بنطلون + جاكيت
Charges of tailoring a dress (shani)				150.00	55.00	33.33	150.00	55.00	33.33				اجرة تفصيل فستان موديل شانيل
Charges of tailoring a jacket with bottoms				135.00	11.67	128.33	135.00	11.67	128.33				اجرة تفصيل جاكيت بازرار
<b>Footwear</b>													<b>الأحذية</b>
<b>Shoes for men</b>													<b>أحذية رجالية</b>
Natural leather shoes	Gallie	Israel		130.00	128.00	118.33	130.00	128.00	118.33		اسرائيل	جاللي	كندر ه جلد طبيعي
Manufactured leather shoes with a cawth	Fawzi	Local		100.00	83.00	97.00	100.00	83.00	97.00		محلي	فوزي	كندر ه جلد صناعي نعل كاو تشوك
Natural leather shoe	Ispido	Italy		160.00	130.00	168.33	160.00	130.00	168.33		ايطاليا	اسبيدو	كندر ه جلد طبيعي

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ				
Natural leather shoe with natural leather s	Paolo	Italy		0.00	210.00	182.50	0.00	210.00	182.50		إيطاليا	باولو	كندره جلد طبيعي ونعل جلد عادي
Long natural leather boot	Gallie	Israel		0.00	130.00	116.11	0.00	130.00	116.11		اسرائيل	جالي	بوط طويل جلد طبيعي
Short classic natural leather boot	Ree bock	USA		0.00	200.00	170.00	0.00	200.00	170.00		اميركا	ريبوك	بوط قصير كلاسيك جلد طبيعي
Boot - shoes (natural leather)	Mega	Israel		95.00	128.00	100.00	95.00	128.00	100.00		اسرائيل	ميغا	بوط+ كندره جلد طبيعي
Spot boot	Forza	Local		60.00	59.17	51.67	55.00	59.17	51.67		محلي	فورزا	بوط رياضي
Spot boot	Super star	Local		50.00	48.33	39.44	50.00	48.33	39.44		محلي	سوبرستار	بوط رياضي
Long boot	Mike	Local		90.00	67.50	75.00	80.00	67.50	75.00		محلي	مايك	بوط طويل
Plastic slipper (ford)	Malhies	Local		0.00	14.50	14.00	0.00	14.50	14.00		محلي	ملحيس	بابوج بلاستيك فورد
Leather slipper	King	Local		0.00	18.00	28.00	0.00	18.00	28.00		محلي	كنج	بابوج جلد
Interlaced sandal for men (natural leather)	Gallie	Israel		0.00	82.50	90.00	0.00	82.50	90.00		اسرائيل	جالي	صندل رجالي مشبك جلد طبيعي
Interlaced sandal for men (natural leather)	Naboli	Local		0.00	61.25	90.00	0.00	61.25	90.00		محلي	نابولي	صندل رجالي مشبك جلد طبيعي
Interlaced sandal for men (natural leather)	Bama	Local		0.00	59.00	52.00	0.00	59.17	52.00		محلي	باما	صندل رجالي مشبك جلد طبيعي
<b>Foot wear for women</b>													<b>أحذية نسائية</b>
Medium heels shoes	Mirasol	Israel		0.00	76.67	126.00	0.00	76.67	126.00		اسرائيل	ميراسول	كندره كعب عادي
Shoes	King shoes	Local		70.00	45.00	45.00	70.00	45.00	45.00		محلي	كنج شوز	كندره عادية
Short boot	Gallie- Beverly	Israel		100.00	105.00	102.50	100.00	105.00	102.50		اسرائيل	جالي-بفرلي	بوط قصير
Medium boot	Forza	Local		50.00	46.67	47.14	50.00	46.67	47.14		محلي	فورزا	بوط عادي
Medium boot	L.A. gear	USA		100.00	160.00	120.00	100.00	160.00	120.00		اميركا	ال.اي.جير	بوط عادي
Interlaced sandal	Marsoan	Italy		0.00	85.00	125.00	0.00	70.00	125.00		إيطاليا	مرسون	صندل مشبك
Natural leather sandal	Bama	Local		0.00	57.50	47.00	0.00	57.50	43.75		محلي	باما	صندل عادي جلد طبيعي
Slipper( natural leather)	Malhies	Local		30.00	19.20	19.29	30.00	19.20	19.29		محلي	ملحيس	بابوج طبي جلد طبيعي
Slipper	Florida	Local		20.00	16.17	15.00	20.00	16.17	15.00		محلي	فلوريدا	بابوج عادي
<b>Footwear for children</b>													<b>أحذية اطفال</b>
Shoes for girls	Al- wafa	Local		30.00	38.75	30.00	30.00	38.75	30.00		محلي	الوفا	كندره بناتي
Shoes for boys	Fridco	Local		70.00	50.00	55.00	70.00	50.00	55.00		محلي	فريدكو	كندره ولادي
Shoes for boys	Shiko	Italy		0.00	50.00	55.00	0.00	50.00	55.00		إيطاليا	شيكو	كندره ولادي
Sandal for boys	Super star	Local		0.00	33.25	35.00	0.00	33.25	35.00		محلي	سوبر ستار	صندل ولادي
Boot for boys	Reem	Local		45.00	37.17	30.70	45.00	37.17	30.70		محلي	ريم	بوط ولادي
Boot for boys	L.A. Jeer	USA		0.00	180.00	120.00	0.00	180.00	120.00		اميركا	ال.اي.جير	بوط ولادي
Boot for boys	Bama	Local		45.00	40.00	35.00	45.00	40.00	35.00		محلي	باما	بوط ولادي
Boot for boys (model 220) without light	Amigo	Egypt		85.00	60.00	80.00	85.00	60.00	80.00		مصر	اميغو	بوط ولادي موديل 220 بدون ضوء
Boot for boys (model 216) with light	Amigo	Egypt		85.00	55.00	80.00	0.00	70.00	72.00		مصر	اميغو	بوط ولادي موديل 216 مع ضوء
Sandal for girls	Gallie	Israel		100.00	75.00	0.00	0.00	100.00	0.00		اسرائيل	جالي	صندل بناتي
Sandal for girls	Bama	Local		0.00	42.00	40.00	0.00	37.50	39.00		محلي	باما	صندل بناتي
Boot for girls	Reem	Local		45.00	39.40	35.00	45.00	41.17	33.67		محلي	ريم	بوط بناتي

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ				
<b>Dwelling facilities</b>												خدمات المسكن	
<b>Fuel and energy</b>												الوقود والطاقة	
<b>Electricity</b>												الكهرباء	
Electricity- Kilowatt/ minimum		Local	Kilowatt	0.35	0.00	0.47	0.35	0.00	0.47	كيلو وط	محلي	الكهرباء معدل كيلو وط/ ادنى	
Electricity- Kilowatt/ Extra		Local	Kilowatt	0.35	0.00	0.40	0.35	0.00	0.40	كيلو وط	محلي	كهرباء معدل كيلو وط/ اضافي	
Electricity- Kilowatt/ Minimum		Israel	Kilowatt	0.00	0.43	26.00	0.00	0.43	26.00	كيلو وط	اسرائيل	كهرباء معدل كيلو وط/ ادنى	
Electricity- Kilowatt/ Extra		Israel	Kilowatt	0.00	38.00	38.00	0.00	38.00	38.00	كيلو وط	اسرائيل	كهرباء معدل كيلو وط/ اضافي	
<b>Gas</b>												الغاز	
Propane tank		Local	Tank/ 12kg	23.00	18.00	19.67	23.00	18.00	19.67	اسطوانة/ 12كغم	محلي	اسطوانة غاز	
<b>Diesel</b>												الديزل	
Diesel for heating		Israel	1 liter	1.16	1.15	1.15	1.16	1.15	1.15	لتر 1	اسرائيل	سولار للتدفئة	
<b>Kerosene</b>												الجاز	
Kerosene		Israel	1 liter	1.12	1.13	1.13	1.12	1.13	1.13	لتر 1	اسرائيل	الجاز	
<b>Coal</b>												الفحم	
Coal made of citrus trees		Local	1kg	3.50	2.60	2.25	3.50	2.60	2.25	كغم 1	محلي	فحم من خشب الحمضيات	
<b>Water</b>		Local	Cubic meter									الماء	
One cubic meter/ minimum		Local	Cubic meter	0.00	0.90	2.22	0.00	0.90	2.22	متر مكعب	محلي	ماء معدل متر مكعب/ ادنى	
One cubic meter/ extra		Local	Cubic meter	0.00	0.84	2.45	0.00	0.84	2.45	متر مكعب	محلي	ماء معدل متر مكعب/ اضافي	
One cubic meter/ minimum		Israel	Cubic meter	2.19	1.09	3.13	2.19	1.09	3.13	متر مكعب	اسرائيل	ماء معدل متر مكعب/ ادنى	
One cubic meter/ extra		Israel	Cubic meter	2.19	1.30	4.25	2.19	1.30	4.25	متر مكعب	اسرائيل	ماء معدل متر مكعب/ اضافي	



Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ				
<b>Furniture &amp; household utensils &amp; services</b>												الأثاث والسلع والخدمات المنزلية	
<b>Furniture and carpet</b>												الأثاث والسجاد	
<b>Furniture</b>												الأثاث	
Bedroom furniture, made of "sandwich" Wood 17mil: bed, six door wardrobe with two double shelves & dresser		Local		5000.00	3762.22	2971.00	5000.00	3762.22	2971.00		محلي	غرفة نوم خشب ساندويتش 17 ملم مكونة من خزانة 6 دفات+طبقتين مزدوجة+تواليت	
Bedroom furniture, made of painted Sbiet wood- bed, six door wardrobe with two double shelves & a dresser		Local		4000.00	2264.00	2971.00	4000.00	2264.00	2971.00		محلي	غرفة نوم خشب سبيت مدهون مكونة من خزانه 6 دفات+طبقتين مزدوجة+تواليت	
Italian bedroom (three pieces) A six door wardrobe with two double shelves and dresser	Sebisian	Italy		6000.00	5100.00	5514.29	6000.00	5100.00	5514.29		إيطاليا	سبسيان	غرفة نوم ايطالية 3 قطع مكونة من خزانه 6 دفات+طبقتين مزدوجة+تواليت
Seven benches suite of corduroy deluxe	Borma	Local		0.00	1800.00	1809.00	0.00	1800.00	1809.00		محلي	بورما	طقم كنبايات 7 مقاعد قماش مخمل ديلوكس
Seven benches suite of Romo cloth	Madrid	Local		0.00	1800.00	1353.85	0.00	1800.00	1353.85		محلي	مدريد	طقم كنبايات 7 مقاعد قماش رومو
Cocktail table suite (4 pieces of beach wood, painted)	Locanz	Local		450.00	612.50	350.00	450.00	612.50	350.00		محلي	لوكانز	طقم طريبات طاوله + 4 قطع خشب زان مدهون
Plastic cocktails		Local		10.00	14.00	9.83	10.00	14.00	9.83		محلي		طريبات بلاستيك
Buffet (3pieces of sandwich wood)		Local		2000.00	1720.00	1200.00	2000.00	1720.00	1200.00		محلي		بوفيه ساده 3 قطع خشب ساندويتش
Dinner table made of heavy wood 2m <sup>2</sup> , elliptical) six chairs		Italy		0.00	2400.00	2300.00	0.00	2350.00	2300.00		إيطاليا		طاولة سفره خشب ثقيل 2م <sup>2</sup> بيضاوية+6مقاعد
Service (middle) table made of M.D.F-cocktails		Local		300.00	236.67	256.15	300.00	236.67	256.15		محلي		طاولة وسط خشب +4 M.D.F طريبات
T.V wooden table with two doors (normal size)		Local		150.00	140.00	116.36	150.00	140.00	116.36		محلي		طاولة تلفزيون خشب مع دفتين حجم عادي
Elliptical plastic table (size 135)	Cater	Israel		150.00	116.00	117.14	150.00	116.00	117.14		اسرائيل	كاتر	طاولة بلاستيك بيضاوية حجم 135
Plastic table 1.5m × 1m	Cater	Israel		120.00	135.00	114.00	120.00	135.00	114.00		اسرائيل	كاتر	طاولة بلاستيك 1.5م × 1م
Plastic chairs for dinners table	Cater	Israel		25.00	21.00	20.70	25.00	21.00	20.70		اسرائيل	كاتر	كراسي بلاستيك للسفره
Plastic chairs	Yunis	Israel		25.50	21.50	18.50	25.50	21.50	18.50		اسرائيل	يونس	كراسي بلاستيك مع ايدي
Plastic chair for children	Cater	Israel		12.00	10.00	9.20	12.00	10.00	9.20		اسرائيل	كاتر	كراسي بلاستيك للأطفال
Italian salon of excellent wood,7 arm chair	Sima	Italy		4000.00	4650.00	3000.00	4000.00	4650.00	3000.00		إيطاليا	سيما	صالون ايطالي خشب ممتاز 7 مقاعد
Desk made of iron		Local		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		محلي		مكتب مفرد حديد
Baby bed (normal wood)		Local		500.00	221.67	351.82	500.00	221.67	351.82		محلي		سرير اطفال خشب عادي
<b>Carpets</b>												السجاد	
Belgium wool carpet 2×3	Royal	Belgium	Piece	500.00	400.00	362.00	500.00	400.00	362.00		قطعة	رويال	سجاد بلجيكي صوف 3 × 2
Impaired nylon carpet 2× 3	Delta	Israel	Piece	300.00	250.00	375.00	300.00	250.00	375.00		قطعة	دلتا	سجاد نايلون محسن 3×2
Wool carpet 2.5×3.5	Kechan	Israel	Piece	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		قطعة	كيشان	سجاد صوف 3.5×2.5
Nylon carpet 1.60×2.30	Sheraz	Israel	Piece	160.00	150.00	134.50	160.00	150.00	134.50		قطعة	شيراز	سجاد نايلون 2.30 × 1.60
Acrylan carpet 3×4	Top	Belgium	Piece	500.00	700.00	475.00	500.00	700.00	475.00		قطعة	توب	سجاد اكرلان 4×3
Moquette, 7-9 mil	Logo	Israel	M2	30.00	33.00	29.50	30.00	33.00	29.50		م2	لوجو	موكيت سمك 7 - 9 مل
Pure moquette, 1mil	Biet Sheimesh	Israel	M2	30.00	21.50	19.00	30.00	21.50	19.00		م2	بيت شيمش	موكيت ساده سمك 1 مل
Thin moquette	Apollo	USA	M2	13.00	8.50	9.78	13.00	8.50	9.78		م2	ابولو	موكيت لباد خفيف
Moquette, 1mil	Borkan	Israel	M2	0.00	29.00	17.25	0.00	29.00	17.25		م2	اسرائيل	موكيت سمك 1 مل

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			May			أيار	وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ					
Furs excellent moquette 1cm	Shumron	Israel	M2	50.00	35.00	34.00	50.00	35.00	34.00	2	اسرائيل	شمرون	موكيت فرو ممتاز 1 سم	
<b>Textiles &amp; household textiles</b>													<b>المنسوجات والتجهيزات المنزلية</b>	
<b>Blankets and quilts</b>													<b>البطانيات والحف</b>	
winter wool quilt (double)		Local		40.00	75.00	70.83	40.00	75.00	70.83		محلي		لحاف شتوي مزدوج صوف	
Summer quilt (single)	Ulufil	Israel		35.00	53.33	51.88	35.00	53.33	51.88		اسرائيل	اولوفيل	لحاف صيفي مفرد	
Summer quilt (polyester cloth)		Local		35.00	53.33	47.27	35.00	53.33	47.27		محلي		لحاف صيفي قماش بولستير	
Cover (single)	Al- Kharuf	Israel		35.00	38.33	57.00	35.00	38.33	57.00		اسرائيل	الخاروف	بطانية مفرد وبر	
cover double)	Raslan	Spain		290.00	0.00	286.67	290.00	0.00	286.67		اسبانيا	رسالن	بطانية مزدوجة	
Wool blanket - acrylan (single)	Mora -king	Spain		75.00	80.00	80.00	75.00	80.00	80.00		اسبانيا	مورا -كنج	حرام صوف+اكر لان مفرد	
Wool blanket - acrylan (double)	Mora- king	Spain		0.00	230.00	193.00	0.00	230.00	193.00		اسبانيا	مورا -كنج	حرام صوف+اكر لان مزدوج	
Acrlan blanket (double)	Pig	Israel		70.00	61.67	90.00	70.00	61.67	90.00		اسرائيل	بيج	حرام اكر لان مزدوج	
<b>Mattresses</b>													<b>الفرشات</b>	
Bed mattress 190/160 spring	Hana	Local		260.00	248.33	253.33	260.00	255.00	253.33		محلي	هنا	فرشة تخت 160/190 سبرنج	
Bed mattress 190/160 spring	Super sleep	Local		360.00	306.67	334.00	360.00	306.67	334.00		محلي	سوبر سليب	فرشة تخت 160/190 سبرنج	
Spring mattress (single) 65×190x 9cm	Al- Jamal	Local		0.00	86.25	63.33	0.00	80.00	63.33		محلي	الجمال	فرشة اسفنج مفرد 65سم×190سم سمك9سم	
Spring mattress of Stan cloth 80 cm	Diamond	Local		200.00	235.00	283.00	200.00	235.00	283.00		محلي	ديموند	فرشة زميرك قماش ستان 80 سم	
<b>Bed sheets</b>													<b>الشراشف</b>	
Summer cotton bed sheet (double)		Local		50.00	45.00	55.00	50.00	45.00	55.00		محلي		شرشف تخت قطن مزدوج صيفي	
Summer cotton bed sheet (double)	Bed sheet	China		40.00	32.50	45.00	40.00	32.50	45.00		الصين	بيدشيت	شرشف تخت صيفي مزدوج	
Bed sheet (double)	Florence	Italy		210.00	0.00	203.13	210.00	0.00	203.13		ايطاليا	فلورنس	شرشف تخت مزدوج	
Bed sheet (double)	Dima	Israel		0.00	0.00	50.00	0.00	0.00	50.00		اسرائيل	ديما	شرشف تخت مزدوج	
Bed sheet (single)	Mordan			20.00	35.00	47.57	20.00	35.00	47.57		اسرائيل	موردان	شرشف سرير مفرد مطبوع	
Bed sheet (double) of polyester- cotton	T.A	Spain		0.00	60.00	0.00	0.00	60.00	0.00		اسبانيا	T.A	شرشف سرير مزدوج بولستير + قطن	
<b>Towels</b>													<b>المناشف</b>	
Bath towel 60% cotton - 40% Polyester		Local		20.00	24.67	20.56	20.00	24.67	20.56		محلي		منشفة حمام 60% قطن + 40 بولستير	
Bath towel, cotton, medium size	Canon	USA		30.00	30.00	30.00	30.00	30.00	30.00		اميركا	Canon	منشفة حمام قطن حجم وسط سادة	
Normal towel of cotton, normal size	Canon	USA		10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00		اميركا	Canon	منشفة وجه (يشكير) قطن حجم عادي	
Heavy towel 100% cotton		Israel		25.00	57.50	27.50	25.00	57.50	27.50		اسرائيل		منشفة ثقيله 100% قطن	
Normal towel 45×75 cm, 50% cotton		Local		12.14	9.00	12.14	12.14	9.00	12.14		محلي		منشفة وجه (يشكير) 75×45 سم 50% قطن	
cotton slipper														
<b>Curtains</b>													<b>الستائر</b>	
Uncolored Stan cloth, 3 meters(width)	Sableih	Italy	Meter	0.00	37.50	32.50	0.00	37.50	32.50		م	ايطاليا	سابلية	قماش ستان سادة عرض 3 م
Colored Stan cloth, width = 280cm	Rox	Spain	Meter	30.00	35.00	26.71	30.00	35.00	26.71		م	اسبانيا	روكس	قماش ستان ملون عرض 280 سم
Soft embroid cloth, 3 meters (width)	Sableih	Italy	Meter	0.00	52.00	35.00	0.00	52.00	35.00		م	ايطاليا	سابلية	قماش تطريز خفيف عرض 3م
Spanish cloth, 280cm	Jedcar	Spain	Meter	0.00	60.00	37.50	0.00	60.00	37.50		م	اسبانيا	جيدكار	قماش اسباني عرض 280 سم
<b>Other furnishings</b>													<b>تجهيزات اخرى</b>	
Plastic mat, M size 2.5m×20m	Beit Sahur	Local		0.00	60.00	50.00	0.00	56.67	50.00		محلي	بيت ساحور	حصيرة بلاستيك وسط 2.5م × 20 م	
Pillows made of cotton with cover		Local		15.00	22.50	13.00	15.00	22.50	13.00		محلي		مخدات محشيه قطن مع وجه	
Pillows made of sponge, with cover 8cm		Local		0.00	11.25	7.50	0.00	11.25	7.50		محلي		مخدات اسفنج سمك 8 سم مع وجه	
<b>Household appliances</b>													<b>الاجهزة المنزلية</b>	

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ				
<b>الثلاجات الكهربائية</b>													
Presetting refrigerator, 21 feet	Amcor	Israel		4550.00	0.00	4442.86	4550.00	0.00	4442.86		اسرائيل	امكور	ثلاجة 21 قدم برستينج
585 refrigerator, 24 feet (air cooling)	General electric	USA		7800.00	0.00	7233.00	7800.00	0.00	0.00		امريكا	جنرال الكتريك	ثلاجة 24 قدم موديل 585 تبريد هواء
13 feet refrigerator	Ocean	Italy		2000.00	2050.00	2220.00	2000.00	2050.00	2220.00		ايطاليا	اوشن	ثلاجة 13 قدم
18 feet refrigerator	Westinghouse	USA		4500.00	3300.00	4287.50	4500.00	3300.00	4287.50		اميركا	وستنغ هاوس	ثلاجة 18 قدم
444 liter refrigerator	Gold star	Korea		4000.00	3500.00	4400.00	4000.00	3500.00	4400.00		كوريا	جولد ستار	ثلاجة 444 لتر
19 feet refrigerator	Silver line	Israel		3900.00	3400.00	0.00	3900.00	3400.00	0.00		اسرائيل	سلفر لاين	ثلاجة 19 قدم
<b>الغسالات الكهربائية</b>													
Double basin, half automatic, 5kg	Crystal	Israel		2100.00	0.00	2175.00	2100.00	0.00	2125.00		اسرائيل	كريستال	غسالة حوضين 1/2 اتوماتيك 5 كغم
Single basin, full automatic, 5kg 450/A	Ocean	Israel		1700.00	1900.00	1865.00	1700.00	1900.00	1865.00		ايطاليا	اوشن	غسالة حوض فل اتوماتيك 5 كغم 450/A
6kg tank washing machine	Super star	Italy		750.00	0.00	763.33	750.00	0.00	763.33		ايطاليا	سوبر ستار	غسالة برميل 6 كغم
4 kg tank washing machine	Super light	Local		0.00	600.00	457.50	0.00	600.00	457.50		محلي	سوبر لايت	غسالة برميل 4 كغم
6kg tank washing machine (steel)	Leon	Local		0.00	575.00	582.50	0.00	575.00	582.50		محلي	ليون	غسالة برميل ستيل 6 كغم
1.5kg plastic tank washing machine	Calor	France		0.00	625.00	650.00	0.00	625.00	650.00		فرنسا	كالور	غسالة برميل بلاستيك 1.5 كغم
7500 automatic washing machine	General electric	USA		2100.00	2500.00	2800.00	2100.00	2500.00	0.00		امريكا	جنرال الكتريك	غسالة اتوماتيك 7500
<b>افران وطباخات الغاز</b>													
Nickel stove 90×60, model 8570	Leon gas	Italy		3100.00	2450.00	2500.00	0.00	2433.33	2325.00		ايطاليا	ليون جاز	فرن غاز نيكل 60×90 موديل 8570
Nickel stove 90×60	Universal	Italy		3200.00	2600.00	2800.00	3200.00	2600.00	2800.00		ايطاليا	يونيفرسال	فرن غاز نيكل 60×90
Nickel stove 80×50	Rum	Jordan		0.00	0.00	1950.00	0.00	0.00	1950.00		الأردن	رم	فرن غاز نيكل 80×50
Steel stove 60×90	Ocean	Italy		0.00	3000.00	3100.00	0.00	3000.00	3100.00		ايطاليا	اوشن	فرن غاز 90×60 ستيل
3 head cooker, model 3002	Sharaf	Local		220.00	0.00	220.00	220.00	0.00	220.00		محلي	شرف	طباخ غاز ثلاث عيون موديل 3002
4 head cooker	Lanker	Italy		400.00	400.00	385.00	400.00	400.00	385.00		ايطاليا	لانكر	طباخ غاز اربع عيون
Stove 60×90	Fire gas	Italy		3100.00	2350.00	2535.71	3100.00	2350.00	2535.71		ايطاليا	فاير جاز	فرن غاز 90×60
Stove 50×50	Boryal	Italy		1600.00	1400.00	1525.00	1600.00	1400.00	1525.00		ايطاليا	بوريال	فرن غاز 55×50
<b>ماكينات الخياطة والتريكو</b>													
Sewing machine	Singer	England		600.00	470.00	593.33	600.00	470.00	593.33		بريطانيا	سينجر	ماكينة خياطة بدون كهرباء
Electric sewing & embroidery machine	Hak center			0.00	0.00	1100.00	0.00	0.00	1000.00		هاكسنتر		ماكينة خياطة كهربائية+تطريز
Sewing machine - table	Mercedes	Taiwan		0.00	0.00	503.33	0.00	0.00	500.00		تايوان	مرسيدس	ماكينة خياطة بدون كهرباء+ طاولة
Stitching machine	Kerder	Taiwan		0.00	0.00	2475.00	0.00	0.00	2475.00		تايوان	كيردر	ماكينة درزة بدون كهرباء
Electric sewing machine	Brother	Japan		0.00	2300.00	2475.00	0.00	2300.00	2475.00		اليابان	برذر	ماكينة خياطة كهربائية
Sewing machine (3 threads)	Venus	China		0.00	4500.00	5000.00	0.00	4500.00	4100.00		الصين	فينوس	ماكينة حبكة 3 خيطان
<b>الدفايات</b>													
Kerosene heater	Fojica	Japan		220.00	200.00	212.00	220.00	200.00	212.00		اليابان	فوجيكا	صوبة كاز
Kerosene heater	A'la" Eddin	Jordan		0.00	345.00	160.00	0.00	345.00	160.00		الأردن	علاء الدين	صوبة كاز
Kerosene heater	Toyosit	Italy		0.00	0.00	600.00	0.00	0.00	600.00		ايطاليا	تويوست	صوبة غاز
Gas heater with 3 heads- R3	Omega	Turkey		480.00	430.00	505.00	480.00	430.00	633.33		تركيا	اوميغا	صوبة غاز ثلاث عيون-3R
Gas heater	Super sir	Spain		520.00	480.00	491.25	0.00	520.00	508.57		اسبانيا	سوبر سير	صوبة غاز
Electric heater (3 electric candles)		Israel		0.00	71.67	74.00	0.00	71.67	74.00		اسرائيل		صوبة كهرباء 3 شمعات
<b>أجهزة منزلية أخرى</b>													
Normal telephone device (with buttons)	Panasonic	Japan		425.00	310.00	425.00	425.00	310.00	425.00		اليابان	باناسونيك	تلفون عادي ازرار + 8 ارقام ذاكرة

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ				
8 memory digits													
Vapor iron with filter	Teffal	France		105.00	133.33	131.67	105.00	123.33	141.00		فرنسا	تيفال	مكوى بخار مع فلتر
Electric vapor iron- 1487	Philips	Singapore		125.00	111.25	127.00	125.00	111.25	127.00		سنغافورة	فيلبس	مكوى كهرباء بخار-1487
Vapor iron	Kromix	China		0.00	65.00	90.00	0.00	65.00	90.00		الصين	كرومكس	مكوى بخار
Table fan	Omega	Israel		100.00	95.00	109.60	100.00	95.00	109.60		اسرائيل	اوميجا	مروحة طاولة
Table fan	Magh	Korea		120.00	90.00	127.00	120.00	90.00	127.00		كوريا	ماغ	مروحة طاولة
Vertical fan with (remote control)	Electa	Korea		420.00	130.00	270.00	450.00	130.00	270.00		كوريا	الكتا	مروحة مع رموت كنترول عمودية
Long stick fan - small bulb	Atlas	China		120.00	0.00	103.75	120.00	0.00	103.75		الصين	اطلس	مروحة مع قصبه+ نواصة
Vacuum cleaner 1100 (remote control)	Semins	Germany		700.00	0.00	800.00	700.00	0.00	800.00		المانيا	سيمنز	مكنسة كهربائية 1100 مع تحكم
Vacuum cleaner 1300	Gold star	Korea		680.00	0.00	716.67	680.00	0.00	716.67		كوريا	جولد ستار	مكنسة كهربائية 1300
Toaster	Electa	Israel		450.00	0.00	0.00	450.00	0.00	0.00		اسرائيل	الكتا	توستر
Food mixer	Brown	Germany		0.00	400.00	550.00	0.00	400.00	550.00		المانيا	براون	خلاط محضرة طعام
Nickel hair dryer, 1300 watt	Brown	Germany		0.00	575.00	550.00	0.00	575.00	550.00		المانيا	براون	ششوار شعر نيكل 1300 وط
<b>Household utensils</b>													اواني والوات منزلية
<b>Glassware utensils</b>													اواني من الزجاج
Normal set of hazel plates (6 plates)	Tefaneh	Italy		40.00	13.20	12.00	41.00	0.00	12.00		ايطاليا	تيفانيه	طبق صحون عادي عسلي(6 صحون)
Set of plates (6)	Arcopal	France		15.50	17.50	18.80	15.50	17.50	18.80		فرنسا	اركبال	طبق صحون زجاج (6 صحون)
Set of plates for fruit (6)	Arcopal	France		12.00	16.10	23.40	12.00	16.10	23.40		فرنسا	اركبال	طبق صحون فواكه (6 صحون)
Flat plates (6)		Argentina		12.00	11.00	12.40	12.00	11.00	12.40		الارجنتين		طبق صحون مفروده (6 صحون)
Set of glasses (6 glasses)	Amiz	Italy		9.00	14.20	13.00	9.00	14.20	13.00		ايطاليا	أميز	كاسات شراب (6 كاسات)
Set of tea cups (6)	Duralex	France		9.00	6.25	9.20	9.00	6.25	9.20		فرنسا	دور الكس	كاسات شاي مفروده (6 كاسات)
Set of coffee cups, black & rosy (6)	Arcoroc	France		31.00	31.83	20.67	31.00	31.83	20.67		فرنسا	اركورك	طبق فناجين قهوه اسود مورد (6فناجين)
Water glasses (6)	Jouce pemples	Turkey		0.00	10.83	12.00	0.00	10.83	12.00		تركيا	جوس بمبرلر	كاسات ماء (6كاسات)
Tea cups (6)	Duralex	France		0.00	15.67	21.63	0.00	15.67	21.63		فرنسا	دور الكس	طبق فناجين شاي (6 فناجين)
<b>Utensils of china &amp; pottery</b>													اواني من الصيني أو الفخار
A set of milk glasses & a jug (6)		China		75.00	53.33	55.23	75.00	53.33	55.23		الصين		طقم كاسات حليب مع ابريق (6 كاسات )
A set of flat plates (12), 7 inches		China		45.00	41.50	41.60	45.00	41.50	41.60		الصين		طقم صحون مقلطحة (12 صحن 7 انش
A set of dished small bowls (6)	Beizis	Italy		25.00	17.17	20.00	25.00	17.17	20.00		ايطاليا	بيزيس	طقم صحون زبادي مجور (6 صحون)
<b>Utensils of Aluminum</b>													اواني من الألمنيوم
A set of casseroles (3 pieces)	Mister chief	Israel		45.00	44.50	42.21	45.00	44.50	42.21		اسرائيل	مسترشيف	طقم طناجر 3 قطع
A set of knives, forks & spoons (24 piece)	Stalis	Portugal		40.00	27.40	35.75	40.00	27.40	35.75		البرتغال	ستاليس	طقم سكاكين + شوكة+ ملاعق 24 قطعة
Big bawl for doughing		Local		25.00	14.17	14.25	25.00	14.17	14.25		محلي		جاط عجين كبير
Kettle for tea No. 18		Israel		0.00	16.60	15.40	0.00	16.67	15.40		اسرائيل		ابريق شاي نمرة 18
A set of casseroles (3 piece)	Al Ettihad	Local		25.00	37.35	26.57	25.00	37.33	25.00		محلي	الاتحاد	طقم طناجر 3 قطع
Electric casserole (small size)	Abu Ein	Local		25.00	21.00	25.50	25.00	21.00	25.50		محلي	ابو عين	طنجرة كهرباء حجم صغير
<b>Utensils of steel</b>													اواني من الستيل
pressure cooker, 10 liters	Makfesa	Greece		250.00	240.00	230.00	230.00	240.00	230.00		اليونان	ماكفيسا	طنجرة ضغط 10 لتر
Pressure cooker, 8 liters	Sep	France		280.00	266.67	280.00	280.00	266.67	280.00		فرنسا	سب	طنجرة ضغط 8 لتر
Frying pan, size 24cm	France			42.00	24.67	37.33	42.00	24.67	37.33		فرنسا	تيفال	مقلي عادي حجم ( 24 سم)
Frying pan, small size	Maxim	Germany		20.00	20.00	22.50	20.00	20.00	22.50		المانيا	ماكسم	مقلي حجم صغير

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			May			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B	JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B				
Tray, medium size	Bramis	Italy		30.00	34.33	20.67	30.00	34.33	31.00		إيطاليا	براميس	صينية ستانلس حجم وسط
Tray for stove, 27×27cm	Flibu	Israel		0.00	21.50	22.17	0.00	19.50	20.67		اسرائيل	فلبو	صينية فرن 27سم×27سم
Tray for tea, medium	Lozista	Israel		25.00	14.50	13.00	25.00	14.50	12.00		اسرائيل	لوزستا	صينية شاي حجم وسط
Kettle for tea, 1.5 liters		China		20.00	22.50	25.60	20.00	22.50	25.60		الصين		إبريق شاي ستانلس 1.5 لتر
Casseroles (3 pieces)	Teffal	France		0.00	232.00	271.00	0.00	232.00	271.00		فرنسا	تيفال	طقم طناجر 3 قطع
Filter for washing basin	Bilbo	Israel		10.00	12.33	9.57	10.00	10.25	9.57		اسرائيل	بيلبو	مصفاة مجلي
Plastic spoons (12)	Herdsman			19.00	10.50	20.50	19.00	10.50	20.50			هيردمان	طقم ملاعق يد بلاستيكية 12 ملعقة
<b>Electric bulbs &amp; installations</b>													<b>مصابيح كهربائية وتمديدات</b>
Normal lamb, 100 watt	Tingisram	Hungary		2.00	1.67	1.55	2.00	1.67	1.55		هنغاريا	تنغسرام	لمبة كهرباء عادية 100 واط
Gas lamb, 160 watt	Ausram	Germany		22.50	20.83	19.89	22.50	20.83	19.89		المانيا	اوسرام	لمبة غاز 160 واط
Normal sport lamb	Elisa	Europe		4.50	6.00	4.78	4.50	6.00	4.78		اروبا	ايلسا	لمبة سبورت عادي
Neon lamb, 40 watt	Atlas	Israel		7.25	5.25	5.90	7.25	5.25	5.90		اسرائيل	أطلس	لمبة نيون 40 واط
Colored lamb, 25 watt	Taderan	Israel		3.50	2.67	2.52	3.90	2.83	2.60		اسرائيل	تدران	لمبة ملونة 25 واط
Circular neon lamb	Delux	Israel		12.00	10.42	11.71	11.50	10.33	11.45		اسرائيل	دلوكس	لمبة نيون كعكه
Half automatic fuse, 16 Amber	Seminz	Germany		14.00	14.00	11.63	12.00	14.33	11.46		المانيا	سيمنز	فيوز 1/2 اتوماتيك 16 امبير
On/off key (double)	Hilbu	Israel		10.00	7.38	7.57	10.00	7.20	7.58		اسرائيل	هيلبو	مفاتيح لمبات مجوز
<b>Other household utensils</b>													<b>ادوات منزلية متنوعة</b>
Normal plastic jug (for water)		Israel		3.00	3.75	3.73	3.00	3.75	3.73		اسرائيل		شاف ماء بلاستيك عادي
Plastic basket (for vegetables)		Israel		0.00	5.00	5.50	0.00	4.92	5.50		اسرائيل		سلة خضار بلاستيك
4 shelves plastic basket (for vegetables)		Local		15.00	14.50	17.75	15.00	14.50	17.75		محلي		حمالة خضار بلاستيك للمطبخ 4 طبقات
Plastic dustpan		Local		1.75	1.58	2.00	1.75	1.58	2.00		محلي		مجرود بلاستيك
Plastic filter (for washing basins)		Israel		3.50	2.80	3.71	3.50	2.80	3.71		اسرائيل		مصفاة بلاستيك للمجلي
Bathroom brush	Ketar	Israel		6.00	4.22	5.80	6.00	4.22	5.80		اسرائيل	كيتير	فرشاة حمام مفتوحة
Potato peeling tool	balabyt	Israel		5.00	3.08	3.75	5.00	3.08	3.75		اسرائيل	بيلابايت	قشارة بطاطا
Plastic carrier (for dishes, cups, etc.)	Albue	Israel		16.00	11.40	11.43	16.00	11.40	11.43		اسرائيل	البيو	حمالة جلي بلاستيك لطبقتين
two shelves													
Plastic instrument for chopping (big size)	Ketar	Israel		8.50	7.42	10.29	8.50	7.42	10.29		اسرائيل	كيتير	مفرمه حجم كبير
Gas lighter		Taiwan		10.00	9.67	8.17	10.00	9.67	8.17		تايوان		ولاعة للغاز
<b>Household operations</b>													<b>لوازم واعمال منزلية</b>
<b>Cleaning powders &amp; liquids</b>													<b>مساحيق وسوائل التنظيف</b>
Chlorine	Albatta	Local	Gallon, 4 liters	4.00	4.80	4.38	4.00	4.40	4.35	عبوة/ 4 لتر	محلي	البطة	كلور
Cleaning acid	Albatta	Local	Gallon, 4 liters	4.00	2.43	3.44	4.00	2.43	3.44	عبوة/ 4 لتر	محلي	البطة	ماء النار
Panel cleaner	Ajaks	USA	Gallon, 2 liters	18.00	16.00	15.67	18.00	16.00	13.00	عبوة/ 2 لتر	اميركا	اجاكس	مسحوق للبلات
Cleaning soap (liquid)	Star	Local	Gallon, 1 liter	6.25	0.00	5.75	6.25	0.00	5.50	عبوة/ 1 لتر	محلي	ستار	صابون جلي سائل
Cleaning soap (paste)	Clean	Israel	Pack/3kg	23.50	19.00	19.00	23.50	20.00	19.00	عبوة/ 3 كغم	اسرائيل	كلين	صابون جلي معجون
Cleaning soap (liquid)	Palmolive	Israel	Gallon/ 1 liter	8.17	8.38	8.18	8.17	8.50	8.18	عبوة/ 1 لتر	اسرائيل	بالموليف	صابون جلي سائل
Washing powder	Persil	Germany	Gallon/ 4.5kg	34.00	33.80	34.50	34.00	33.80	34.20	باكيت/ 4.5 كغم	المانيا	برسيل	مسحوق غسيل
Washing powder	Star	Germany	Gallon/ 1kg	6.00	4.00	4.20	6.00	4.00	4.42	باكيت/ 1 كغم	محلي	ستار	مسحوق غسيل
Washing powder	Zuhur	Germany	Gallon/ 1kg	5.00	3.90	4.14	5.00	3.50	4.25	باكيت/ 1 كغم	محلي	زهور	مسحوق غسيل
Washing powder	Shine	Germany	Gallon/ 5kg	22.00	0.00	25.75	22.00	0.00	25.25	باكيت/ 5 كغم	محلي	شاين	مسحوق غسيل

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			ماي			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B	JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B				
<b>المطهرات و مواد التلميع</b>													
Detergent	Detul	Italy	Bottle, 550 mil	12.00	12.50	10.22	12.00	12.50	10.22	عبوة 550/ مل	ايطاليا	ديتول	مطهر
Detergent	Super card	England	Bottle, 750 mil	10.00	0.00	8.00	0.00	0.00	8.00	عبوة 750 مل	بريطانيا	سوبر كارد	مطهر
Panel polisher (liquid)	Wax	Local	Bottle, 1 liter	0.00	0.00	7.50	0.00	0.00	7.50	عبوة/ لتر	محلي	واكس	سائل تلميع البلاط
Glass polisher	Lord	Local	Bottle, 750mil	5.50	5.42	5.50	5.50	5.42	5.50	عبوة 750 مل	محلي	لورد	لمع زجاج
Glass polisher (liquid)	Star	Local	Bottle, 1 liter	0.00	0.00	6.50	0.00	0.00	6.50	عبوة/ لتر	محلي	ستار	سائل تلميع زجاج
Furniture polisher (spray)	Bilding	England	Bottle, 360mil	0.00	8.25	8.25	0.00	8.25	8.00	عبوة/ 360 مل	انجلترا	بيلدج	لمع اثاث ومزيل غبار بخاخ
<b>Insecticides</b>													
Insecticide (powder)	Gluetix	Local		0.00	2.63	3.25	0.00	2.63	3.25		محلي	جلوتكس	مبيد حشري بودره
Insecticide (liquid)	Flack	Local	Bottle 300gm	0.00	10.00	9.63	9.00	8.13	8.63	عبوة/ 300 غم	محلي	فلاك	مبيد حشري سائل
Insecticide (liquid)	Biff Baf	France	Bottle/ 400gm	9.00	8.10	8.58	9.00	8.90	9.00	عبوة/ 400 غم	فرنسا	بف باف	مبيد حشري سائل
Insecticide (liquid)	K-700	Israel	Bottle/ 630mil	15.00	15.00	14.67	15.00	15.50	14.67	عبوة/ 630 مل	اسرائيل	K-700	مبيد حشري سائل
<b>Air freshener</b>													
Air freshener	Sharm	England	Can, 300mil	6.00	5.00	4.20	6.00	4.50	4.00	عبوة/ 300 مل	بريطانيا	شارم	معطر للجو
Air freshener, Jasmine	Areock		Can, 300mil	6.00	6.50	4.90	6.00	6.50	4.90	عبوة/ 300 مل		ايرويك	ملطف بخاخ برائحة الياسمين
Air freshener flower	Ton	Israel	Can, 300mil	6.00	5.00	4.60	6.00	5.00	4.60	عبوة/ 300 مل	اسرائيل	Ton	ملطف جو برائحة الورد
Cider tree freshener (for cars)	Arz	Israel		2.00	1.70	2.00	2.00	1.70	2.00		اسرائيل	أرز	شجرة معطرة للسيارات
<b>Handkerchiefs &amp; sanitary towels</b>													
Handkerchiefs	Nawai'm	Local	Pack/ 1kg	8.00	7.50	7.13	8.00	7.50	7.13	باكيت/ 1 كغم	محلي	نواعم	مناديل
Handkerchiefs	Alqit	Local	Pocket/ 2kg	8.00	7.50	7.50	8.00	7.50	7.30	باكيت/ 1 كغم	محلي	القط	مناديل
Handkerchiefs	Tako	Local	Pocket/ 100 piec	3.50	2.50	4.00	3.00	2.50	4.00	باكيت/ 100 منديل	محلي	تاكو	مناديل
Handkerchiefs, small size	Kleenex	Britain	Pocket/ 200 piec	6.00	0.00	6.00	7.00	0.00	6.00	باكيت/ 200 منديل	بريطانيا	كلينكس	مناديل حجم صغير
Handkerchiefs	Fine	Local	Sack, 1750gm	9.00	0.00	6.00	9.00	0.00	6.00	كيس/ 1750 غم	محلي	فاين	مناديل
Toilet papers (48 rolls)	Al-Muthallath	Israel	Sack, 3.5kg	18.00	12.83	14.50	18.00	12.83	14.75	كيس/ 3.5 كغم	اسرائيل	المثلث	ورق تواليت 48 لفة
Sanitary towels	Always	Israel	Pack	13.00	14.50	12.50	13.00	14.50	12.50	باكيت	اسرائيل	الويس	فوط للسيدات
Small size diapers for infants (40)	Mandy	Local	Sack, 5kg	0.00	18.80	17.00	0.00	18.50	17.00	كيس/ 5 كغم	محلي	ماندي	فوط اطفال 40 قطعة حجم صغير
XL diapers for children (28)	Luck baby	Local	Sack, 3kg	0.00	20.00	20.00	0.00	20.67	20.00	كيس/ 3 كغم	محلي	لاكي بيبى	فوط اطفال 28 حجم كبير XL
<b>Other household operations</b>													
Coloring paste (for shoes)	Kiwi	France	Can, 75 mil	3.00	3.25	3.27	3.00	2.92	3.00	عبوة/ 75 مل	فرنسا	كيوي	اصباغ احذية معجون
Polishing liquids (for shoes)	Britco	Italy	Can, 75 mil	6.00	3.20	3.36	6.00	3.05	3.40	عبوة/ 75 مل	ايطاليا	برينكوفا	اصباغ احذية سائل (لمع)
Broom (of straw)		Local		4.50	6.00	4.50	4.50	7.00	4.50		محلي		مكنسة قش
Plastic broom without stick		Local		3.75	5.40	4.75	3.50	5.75	4.81		محلي		مكنسة بلاستيك بدون عصا
Squeegee without stick		Local		3.50	3.36	2.80	3.25	4.25	2.80		محلي		كشاة بلاستيك بدون عصا
Matches	Nur	Israel	Match	0.20	0.20	0.43	0.20	0.20	0.43	كيريته	اسرائيل	Nur	كيريته
Matches	Nur	Israel	Box of matches	2.40	2.00	2.17	2.40	2.02	2.17	صندوق	اسرائيل	Nur	كيريته
<b>Household services</b>													
<b>Washing, cleaning, ironing</b>													
Washing a big blanket (single)				11.25	15.00	10.34	11.25	15.00	10.34				غسيل، تنظيف، كي
Washing a big blanket (double)				16.25	22.00	18.50	16.25	22.00	18.50				غسيل حرام كبير مفرد
Washing a uniform - ironing				11.67	18.00	11.64	11.67	18.00	11.64				غسيل حرام مزدوج
													غسيل بدلة رسمية + كي

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B	JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B				
Washing a cloth-Jacket ironing				7.67	12.00	6.82	7.67	12.00	6.82				غسيل جاكيت قماش +كي
Washing a sweater - ironing				7.17	12.00	6.91	7.17	12.00	6.91				غسيل سويتير +كي
Washing a trousers - ironing				3.00	7.00	3.42	3.00	7.00	3.42				غسيل +كي بنطلون
Washing a shirt - ironing				2.00	6.50	3.00	2.00	6.50	3.00				غسيل +كي قميص
Washing a dress				7.67	7.00	7.78	7.67	7.00	7.78				كي فستان
Ironing a skirt				3.67	4.00	4.45	3.67	4.00	4.45				كي تنورة

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B.ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B.ض.غ				
<b>Transportation and communication</b>												<b>النقل والاتصالات</b>	
<b>Personal means of transportation &amp; communication</b>												<b>وسائل الاتصالات الشخصية</b>	
Salon cars												<b>سيارات الصالون</b>	
Fiat UNO 570, motor 1372 model 1994	Fiat	Italy		0.00	0.00	41600.00	0.00	0.00	41600.00		إيطاليا	فيات أونو 570 قوة ماتور 1372، 1994	
Fiat tempr 106, motor 1600, model 1995	Fiat	Italy		0.00	0.00	68500.00	0.00	0.00	68500.00		إيطاليا	فيات تيمرا 106 قوة ماتور 1600، 1995	
Dayo super, motor, 1500, 1995	Dayo	Korea		0.00	0.00	62900.00	0.00	0.00	62900.00		كوريا	دايو سوبر قوة ماتور 1500، 1995	
Siat Apiza, motor 1600, 1995	Siat	Spain		0.00	0.00	54000.00	0.00	0.00	54000.00		اسبانيا	سيات ابيزا قوة ماتور 1600، 1995	
Siat todo, motor 1600, 1995	Siat	Spain		0.00	0.00	64500.00	0.00	0.00	64500.00		اسبانيا	سيات تودو قوة ماتور 1600، 1995	
Wolks Bolo 1800, 1995	Wolks wagon	Germany		0.00	0.00	84400.00	0.00	0.00	84400.00		المانيا	فولكس بولو قوة ماتور 1800، 1995	
Wolks fanto 1800, 1995	Wolks wagon	Germany		0.00	0.00	84400.00	0.00	0.00	84400.00		المانيا	فولكس فانفو قوة ماتور 1800، 1995	
<b>Bicycles</b>												<b>دراجات</b>	
Bicycle, 26 inch diameter	Mountain	Taiwan		400.00	350.00	375.00	400.00	350.00	374.44		تايوان	ماوتنين	دراجة هوائية قطر 26 انش
Bicycle, 26 inch diameter	Based	Taiwan		280.00	320.00	370.00	280.00	320.00	370.00		تايوان	بيسد	دراجة هوائية قطر 26 انش
Bicycle, 20 inch diameter	B.M.X	Taiwan		250.00	190.00	226.67	230.00	190.00	223.75		تايوان	B.M.X	دراجة هوائية قطر 20 انش
Bicycle, 12 inch diameter	B.M.X	Taiwan		210.00	160.00	201.25	210.00	153.33	207.14		تايوان	B.M.X	دراجة هوائية قطر 16 انش
<b>Accessories for means of transportation</b>												<b>تشغيل و سائط النقل</b>	
<b>Tires</b>												<b>الاطارات</b>	
Steel tire, 13/135 Gr	Insu	Japan		120.00	135.00	127.00	120.00	130.00	127.50		اليابان	انسو	إطار ستيل 13/135 GR
Steel tire, 13/185/ GR	Alians	Israel		170.00	185.00	172.50	170.00	137.50	172.50		اسرائيل	اليانس	إطار ستيل 13/185/ GR
Kitan tire, 13/155	Hankuk	Korea		125.00	120.00	119.00	125.00	0.00	110.00		كوريا	هانكوك	إطار كتان 13/155
Steel tire 13/175GR	Alians	Israel		160.00	150.00	152.83	160.00	141.25	152.83		اسرائيل	اليانس	إطار ستيل 13/175 GR
Steel tire 13/145	Barum	Slovakia		125.00	122.50	118.33	130.00	0.00	117.50		سلوفاكيا	باروم	إطار ستيل 13/145
Steel tire 13/70	Yokohama	Korea		0.00	150.00	155.00	0.00	150.00	150.00		كوريا	يوكاهاما	إطار ستيل 13/70
Steel tire 14/135	Mikelan	France									فرنسا	ميشلان	إطار ستيل 14/135
Steel tire 14/185	Marshal	USA		170.00	171.67	167.50	170.00	160.00	161.00		اميركا	مارشال	إطار ستيل 14/185
Steel tire 14/185	Marshal	USA		200.00	185.00	180.00	200.00	190.00	180.00		اميركا	مارشال	إطار ستيل 14/185
<b>Parts &amp; accessories (or repairs)</b>												<b>قطع الغيار</b>	
Front Mercedes 250 break, 86-94	Friendix	Israel		50.00	27.25	33.75	50.00	27.25	33.75		اسرائيل	فريندكس	بريك مرسيدس 250 من 86-94 امامي
Front Fiat break, 82-94	Friendix	Israel		20.00	20.00	23.88	20.00	20.50	23.00		اسرائيل	فريندكس	بريك فيات امامي من 82-94
14 inch wipers	Toffe	Taiwan		12.00	11.00	10.78	12.00	10.50	10.56		تايوان	توفي	مساحات 14 انش
18 inch wipers	Toffe	Taiwan		15.00	11.67	11.31	15.00	11.33	11.08		تايوان	توفي	مساحات 18 انش
20 inch wipers	S.D.R	Taiwan		30.00	11.80	12.75	30.00	11.80	12.20		تايوان	S.D.R	مساحات 20 انش
26 inch wipers	Bush	Germany		0.00	20.50	35.00	40.00	23.00	35.00		المانيا	بوش	مساحات 26 انش
Bogie for Opel Ascona	A.C	England		40.00	10.13	18.89	40.00	10.42	18.89		انجلترا	A.C	بوجيات سيارة اوبل اسكونا
Bogie for Merciless	Bush	Germany		40.00	25.00	25.00	40.00	22.50	22.89		المانيا	بوش	بوجيات سيارة مرسيدس
Bogie for Suparu	N.J.K	Japan		10.00	7.00	12.70	10.00	6.67	15.06		اليابان	N.J.K	بوجيات سوبارو
Platinum for Fiat		Italy		10.00	8.42	8.50	10.00	8.60	8.50		إيطاليا		بلاتين سيارة فيات
Platinum for Suparu		Japan		10.00	8.50	10.00	10.00	9.17	10.20		اليابان		بلاتين سيارة سوبارو
Platinum for Opel	Bush	Germany		10.00	8.75	8.64	10.00	9.50	9.82		المانيا	بوش	بلاتين سيارة اوبل
Car fan string 95/10	Marathon	Germany		10.00	9.40	10.40	0.00	10.80	10.40		المانيا	ماراثون	قنشاط مروحة سيارة 95/10



Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			May			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B	JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B				
Filter oil for Mercedes				15.00	11.50	14.50	15.00	11.50	14.50				فلتر زيت مرسيدس
Filter oil for Suparu				15.00	10.67	13.18	15.00	10.67	13.18				فلتر زيت سوبارو
<b>Gasoline &amp; other fuel</b>													<b>البنزين والمحروقات</b>
Excellent gasoline 96	PadSCO	Israel	l liter	2.92	2.91	2.90	2.92	2.90	2.88	التر	اسرائيل	بادسكو	بنزين 96 ممتاز
Gasoline 91	PadSCO	Israel	l liter	2.80	2.83	2.83	2.66	2.83	2.85	التر	اسرائيل	بادسكو	بنزين 91 عادي
Gasoline 95 (without lead)	PadSCO	Israel	l liter	2.75	2.86	2.82	0.00	2.85	2.85	التر	اسرائيل	بادسكو	بنزين 95 بدون رصاص
Diesel	PadSCO	Israel	l liter	1.10	1.17	1.21	1.22	1.16	1.14	التر	اسرائيل	بادسكو	سولار
<b>Oil for cars</b>													<b>زيوت السيارات</b>
Motor oil 40	Sonol	Israel	15kg	33.50	31.17	28.72	25.00	30.50	27.14	علبة/5 كغم	اسرائيل	سونول	زيت ماتور 40
Motor oil 40	Candle	Israel	14kg	33.50	24.00	23.11	37.00	20.08	23.56	علبة/4 كغم	اسرائيل	كاندل	زيت ماتور 40
Motor oil 40	Pen Dex	Israel	1 1/2 liter	7.00	6.13	10.00	10.00	5.00	10.00	علبة 1/2 لتر	اسرائيل	بن دكس	زيت ماتور
Motor oil	Castrol	Israel	l liter	12.00	6.67	8.56	12.00	6.33	7.43	علبة/التر	اسرائيل	كاستورل	زيت ماتور
Motor oil 40	Paz	Israel	l liter	12.00	7.00	8.13	7.33	6.00	7.33	علبة/التر	اسرائيل	باز	زيت ماتور 40
Gear oil	Sonol	Israel	l liter	12.00	8.67	10.00	10.00	10.00	10.00	علبة/التر	اسرائيل	سونول	زيت جير
Power steering oil	Paz	Israel	l liter	0.00	7.50	8.81	0.00	6.92	8.69	علبة/1 لتر	اسرائيل	باز	زيت استيرنج بور
Break oil	S.T.P	England	1.35 liter	10.00	5.33	5.56	11.00	5.33	5.75	علبة/0.35 مل	بريطانيا	S.T.P	زيت بريك
<b>Insurance</b>													<b>التأمين</b>
Third party insurance for a private car, Motor 2000				1388.50	750.00	979.82	2525.00	763.00	1159.55				تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة ماتور 2000
Third party insurance for a private car, Motor 1600				1388.50	750.00	875.91	2300.00	765.60	1058.64				تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة ماتور 1600
Third party insurance for a private car, Motor 900				1805.00	656.00	722.22	1350.00	656.50	795.67				تأمين طرف ثالث لسيارة خصوصي، قوة ماتور 900
Compulsory insurance for a private car, Motor 2000				2116.00	550.00	832.25	0.00	589.33	716.33				تأمين الزامي لسيارة خصوصي، قوة ماتور 2000
Compulsory insurance for a private car, Motor 1600				1947.50	550.00	697.25	1200.00	554.83	987.50				تأمين الزامي لسيارة خصوصي، قوة ماتور 1600
Compulsory insurance for a private car, Motor 900				1696.50	460.00	546.50	1000.00	466.33	644.67				تأمين الزامي لسيارة خصوصي، قوة ماتور 900
<b>Washing and lubrication of cars</b>													<b>غسيل وتشحيم السيارات</b>
Body washing (car)				18.00	6.67	10.00	18.00	6.67	10.00				غسيل بودي
Body washing - motor				25.00	25.00	17.50	25.00	25.00	17.50				غسيل بودي+ ماتور
Private car lubrication				10.00	10.00	13.75	10.00	10.00	13.75				تشحيم سيارة خصوصي
<b>Other expenditure (parking, driving lessons..)</b>													<b>نفقات اخرى (مواقف، تعليم...)</b>
Wage for car parking (for 1 hour)				0.00	2.00	3.33	0.00	2.00	3.33				اجرة موقف سيارة لساعة واحدة
Driving lesson for a private car				70.00	30.00	52.50	70.00	30.00	52.50				درس تعليم سيارة خصوصي
Driving lessons for a lorry				80.00	0.00	62.50	80.00	0.00	62.50				درس تعليم سيارة شحن
Driving lessons for a public car				0.00	1240.00	800.00	0.00	1240.00	800.00				دورة تعليم سيارة عمومي
Driving lessons for a bus				0.00	1240.00	800.00	0.00	1240.00	800.00				دورة تعليم سيارة باص
<b>Public transport services</b>													<b>خدمات النقل العامة</b>

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	ض.غ W.B	JE. القدس	GZ غزة	ض.غ W.B				
Taxi cab services												خدمات سيارات الاجرة	
Taxi fare (special drive) inside Jenin				0.00	0.00	5.00	0.00	0.00	5.00			اجرة تاكسي طلب داخل مدينة جنين	
Taxi fare from Jenin - the bridge				0.00	0.00	25.00	0.00	0.00	25.00			اجرة تاكسي جنين - الجسر	
Taxi fare (special drive) inside Tulkarm				0.00	0.00	5.00	0.00	0.00	5.00			اجرة تاكسي طلب داخل مدينة طولكرم	
Taxi fare from Tulkarm- The bridge				0.00	0.00	43.00	0.00	0.00	43.00			اجرة تاكسي طولكرم - الجسر	
Taxi fare from Tulkarm- Nablus				0.00	0.00	5.00	0.00	0.00	5.00			اجرة تاكسي طولكرم - نابلس	
Taxi fare from Tulkarm- Qalqilya				0.00	0.00	6.00	0.00	0.00	6.00			اجرة تاكسي طولكرم - قلقيلية	
Taxi fare from Qalqilya - The bridge				0.00	0.00	43.50	0.00	0.00	43.50			اجرة تاكسي قلقيلية - الجسر	
Taxi fare from Qalqilya - Nablus				0.00	0.00	6.00	0.00	0.00	6.00			اجرة تاكسي قلقيلية - نابلس	
Taxi fare (special drive) inside Nablus				0.00	0.00	4.00	0.00	0.00	4.00			اجرة تاكسي طلب داخل مدينة نابلس	
Taxi fare from Nablus - The bridge				0.00	0.00	21.00	0.00	0.00	21.00			اجرة تاكسي نابلس - الجسر	
Taxi fare from Nablus - Jenin				0.00	0.00	8.00	0.00	0.00	8.00			اجرة تاكسي نابلس - جنين	
Taxi fare from Nablus - Ramallah				0.00	0.00	9.00	0.00	0.00	9.00			اجرة تاكسي نابلس - رام الله	
Taxi fare (special drive) inside Ramallah				0.00	0.00	4.00	0.00	0.00	4.00			اجرة تاكسي طلب داخل مدينة رام الله	
Taxi fare from Ramallah- Jerusalem (direct)				0.00	0.00	2.50	0.00	0.00	2.50			اجرة تاكسي رام الله - القدس (مباشر)	
Taxi fare from Ramallah- A'nata- Jerusalem				0.00	0.00	4.00	0.00	0.00	4.00			اجرة تاكسي رام الله - عفاتا - القدس	
Taxi fare from Ramallah- Jericho				0.00	0.00	7.00	0.00	0.00	7.00			اجرة تاكسي رام الله - اريحا	
Taxi fare from Bethlehem- Ramallah				0.00	0.00	15.00	0.00	0.00	15.00			اجرة تاكسي بيت لحم - رام الله	
Taxi fare from Bethlehem - Hebron				0.00	0.00	4.00	0.00	0.00	4.00			اجرة تاكسي بيت لحم - الخليل	
Taxi fare (special drive) inside Jerusalem				15.00	0.00	0.00	15.00	0.00	0.00			اجرة تاكسي طلب داخل مدينة القدس	
Taxi fare (special drive) Gaza				0.00	8.00	0.00	0.00	8.00	0.00			اجرة تاكسي طلب داخل مدينة غزة	
Taxi fare inside Gaza				0.00	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00			اجرة تاكسي مشترك في مدينة غزة	
Taxi fare from Gaza - Eiriz passage				0.00	2.00	0.00	0.00	2.00	0.00			اجرة تاكسي غزة - أيرز	
Taxi fare from Gaza - Rafah passage				0.00	10.00	0.00	0.00	10.00	0.00			اجرة تاكسي غزة - معبر رفح	
Taxi fare from Gaza _ Khan-yunis				0.00	3.00	0.00	0.00	3.00	0.00			اجرة تاكسي غزة - خان يونس	
Taxi fare (special drive) inside Deir-Albalah				0.00	5.00	0.00	0.00	5.00	0.00			اجرة تاكسي طلب داخل دير البلح	
Taxi fare from Gaza _ Deir-Albalah				0.00	2.50	0.00	0.00	2.50	0.00			اجرة تاكسي مشترك دير البلح-غزة	
Taxi fare from Gaza _ AL-Nusairat				0.00	2.00	0.00	0.00	2.00	0.00			اجرة تاكسي مشترك النصيرات-غزة	
<b>Bus services</b>												<b>خدمات الباص</b>	
Bus fare from Jenin- The bridge				0.00	0.00	18.00	0.00	0.00	18.00			اجرة باص جنين - الجسر	
Bus fare from Tulkarm- The bridge				0.00	0.00	18.00	0.00	0.00	18.00			اجرة باص طولكرم - الجسر	
Bus fare from Tulkarm- Nablus				0.00	0.00	2.50	0.00	0.00	2.50			اجرة باص طولكرم - نابلس	
Bus fare inside Qalqilya				0.00	0.00	1.00	0.00	0.00	1.00			اجرة باص داخل مدينة قلقيلية	
Bus fare from Qalqilya- The bridge				0.00	0.00	15.00	0.00	0.00	15.00			اجرة باص قلقيلية - الجسر	
Bus fare from Qalqilya- Nablus				0.00	0.00	4.00	0.00	0.00	4.00			اجرة باص قلقيلية - نابلس	
Bus fare inside Nablus				0.00	0.00	1.00	0.00	0.00	1.00			اجرة باص داخل مدينة نابلس	
Bus fare from Nablus- the bridge				0.00	0.00	15.00	0.00	0.00	15.00			اجرة باص نابلس - الجسر	
Bus far from Nablus- Jenin				0.00	0.00	6.00	0.00	0.00	6.00			اجرة باص نابلس - جنين	
Bus fare from Nablus- Ramallah				0.00	0.00	6.00	0.00	0.00	6.00			اجرة باص نابلس - رام الله	
Bus fare from Ramallah- Jerusalem (direct)				0.00	0.00	2.00	0.00	0.00	2.00			اجرة باص رام الله - القدس (مباشر)	

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B	JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B				
Bus fare from Bethlehem- Jerusalem				0.00	0.00	2.50	0.00	0.00	2.50				اجرة باص بيت لحم - القدس
Bus fare from Hebron- Jerusalem				0.00	0.00	3.00	0.00	0.00	3.00				اجرة باص الخليل - القدس
Bus fare from Gaza - bridge				0.00	40.00	0.00	0.00	40.00	0.00				اجرة باص غزة - الجسر
Bus fare from Gaza _ Deor Al-balah				0.00	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00				اجرة باص دير البلح - غزة
<b>Means of Communication</b>													<b>الاتصالات</b>
<b>Telephone &amp; Fax</b>													<b>الهاتف والفاكس</b>
Internal Tele-fax				0.00	4.20	5.60	0.00	4.20	5.60				فاكس داخل البلاد بنظام (Telefax)
First page													الصفحة الأولى
For every additional page				0.00	0.00	1.70	0.00	0.00	1.70				عن كل صفحة اضافية
External tele- fax				0.00	0.00	17.90	0.00	0.00	17.90				فاكس خارج البلاد بنظام (Telefax)
First page													الصفحة الأولى
For every additional page				0.00	0.00	9.00	0.00	0.00	9.00				عن كل صفحة اضافية
Fare for internal call				0.00	0.00	0.90	0.00	0.00	0.90				اجرة مكالمة داخلية خارج المدن
External call charges (to Jordan)				0.00	0.00	6.00	0.00	0.00	6.00				اجرة مكالمة خارجية للأردن
External call charges (to Gulf counties)				0.00	0.00	8.25	0.00	0.00	8.25				اجرة مكالمة خارجية لدول الخليج
External call charges (to Africa countries)				0.00	0.00	8.25	0.00	0.00	8.25				اجرة مكالمة خارجية لدول افريقيا
External call charges (to U.S.A)				0.00	0.00	6.50	0.00	0.00	6.50				اجرة مكالمة خارجية اميركا
External call charges (to South U.S.A)				0.00	0.00	6.50	0.00	0.00	6.50				اجرة مكالمة خارجية اميركا الجنوبية
External call charges (to Europe)				0.00	0.00	6.50	0.00	0.00	6.50				اجرة مكالمة خارجية أوروبا
<b>Mail</b>													<b>البريد</b>
Letter by air mail (20gm) for				0.00	0.00	1.50	0.00	0.00	1.50				رسالة بريد جوي لغاية 20 غم الى
Europe, Egypt, Jordan													أوروبا ومصر والأردن
Letter by air mail (20gm)for				0.00	0.00	1.80	0.00	0.00	1.80				رسالة بريد جوي لغاية 20 غم الى
U.S.A, Africa, Asia													اميركا وافريقيا واسيا
Letter by air mail (20gm) for				0.00	0.00	2.20	0.00	0.00	2.20				رسالة بريد جوي لغاية 20 غم
Brazil, Latin U.S.A													البرازيل واميركا اللاتينية
Letter by air mail (20-50gm)for				0.00	0.00	2.50	0.00	0.00	2.50				رسالة بريد جوي من 20 - 50 غم الى
Europe, Egypt, Jordan													أوروبا ومصر والأردن
Letter by air mail (20-50gm) for				0.00	0.00	3.40	0.00	0.00	3.40				رسالة بريد جوي من 20 - 50 الى
U.S.A, Africa, Asia													اميركا وافريقيا واسيا
Letter by air mail (20-50gm) for				0.00	0.00	4.00	0.00	0.00	4.00				رسالة بريد جوي من 20 - 50 غم الى
Brazil, Latin U.S.A													البرازيل واميركا اللاتينية
Internal letter (20gm)				0.00	0.00	1.00	0.00	0.00	1.00				رسالة عادية داخلية 20 غم
Internal parcel (1-100gm)				0.00	0.00	1.80	0.00	0.00	1.80				رسالة غير عادية داخلية 1-100 غم
External letter by surface mail (20gm)				0.00	0.00	1.20	0.00	0.00	1.20				رسالة خارجية بريد سطحي لغاية 20 غم
External letter by surface mail (50-100gm)				0.00	0.00	2.20	0.00	0.00	2.20				رسالة خارجية بريد سطحي من 50-100 غم
<b>Telegraph &amp; Telex</b>													<b>البرق والتلكس</b>
Internal telegraph (the first 10 words)				0.00	0.00	16.50	0.00	0.00	16.50				برقية داخلية 10 كلمات الأولى
Each additional word				0.00	0.00	0.10	0.00	0.00	0.10				كل كلمة اضافية
External telegraph (the first 10 words)				0.00	0.00	23.20	0.00	0.00	23.20				برقية خارجية 10 كلمات الأولى
Each additional word				0.00	0.00	1.10	0.00	0.00	1.10				كل كلمة اضافية
Telegraphic address				0.00	0.00	79.00	0.00	0.00	79.00				عنوان برقي لمدة سنة

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			ماي			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B	JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B				
<b>Education services</b>												خدمات التعليم	
<b>Education fees</b>												الرسوم التعليمية	
Kindergartens												رياض اطفال	
Fees for kindergartens - transport			Yearly	800.00	281.00	705.42	800.00	281.00	705.42	سنويا		رسوم رياض اطفال + مواصلات	
Fees for kindergartens - transport			Yearly	0.00	175.00	479.50	0.00	175.00	479.50	سنويا		رسوم رياض اطفال بدون مواصلات	
<b>Basic education</b>												تعليم اساسي	
Fees for private basic education			Yearly	1470.00	600.00	630.00	1470.00	600.00	630.00	سنويا		رسوم تعليم اساسي خاص	
<b>Secondary education</b>												تعليم ثانوي	
Fees for private secondary education			Yearly	1050.00	2240.00	1213.80	1050.00	2240.00	1213.80	سنويا		رسوم تعليم ثانوي خاص	
<b>Stationery</b>												ادوات تعليمية	
Different types of stationery												لوازم تعليمية متنوعة	
Rubber tipped pencil	Zafir	Israel		0.90	0.50	0.48	0.50	0.50	0.52		اسرائيل	زفير	قلم رصاص مع محاية
Rubber tipped pencil		China	Dozen/ 6 pencil	3.00	1.78	2.05	3.00	0.00	3.50	دزينة/ 6 اقلام	الصين		قلم رصاص مع محاية
Pencil	Anbier	Israel		0.50	0.27	1.17	0.50	0.27	1.17		اسرائيل	انباير	قلم رصاص
Fountain pen	Pilot	Israel		0.00	4.30	4.32	4.00	4.67	4.31		اسرائيل	بايلوت	قلم حبر سائل
Ball- point pen	BIC	Italy		0.50	0.50	0.58	0.50	0.50	0.50		ايطاليا	بيج	قلم حبر جاف
Ball- point pen	Pranu	Taiwan		0.50	0.58	0.50	0.50	0.50	0.49		تايوان	برانو	قلم حبر جاف
Ball- point pen	Renold	France		0.50	0.50	0.59	0.50	0.50	0.59		فرنسا	رينولد	قلم حبر جاف
Original ball- point pen	Parker	England	Pen	10.00	11.60	9.71	10.00	11.50	10.42			باركر	قلم حبر جاف أصلي
Fulmaster pen		Japan	Pen	2.80	2.75	3.79	2.80	2.75	3.79			قلم	قلم فلو ماستر
Flimsy wood ruler (30cm)		China	Ruler	0.50	0.50	0.70	0.50	0.50	0.43	مسطرة	الصين		مسطرة خشب 30 سم رقيقة
Steel ruler (30cm)			Ruler	3.00	3.40	3.06	3.00	3.75	3.06	مسطرة			مسطرة معدن 30 سم
Plastic ruler (30cm)		China	Ruler	0.50	0.47	0.50	0.50	0.50	0.51	مسطرة	الصين		مسطرة بلاستيك عادية 30 سم
Plastic ruler (with pictures (25cm)			Ruler	0.50	0.47	0.72	0.50	0.47	0.69	مسطرة			مسطرة بلاستيك عليها رسوم 25 سم
Eraser			Eraser	0.50	0.20	0.43	0.50	0.22	0.46	محاية			محاية رصاص
Eraser	Birol	Spain	Eraser	0.50	0.40	0.45	0.50	0.40	0.45	محاية	اسبانيا	بيرول	محاية رصاص
Pencil sharpener		China	Pencil sharpener	0.50	0.50	0.38	0.50	0.50	0.38	براية	الصين		براية/ بلاستيك
Correction fluid	Peak	USA	20ml	4.00	3.75	2.77	4.00	3.75	2.77	عبوة/ 20 مل	اميركا	بيك	تبيس
Copy books													دفاتر
Copy book	Jerusalem	Local	40 papers	0.70	0.67	0.75	0.70	0.70	0.70	ورقة 40	محلي	القدس	دفتر عادي
Copy book	Jerusalem	Local	64 papers	1.00	1.00	1.28	1.00	0.95	1.22	ورقة 64	محلي	القدس	دفتر عادي
Copy book	Jerusalem	Local	96 papers	1.70	1.72	1.75	1.70	1.72	1.75	ورقة 96	محلي	القدس	دفتر عادي
Bound copy book	Jerusalem	Local	72 papers	3.00	3.17	3.00	3.00	3.17	3.00	ورقة 72	محلي	القدس	دفتر مجلد عادي
Five- subject-copybook	Campus	USA		11.00	14.67	13.67	11.00	14.67	13.67		اميركا	كاميوس	دفتر كبير/ خمس مواضيع
<b>Other education necessities</b>													خدمات تعليم متنوعة
<b>Scholastic dresses &amp; fashions</b>													ملابس وازياء مدرسية
Dress stage girls in the basic stage			EII	10.00	6.75	7.92	10.00	6.75	7.92	ذراع			قممات مزيول اساسي
Dress for girls in the secondary & preparatory stages			EII	10.00	6.25	7.92	10.00	6.25	7.92	ذراع			قممات مزيول ثانوي + اعدادي
Ready made dress for girls in the basic stage				0.00	14.25	26.67	0.00	14.25	26.67				مزيول اساسي جاهز
Ready made dress for other stages				0.00	0.00	35.00	0.00	0.00	35.00				مزيول ثانوي + اعدادي جاهز

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B	JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B				
<b>Medical services</b>												الخدمات الطبية	
<b>Physicians services</b>												خدمات الاطباء	
<b>General physician visit charge</b>												كشفية الأطباء	
First class General charges				25.00	19.00	15.00	20.00	18.33	13.67			كشفية طبيب عام أولى	
First class specialist charges				0.00	22.00	26.00	0.00	22.00	26.00			كشفية طبيب أخصائي أولى	
Second class specialist charges				0.00	0.00	22.50	0.00	0.00	22.50			كشفية طبيب أخصائي ثانية	
Charges for GP visit at day				0.00	27.00	25.50	0.00	26.00	25.00			زيارة بيتية نهاريه طبيب عام	
Charges for GP visit at night				0.00	29.00	25.00	0.00	29.00	25.00			زيارة بيتية ليلية طبيب عام	
Normal teeth plucking out				30.00	14.17	13.44	30.00	14.17	13.44			خلع اسنان عادي	
Surgical teeth plucking out				0.00	23.75	36.00	0.00	23.75	36.00			خلع اسنان جراحي	
Front teeth filling/ Normal				0.00	36.00	37.00	0.00	36.00	37.00			حشوات أمامية/ عادية	
Back teeth filling/ Normal				0.00	20.00	31.00	0.00	20.00	31.00			حشوات خلفية/ عادية	
Treatment of front nerves				0.00	56.67	48.00	0.00	56.67	48.00			معالجة عصب امامي	
<b>Medical &amp; pharmaceutical products</b>												المنتجات الطبية والصيدلانية	
<b>Medicine</b>												الأدوية	
Voltarin S.R 100gm	Gba- gieggy	Switzerland	Packet/10 tablets	31.50	34.00	33.03	31.50	51.00	32.93	باكيت/10 حبات	سويسرا	حارجي	فولتارين لالتهاب المفاصل 100ملغم
Betarin S.R 100gm	Dexon	Israel	Packet/10 tablets	29.00	29.60	29.45	33.00	32.50	30.09	باكيت/10 حبات	اسرائيل	ديكسون	بيتزين لالتهاب المفاصل 100ملغم
Rufenal 12.5	Birzeit	Local	Packet/12 suppo	20.75	17.83	14.57	18.75	18.08	14.57	باكيت/12 تحميلة	محلي	بيرزيت	روفينال لالتهاب المفاصل 12.5
Glubren	Dexon	Israel	Packet/12 tablets	10.00	10.50	8.34	10.00	10.40	9.73	باكيت/30 حبة	اسرائيل	ديكسون	جلوبرين للسكري
Gluco care	Dar Al- Shifa	Local	Packet/30 tablets	6.00	6.75	6.13	6.00	6.17	6.13	باكيت/30 حبة	محلي	دار الشفاء	جليوكوير للسكري
Lanoxin	Welcome	England	Packet/100 table	21.00	23.95	23.81	23.00	21.00	23.24	باكيت/100 حبة	بريطانيا	ولكم	لانوكسين للقلب
Digoxin	Teva	Israel	Packet/ 40 table	9.00	8.02	8.05	8.80	8.02	7.91	باكيت/40 حبة	اسرائيل	تيفا	ديجوكسين للقلب
Topaxit syrup	Seba	France	Bottle/ 100mg	13.50	12.25	12.75	13.20	12.25	12.75	زجاجه/100 مل	فرنسا	سيبا	تباكسيل للسعال
Tussidan	Teva	Israel	Bottle/ 115mg	10.00	10.25	10.57	10.20	10.25	9.94	زجاجه/115 مل	اسرائيل	تيفا	توسيدان للسعال
Nocaf	Biet Jala	Local	Bottle/ 100mg	7.25	8.16	7.07	7.10	7.56	6.79	زجاجه/100 مل	محلي	بيت جالا	نوكاف للسعال
Terramycin	Fizer	USA	tube	4.30	3.83	3.94	4.10	3.75	3.92	اصبع	اميركا	فايزر	تيرتير اميسين للعيون
Teracyclin	Teva	Israel	package/ 20 cap	5.70	5.53	4.93	2.60	5.77	4.73	باكيت/20 كبسوله	اسرائيل	تيفا	تيفاسا يكن للعيون
Jordacyclin	Biet Jala	Local	Tupe/4gm	3.50	3.93	3.19	3.80	3.93	3.07	اصبع/4 غم	محلي	بيت جالا	جوردا ساينين للعيون
Codisul tab	Refa	England	Packet/ 20 tablet	9.70	8.58	8.70	9.70	9.12	8.70	باكيت/20 حبة	بريطانيا	رافا	كود يزال للأسنان
Parajesic	Biet Jala	Local	Packet/ 20 tablet	8.35	7.82	7.89	8.00	7.95	8.00	باكيت/20 حبة	محلي	بيت جالا	براجاسك للأسنان
Zentab 150gm	Teva	Israel	Packet/ 20 tablet	62.00	63.40	61.47	62.00	62.20	62.11	باكيت/20 حبة	اسرائيل	تيفا	زانتاب للمعدة
Ratidine	Birzeit	Local	Packet/ 20 tablet	15.75	19.71	15.00	15.00	14.33	14.18	باكيت/20 حبة	محلي	بيرزيت	رايتدين للمعدة 150 ملغم
Maalox	Roda	England	Bottle/ 200mg	14.00	12.83	13.61	13.00	13.25	13.28	زجاجه/200 مل	بريطانيا	رودا	مالوكس للمعدة
Norgesic	3M	England	Packet/ 15 tablet	4.80	4.50	4.49	0.00	4.30	4.53	باكيت/15 حبة	بريطانيا	3M	نورجسك لامراض العضلات
Mascol	Teva	Israel	Packet/ 20 tablet	8.35	8.03	8.04	8.20	8.05	7.96	باكيت/20 حبة	اسرائيل	تيفا	مسكول للعضلات
Dex-otic	Teva	Israel	Drop	8.30	7.52	7.62	8.30	7.52	7.34	قطره	اسرائيل	تيفا	دكس اوتيك لامراض الأنف
Assival 5mg	Teva	Israel	Pocket/ 30 table	6.20	7.28	5.95	6.20	6.18	5.67	باكيت/30 حبة	اسرائيل	تيفا	اسيفال للامراض النفسية 5 ملغم
Serepam	Birzeit	Local	Packet/ 20 tablet	4.00	3.92	5.38	4.00	3.92	5.86	باكيت/20 حبة	محلي	بيرزيت	سريبام 5 ملغم
Gyno- Dactazol 40mg	Jerusalem	Local	Packet/3 supposit	14.50	13.46	15.02	14.35	12.89	13.77	باكيت/3 تحاميل	محلي	القدس	جانيو دكتازول لامراض النسائية 40 ملغم
Gyno- Daktarin	Abek	Israel	Tube	32.25	28.79	29.98	33.70	30.79	29.80	اصبع	اسرائيل	ابك	جانيو دكتارين
Microynon 30	Shring	Germany	Packet/ 21 tablet	13.70	11.41	13.18	12.00	11.50	11.68	باكيت/21 حبة	المانيا	شرنج	مايكروجينون حبوب منع الحمل

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B	JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B				
Minolit	white	Germany	Packet/ 21 tablet	25.85	0.00	24.67	25.85	0.00	24.67	باكيت/21 حبه	المانيا	وايت	منوليت حبوب منع الحمل
<b>Other medical products</b>													
Cotton	Seta	Israel	Pocket/ 100gm	3.00	2.00	2.22	3.00	2.00	2.18	باكيت/100 غم	اسرائيل	سيتا	قطن
Muslin		Local	Roll	1.00	0.83	0.90	1.00	0.83	0.69	لفة	محلي		شاش
Iodine		Local	Refit/ 50mg	0.00	1.92	2.54	3.00	2.00	2.50	عبوة /50 ملغم	محلي		يود مطهر للجروح
Spirit (alcohol)	Dabdoub	Local	Bottle/ 100gm	3.00	2.00	2.25	3.50	2.00	2.25	زجاجه/100 مل	محلي	دبدوب	سبيرتو
<b>Various medical services</b>													
<b>Medical Laboratories</b>													
<b>مختبرات طبية متنوعة</b>													
<b>مختبرات طبية</b>													
Urine analysis				11.00	3.67	6.54	11.00	3.67	6.54				فحص البول
Stool analysis				11.00	3.67	6.54	11.00	3.67	6.54				فحص البراز
C.B.C analysis				19.00	12.50	10.60	19.00	12.50	10.60				فحص C.B.C محتويات الدم
F.B.S analysis				10.00	6.00	5.79	10.00	6.00	5.79				فحص السكري
Bun analysis				20.00	10.00	11.13	20.00	10.00	11.13				فحص الكلى
Triglycerid				20.00	8.17	10.71	20.00	8.17	10.71				فحص الدهون
Serum B- HEA				30.00	7.00	13.56	30.00	7.00	13.56				فحص الحمل بالدم
Urine B- HEA				15.00	6.33	9.38	15.00	6.33	9.38				فحص الحمل بالبول
Prothombin Tire				22.50	4.42	12.97	22.50	4.42	12.97				فحص تميغ الدم
Cholestrol				20.00	7.50	10.58	20.00	7.50	10.58				فحص كولسترول
X-ray for Backbone				30.00	15.00	26.10	30.00	15.00	26.10				تصوير عادي للعمود فقري
X- ray for Stomach				140.00	90.00	79.00	140.00	90.00	79.00				صورة ملونة للمعدة
X- ray for colon				160.00	100.00	15.71	160.00	100.00	15.71				صورة ملونة للقولون

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ				
<b>Recreation &amp; Culture</b>												السلع والخدمات الترفيهية والثقافية	
<b>Recreation</b>												السلع الترفيهية	
<b>T.V sets</b>												أجهزة التلفزيون	
Colored T.v, 14 inches	Queen	Korea		1275.00	1133.33	1262.50	1275.00	1133.33	1262.50		كوريا	تلفزيون ملون 14 بوصة	
Colored T.V, 20 inches, 20 A80B	Gold star	Korea		1850.00	1825.00	1900.00	1850.00	1762.50	1850.00		كوريا	تلفزيون ملون 20 بوصة، A 80 B 20	
Colored T.V, 21 inches, 212	J.V.C	Singapore		2600.00	2466.67	2570.00	2550.00	2500.00	2612.50		سنغافوره	تلفزيون ملون 21 بوصة متعدد الأنظمة، 212	
Colored T.V, 20 inches	Samsung	Korea		2000.00	1833.33	1862.50	2000.00	1833.33	1862.50		كوريا	تلفزيون ملون 20 بوصة	
Colored T.V, 21 inches	ITT	Germany		2300.00	2200.00	0.00	2250.00	2150.00	0.00		المانيا	تلفزيون ملون 21 بوصة	
Colored T.V, 21 inches	Sharp	Malaysia		2700.00	2450.00	2585.71	2700.00	2416.67	2637.50		ماليزيا	تلفزيون ملون 21 بوصة	
<b>Radio &amp; Recorders Sets</b>												أجهزة الراديو والتسجيل	
Double cassette big recorder 9388GL	Silver	China		0.00	278.00	265.00	400.00	280.00	300.00		الصين	جهاز مسجل كبير دبل كاسيت GL 9388	
Big recorder A- 5100	Aspic	China		140.00	172.00	308.33	140.00	172.00	308.33		الصين	جهاز مسجل كبير A.P-5100	
Recorder - Radio (big size)	Gold star	Korea		450.00	383.00	433.33	450.00	383.00	433.33		كوريا	جهاز مسجل+ راديو حجم كبير	
Recorder & Radio set (M size)	Sony	Japan		450.00	376.67	337.50	450.00	410.00	337.50		اليابان	جهاز مسجل+ راديو حجم وسط	
Recorder-radio-remote control, compact	J.V.C	Singapore		1600.00	0.00	1600.00	0.00	0.00	1800.00		سنغافوره	مسجل+راديو+رموت كنترول، كومباكت	
Recorder - radio (M size)	National	Japan		0.00	233.33	215.00	0.00	233.33	215.00		اليابان	مسجل+راديو حجم وسط	
Recorder - radio (S size) AK- 21	International	China		0.00	105.00	95.00	0.00	105.00	95.00		الصين	مسجل+راديو حجم صغير AK-21	
Recorder (Walk-man AJ-10)	Sunny	China		100.00	97.50	100.00	0.00	96.67	100.00		الصين	مسجل ووك مان AJ-10	
<b>Video systems set</b>												أجهزة الفيديو	
Video head A-4	Gold star	Korea		2200.00	1800.00	2200.00	2200.00	1800.00	2221.43		كوريا	فيديو A-4 head	
Video head 4	Sharp	Japan		2750.00	2000.00	2500.00	2600.00	2000.00	2500.00		اليابان	فيديو 4 head	
Video VHS	Toshiba	Japan		2550.00	2300.00	2175.00	2600.00	2300.00	2150.00		اليابان	فيديو VHS	
Video 1200 JVHS	F.V.C	Japan		1775.00	2050.00	1975.00	1775.00	2050.00	2000.00		اليابان	فيديو J VHS 1200	
Video head 4	Sony	Japan		3050.00	2400.00	3033.33	3100.00	2400.00	3033.33		اليابان	فيديو head 4	
<b>Photography apparatus</b>												أجهزة التصوير	
Video camera, M 3000, 121	Panasonic	Japan		6000.00	6250.00	0.00	6350.00	5900.00	0.00		اليابان	كاميرا فيديو M 3000 121	
Video Camera 321	Canon	Japan		0.00	0.00	3800.00	0.00	0.00	3800.00		اليابان	كاميرا فيديو 321	
Photographing camera 36 photos, 123 ml	Yashika	Brazil		0.00	225.00	0.00	0.00	225.00	0.00		اليابان	كاميرا فوتوغرافية 36 صورة، 123 ملم	
Photographing EFP	Konika	Singapore		340.00	210.00	300.00	340.00	210.00	300.00		سنغافوره	كاميرا فوتوغرافية EFP	
<b>Photographing films</b>												أفلام التصوير الفوتوغرافي	
Film 135ml, 36 photos	Agfa	Germany		12.00	13.60	12.03	12.00	13.00	11.56		المانيا	فلم تصوير 135 ملم 36 صورة	
Film 135 ml, 36 photos	Konika	Japan		12.00	13.50	11.25	12.00	14.00	11.42		اليابان	فلم 135 ملم 36 صورة	
Film 135ml, 36 photos	Fuji	Japan		12.50	14.50	12.75	12.50	13.75	12.40		اليابان	فلم 135 ملم 36 صورة	
Film, 24 photos	Kodak	E.U.C		10.00	14.50	12.14	10.00	14.50	12.14		E.U.C	فلم 24 صورة	
Film 135ml, 36 photos	Piruts	Germany		12.00	11.20	10.20	12.00	11.20	10.20		المانيا	فلم 135-36 صورة	
<b>Video films</b>												أفلام فيديو	
Big size, 3 hour duration film V.H.S	J.V.C	Japan		15.00	16.00	10.00	15.00	13.75	13.00		اليابان	فيلم كبير الحجم 3 ساعات V.H.S	
Big size, 2 hour duration film V.H.S	Sony	Japan		15.00	14.50	10.00	15.00	14.50	10.00		اليابان	فيلم كبير الحجم 2 ساعة V.H.S	
Small size, 2 hour duration film (Buyks)	TDK	Korea		0.00	14.50	13.00	25.00	14.50	20.00		كوريا	فيلم صغير الحجم 2 ساعة بيكس	
Big size, 3 hour duration film V.H.S	S.K.C	Japan		10.00	13.50	20.00	10.00	13.88	14.00		اليابان	فيلم كبير الحجم 3 ساعات V.H.S	
<b>Other recreational items, children toys</b>												سلع ترفيهية أخرى، لعب أطفال	

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B	JE. القدس	GZ غزة	ض.غ. W.B				
Educational staff (board - abacus)				18.00	8.00	15.83	18.00	9.00	15.00				لوح تعليمي مع عداد
Big bear with fur (tidy bear)		Indonesia		95.00	65.00	95.00	100.00	66.67	67.50		اندونيسيا		دب حجم كبير فرو
Plastic gun M/6				18.00	10.25	10.83	15.00	8.50	15.00				بنديقية بلاستيك M16
Atari Cassette				0.00	10.00	15.00	0.00	10.33	10.00				شريط كاسيت أتاري
<b>Recreational &amp; cultural activities</b>													<b>الخدمات الترفيهية والثقافية</b>
													<b>الصحف والمجلات</b>
<b>Journals &amp; Magazines (periodicals)</b>													<b>الصحف والمجلات</b>
Al- Quds newspaper		Local		1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50		محلي		جريدة القدس
Al- Nahar newspaper		Local		1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00		محلي		جريدة النهار
Kul Al- Arab newspaper		Israel		3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00		اسرائيل		جريدة كل العرب
Al- Sunarah newspaper		Israel		3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00		اسرائيل		جريدة الصنارة
Al- Bilad newspaper		Jordan		2.50	2.00	2.50	2.50	2.00	2.50		الأردن		جريدة البلاد
Al- Bayader magazine		Local		4.00	4.00	3.00	4.00	4.00	3.00		محلي		مجلة البيادر
Al- Awdah magazine		Local		5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00		محلي		مجلة العودة
Ahl Al- Maghna magazine		Local		7.00	6.00	7.00	7.00	6.00	7.00		محلي		مجلة اهل المغنى
Al- A'rabi magazine		Kuwait		5.00	4.00	6.40	5.00	4.00	6.40		الكويت		مجلة العربي
Hawwa' magazine		Egypt		4.50	3.38	4.50	4.50	3.38	4.50		مصر		مجلة حواء
Al- Hawadeth newspaper		Egypt		3.00	2.58	3.00	3.00	2.58	3.00		مصر		جريدة الحوادث
Akhbar Al- Adab magazine		Egypt		0.00	4.00	3.00	0.00	4.00	3.00		مصر		مجلة أخبار الأدب
Fusta magazine		Local		7.00	6.00	7.00	7.00	6.00	7.00		محلي		مجلة فوستا
<b>Films development</b>													<b>تحميض الأفلام</b>
4 instant photos in a studio				8.00	7.20	8.07	8.00	7.20	8.07				صور فورية داخل استديو 4
Print photo 12×9				0.50	0.96	0.58	0.50	0.96	0.58				طبع صورة 12×9
Print photo 18×13				2.00	1.50	1.57	2.00	1.50	1.57				طبع صورة 18×13
Developing a film of 36 photo				24.00	5.30	17.92	24.00	5.30	17.92				تحميض فيلم 36 صورة
Developing a film of 24 photo				15.00	5.10	13.45	15.00	5.10	13.45				تحميض فيلم 24 صورة



Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ				
<b>A variety of items &amp; services</b>												سلع وخدمات متنوعة	
<b>Personal Care</b>												العناية الشخصية	
<b>Hair cut &amp; styling, for men</b>												خدمات الحلاقة الرجالية	
Hair cut without drying				17.50	5.17	8.38	17.50	5.17	8.38			قص شعر بدون ششوار	
Hair cut - hairdrying				17.50	6.83	9.71	17.50	6.83	9.71			قص شعر + ششوار	
Shaving				8.50	2.25	4.50	8.50	2.25	4.50			حلاقة ذقن	
Hair styling services for women												خدمات تصفيف الشعر النسائية	
Hair cut				20.00	6.17	11.67	20.00	6.17	11.67			قص شعر	
Hair drying				20.00	8.33	11.67	20.00	8.33	11.67			ششوار	
Hair highlighting				120.00	47.50	64.38	120.00	47.50	64.38			ميش	
Perm				110.00	53.33	76.67	110.00	53.33	76.67			بيرم (تجعيد شعر) شعر وسط	
Bride hair style- make up				275.00	75.83	98.21	275.00	75.83	98.21			تسريحة عروس + مكياج	
Nail polish (manicure)				0.00	15.00	18.00	0.00	15.00	18.00			منكير	
Pedicare				0.00	15.00	18.00	0.00	15.00	18.00			بدي كير	
<b>Personal services</b>												سلع الخدمات الشخصية	
<b>Perfumes</b>												عطور	
Perfumes for women	Dune	France	Bottle/ 100ml	260.00	210.00	240.63	260.00	205.00	243.33	مل زجاجة / 100	فرنسا	ديون	عطر نسائي
Perfume for women	Montana	France	Bottle/ 30ml	150.00	156.67	150.00	135.00	134.17	116.00	مل زجاجة / 30	فرنسا	مونتانا	عطر نسائي
Perfume for women	Azzaro	France	Bottle/ 25ml	0.00	47.50	53.50	0.00	40.00	53.50	مل زجاجة / 25	فرنسا	ازارو	عطر نسائي
Perfume for men	Azzaro	France	Bottle/ 75ml	57.50	96.00	78.30	55.00	44.00	83.43	مل زجاجة / 75	فرنسا	ازارو	عطر رجالي
Perfume for men	Aramis	France	Bottle/ 75ml	100.00	120.00	156.67	100.00	120.00	156.67	مل زجاجة / 75	فرنسا	اراميس	عطر رجالي
Perfume for men	Pakro pan	France	Bottle/ 100ml	90.00	118.00	130.00	90.00	118.00	130.00	مل زجاجة / 100	فرنسا	باكروبان	عطر رجالي
Perfume for men	Labides	France	Bottle/ 100ml	0.00	95.00	97.86	0.00	95.00	97.86	مل زجاجة / 100	فرنسا	لابيس	عطر رجالي
Perfume for men	One Man show	France	Bottle/ 100ml	60.00	64.17	61.11	60.00	64.17	61.11	مل زجاجة / 100	فرنسا	ون مان شو	عطر رجالي
Perfume for men	Charlie	Local	Bottle/ 100ml	0.00	28.33	24.50	0.00	28.33	24.50	مل زجاجة / 100	محلي	شارلي	عطر رجالي
Perfume for men	Lomani	Local	Bottle/ 100ml	26.67	26.67	27.10	26.67	26.67	27.10	مل زجاجة / 100	محلي	لوماني	عطر رجالي
Perfume for men	Karera	France	Bottle/ 50ml	0.00	22.00	55.00	0.00	22.00	55.00	مل زجاجة / 50	فرنسا	كاريرا	عطر رجالي
Cologne after shave	Old spice	France	Bottle/ 75ml	22.00	0.00	60.00	0.00	0.00	65.00	مل زجاجة / 75	فرنسا	اولد سبايس	كالونيا بعد الحلاقة
Cologne after shave	Bruit	France	Bottle/ 75ml	35.00	37.50	51.00	31.00	36.25	47.22	مل زجاجة / 75	فرنسا	بروت	كالونيا بعد الحلاقة
<b>Beauty care material</b>												مواد تجميل	
A whole make- up set	J.D	Israel		180.00	166.67	160.00	180.00	166.67	160.00		اسرائيل	J.D	طقم مكياج كامل
Small make- up set	Al- Sharq	Local		0.00	10.00	27.33	0.00	10.00	27.33		محلي	الشرق	طقم مكياج صغير
A3 - parts make up set	Beauty	Gaza		0.00	41.67	57.22	0.00	41.67	57.22		غزة	بيوتي	طقم مكياج على شكل قلب 3 طبقات
Rouge- all colors	J/D	Israel		19.00	15.50	17.43	19.00	15.50	17.43		اسرائيل	J.D	قلم روج جميع الألوان
Rouge- all colors	Al- Sharq	Local		0.00	2.10	2.50	0.00	2.10	2.50		محلي	الشرق	قلم روج جميع الألوان
Manicure	Jade	Italy		12.00	9.50	8.00	12.00	9.50	8.00		ايطاليا	Gade	مناكير
Manicure	Lady Magic	Local		3.00	2.00	3.11	3.00	2.00	3.11		محلي	ليدي ماجيك	مناكير
Mascara	al- Al-Sharq	Local		0.00	4.50	6.50	0.00	4.50	6.50		محلي	الشرق	مسكارا
Mascara	Careline	Israel		18.00	13.20	20.00	18.00	13.20	20.00		اسرائيل	كيرلاين	مسكارا
Eyeliner	J.D	Israel		5.00	5.67	6.67	5.00	5.67	6.67		اسرائيل	J.D	قلم كحل
Rouge	Pupa	Italy		25.00	17.50	31.50	25.00	17.50	31.50		ايطاليا	بوبا	قلم حومره

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			ماي			أيار	وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ					
Rouge	Careline	Israel		18.00	10.00	16.00	18.00	10.00	16.00		اسرائيل	كبير لاين	قلم حومره	
Blusher	Careline	Israel		30.00	0.00	25.00	30.00	0.00	25.00		اسرائيل	كبير لاين	بودرة	
Hand cream	Best	Local		3.00	4.08	3.03	3.00	4.08	3.03		محلي	بست	كريم يدوي	
Hand cream	Fenjal	Israel		6.00	6.38	5.61	6.00	6.38	5.61		اسرائيل	فنجال	كريم يدوي	
Hand cream	Felce Azzora	Italy		5.50	5.63	7.33	5.50	5.63	7.33		ايطاليا	فلس ازورا	كريم يدوي	
<b>Toilet soap &amp; shampoo</b>													<b>صابون تواليت، شامبو</b>	
Toilet soap	Hawaii	Israel	Piece/ 100gm	1.50	1.43	164.00	0.00	1.43	1.64	قطعة/100غم	اسرائيل	هاواي	صابون تواليت	
Toilet soap	Palmolive	USA	Piece/ 125gm	2.10	1.74	2.00	1.95	1.74	1.99	قطعة/125غم	اميركا	بالموليف	صابون تواليت	
Toilet soap	LUX	Local	Piece/ 75gm	1.50	1.55	1.59	1.50	1.55	1.59	قطعة/75غم	محلي	لوكس	صابون تواليت	
Toilet soap	Al- Jamal	Local	Piece/ 75 gm	1.00	1.12	1.38	1.50	1.18	1.00	قطعة/75غم	محلي	الجمال	صابون تواليت	
Toilet soap	Camay	France	Piece/ 75gm	2.00	1.78	2.13	2.00	1.78	2.13	قطعة/75غم	فرنسا	كامي	صابون تواليت	
Shampoo	Star	Local	Refill/ 4 liter	23.00	0.00	21.00	23.00	0.00	21.00	عبوة/4 لتر	محلي	ستار	شامبو	
Shampoo	Best	Local	Refill/ 4 liter	0.00	17.50	18.00	0.00	17.50	18.00	عبوة/4 لتر	محلي	بست	شامبو	
Shampoo	Silvikrin	England	Refill/ 400ml	18.00	16.17	15.33	18.00	16.17	15.33	عبوة/ 400 مل	بريطانيا	سلفركرين	شامبو	
Shampoo	Gleml	Germany	Refill/ 500ml	9.00	10.00	9.50	18.00	10.00	7.60	عبوة/ 500 مل	المانيا	جليمو	شامبو	
Shampoo	Sunsilk	USA	Refill/ 500ml	18.00	17.50	17.67	18.00	17.50	17.67	عبوة/ 500 مل	اميركا	سانسلك	شامبو	
<b>Shaving foam</b>													<b>معجون حلقة</b>	
Shaving foam	Man	Local	Refill/ 50ml	4.00	3.50	4.25	4.00	3.50	4.25	عبوة/50 مل	محلي	مان	معجون حلقة	
Shaving foam	Palmolive	USA	Refill/ 100ml	10.00	9.83	8.71	10.00	9.83	8.71	عبوة/ 100 مل	اميركا	بالموليف	معجون حلقة	
Shaving foam	Gillette	USA	Refill/ 100ml	10.00	10.50	9.67	10.00	10.50	9.67	عبوة/ 100 مل	اميركا	جيليت	معجون حلقة	
Shaving foam	Fresh	Local	Refill/ 100ml	4.75	3.75	3.88	4.75	3.75	3.88	عبوة/ 100 مل	محلي	فرش	معجون حلقة	
<b>Shaving blades</b>													<b>شفرات حلقة</b>	
Shaving blades	Gillette G II	USA	5 blades	13.00	12.38	12.00	13.00	11.33	11.73	باكيت/كشفرات	اميركا	جيليت جي 2	شفرات حلقة سحب	
Shaving blades	Gillette sensor	USA	5 blades	22.00	13.50	18.25	22.00	13.50	18.25	باكيت/كشفرات	اميركا	جيليت سنسور	شفرات حلقة سحب	
Shaving blades	Ton blade		5 blades	0.00	10.00	0.00	0.00	10.00	0.00	باكيت/كشفرات		تون بليد	شفرات حلقة	
Plastic shaving blades	Esthor	Greece	5 blades	5.00	3.50	3.75	5.00	3.50	3.75	باكيت/كقطع	اليونان	استور	شفرات حلقة بلاستيك	
Shaving blades	Gillette contour	USA	5 blades	22.00	12.20	11.67	22.00	12.20	11.67	باكيت/كقطع	اميركا	جيليت كنتور	شفرات حلقة	
<b>Tooth brushes</b>													<b>فراشي اسنان</b>	
Tooth brushes	Jordan	Germany		5.67	2.40	5.44	5.67	2.40	5.44		المانيا	جوردان	فرشاة اسنان	
Tooth brushes	Gordash	USA		6.00	2.00	3.00	6.00	2.00	3.00		اميركا	جورداش	فرشاة اسنان	
Tooth brushes	Lactona	Holland		6.00	3.80	4.63	5.00	4.00	4.83		هولندا	لاكتونا	فرشاة اسنان	
<b>Other personal goods &amp; services</b>													<b>سلع وخدمات شخصية متنوعة</b>	
Tooth paste	Kolinos		Refill/ 30ml	3.50	2.75	3.36	3.50	2.75	3.36	عبوة/ 30 مل		كولنيوس	معجون اسنان	
Tooth paste	Signal 2	England	Refill/ 75ml	6.50	8.07	6.31	6.50	8.07	6.31	عبوة/ 75 مل	بريطانيا	سجنال 2	معجون اسنان	
Tooth paste	Sunsodine	USA	Refill/ 75ml	17.00	18.00	16.17	17.00	18.00	16.17	عبوة/ 75 مل	اميركا	سنسوداين	معجون اسنان	
Tooth paste	Colgate	Israel	Refill/ 107ml	11.00	7.83	8.63	11.00	7.83	8.63	عبوة/ 107 مل	اسرائيل	كولجيت	معجون اسنان	
<b>Coffee shops &amp; restaurants services</b>													<b>خدمات المطاعم والمقاهي</b>	
<b>Restaurants</b>													<b>المطاعم</b>	
Chick peas (Hummos) plate				6.00	1.67	4.00	6.00	1.67	4.00				صحن حمص	
Fava beans (Foul) plate				6.00	1.67	4.00	6.00	1.67	4.00				صحن فول	
Hummos with meat plate				15.00	6.75	7.00	15.00	6.75	7.00				صحن حمص مع لحمة	

Prices in N.I.S الأسعار بالشيكل

Item Description	Brand	Origin	P.Unit	حزيران			أيار			وحدة الشراء	المنشأ	الماركة	السلعة و أوصافها	
				JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ	JE. القدس	GZ غزة	W.B ض.غ					
<b>Coffee shop</b>												<b>المقاهي</b>		
Coffee cup				2.00	1.25	1.06	2.00	1.25	1.06			فنجان قهوة		
Tea cup				2.00	2.67	1.10	2.00	2.67	1.10			كاس شاي		
Fresh orange juice cup				0.00	0.50	1.50	0.00	0.50	1.50			كاس عصير برتقال طازج		
Nargile with mua' ssel				2.00	2.67	1.10	2.00	2.67	1.10			ارجيلة مع معسل		
Nargile with tobacco				2.00	0.00	1.90	2.00	0.00	1.90			ارجيلة مع تنباك		
<b>Other items</b>												<b>سلع متنوعة اخرى</b>		
<b>Traveling bags- suitcases</b>												<b>شنط السفر</b>		
Traveling bag (size 75cm)	Al- Nasr	Local		85.00	70.00	57.50	85.00	70.00	57.50		محلي	السنر	شنطة سفر حجم 75 سم جلد سكاى ثقيل	
Traveling bag (size 70cm)	Carlton	England		270.00	0.00	110.00	270.00	0.00	110.00		بريطانيا	كارلتون	شنطة سفر حجم 70 سم	
Fine diplomatic bag	Samsunite			180.00	0.00	0.00	180.00	0.00	0.00			سامسوناييت	شنطة دبلوماسية فاخرة	
Tobacco pipes													<b>غلايين</b>	
Hooked pipes	Milano	Italy		46.00	31.00	40.00	46.00	31.00	40.00		ايطاليا	ميلانو	غليون معكوف	
Medium size pipe	Dr. Blem	England		0.00	45.00	0.00	0.00	45.00	0.00		بريطانيا	د. بلم	غليون حجم وسط	
<b>Lighters</b>													<b>ولاعات</b>	
Lighter	Lana			2.50	0.00	2.17	2.50	0.00	2.50			لانا	ولاعة سجائر	
Plastic lighters				2.50	3.00	3.00	2.50	3.00	2.17				ولاعات بلاستيك	
<b>Watches</b>													<b>ساعات</b>	
Men yellow quartz watch	Orient	Japan		150.00	116.67	125.00	150.00	116.67	125.00			اليابان	اورينت	ساعة رجالية كوارتس اصفر
Plastic digital watch model F- 91	Cassio	Japan		50.00	38.75	36.14	50.00	38.75	36.14			اليابان	كاسيو	ساعة أرقام بلاستيك موديل f-91
Digital - hands watch	Citizen	Japan		0.00	120.00	160.00	0.00	120.00	160.00			اليابان	سيتزن	ساعة أرقام + عقارب
Large alarm clock	Seiko	Japan		45.00	40.00	43.60	45.00	40.00	43.60			اليابان	سيكو	ساعة منبه حجم كبير
Wall clock	Citizen	Japan		105.00	72.54	95.00	105.00	72.54	95.00			اليابان	سيتزن	ساعة حائط
<b>Gold</b>													<b>الذهب</b>	
Locally manufactured gold - karat 21		Local	gm	40.00	39.00	39.31	40.00	39.00	38.85	غم	محلي		ذهب عيار 21 مصنع محليا	
Locally manufactured gold -karat 24		Local	gm	47.50	40.33	44.03	45.00	40.33	43.30	غم	محلي		ذهب عيار 24 مصنع محليا	
Locally manufactured gold -karat 18		Local	gm	41.50	30.48	38.40	39.50	29.89	38.00	غم	محلي		ذهب عيار 18 مصنع محليا	



# **Palestinian Central Bureau of Statistics**

## **Bulletin of Consumer Prices** Average Prices for May-June, 1996

Volume 2, No. 5-6  
July, 1996

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.  
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT)

□ July, 1996.

**All rights reserved.**

**Suggested Citation:**

**Palestinian Central Bureau of Statistics, 1996.** *Bulletin of Consumer Prices: Average Prices for May-June, 1996.* Volume 2, No.5-6. Ramallah-Palestine.

## **Acknowledgment**

The success of PCBS field work teams has not been possible without the kind reception and full cooperation from hundreds of grocery stores, businesses, and service centers. The field workers of this project have expressed sincerity and admirable commitment for collecting data from its primary sources in the most reliable way. The Palestinian Central Bureau of Statistics appreciates the support of the business community and the commitment of all those involved in the launching of the Palestinian Consumer Price Index (PCPI) program.

Funds needed for the planning and implementation of this program have been made available through a generous grant provided by the Government of Norway. The grant was channeled to PCBS through United Nations Development Program (UNDP). PCBS expresses its gratitude to the Government of Norway and UNDP for such generous contributions.

## **Preface**

The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) is working hard on identifying a standard consumer basket of goods for West Bank and Gaza Strip to examine the changes in prices on regular periods. Upon the completion of the on-going Palestinian Expenditure and Consumption Survey (PECS) in September 1995, PCBS shall be able to produce and publish the first Palestinian Consumer Price Index (PCPI) which is based on an updated list of consumer goods and weights derived from PECS.

PCBS has exerted efforts in developing an appropriate frame for goods and service, which can then become the basis for further work on producing average prices and Consumer Price Index for the Palestinian Territories on a regular basis. PCBS has initiated collection of prices of goods and services for this program in March 1995. After examining carefully the collected material, the main groups of goods and services which make up the Palestinian consumer basket were specified. Work is currently on-going on collecting retail prices on a regular basis.

This publication includes average consumer prices for May-June, 1996. These prices have been collected from 15 main communities in Palestine.

This publication is the first periodical to be published by PCBS. We hope to be able to issue this report on monthly basis so as to have a continuous flow of information on the average prices for different goods and services. We hope that researchers and interested readers provide comments and suggestions on this modest experience in order that PCBS makes use of them in developing the coming issues.

July, 1996

Dr. Hasan Abu Libdeh  
President

## **Abbreviations**

<b>CB</b>	Consumer Basket
<b>CPI</b>	Consumer Price Index
<b>OPT</b>	Occupied Palestinian Territory
<b>PCBS</b>	Palestinian Central Bureau of Statistics
<b>PECS</b>	Palestinian Expenditure and Consumption Survey
<b>SNA</b>	System of National Accounts
<b>UN</b>	United Nations
<b>UNDP</b>	United Nations Development Program
<b>WB</b>	West Bank
<b>WBGS</b>	West Bank and Gaza Strip



## **The Team of Consumer Prices Program**

### **A. Technical and Administrative Supervision**

Mahmoud Al-Qayya

Program Coordinator

Mouhamad Hasan Abdul-Latif

Assistant Coordinator

### **B. Field Work**

Munther Al-Khatib

Amin Sahmoud

Juma Abu Zayed

Ibrahim Shaker

Nidal omer

Mo'een Abu - Hilal

Mahmoud Abu Samra

Najwa Al-Ghuleh

Mansur Jaradeh

Said Abu Hammudeh

### **D. Technical Support and Final Review of Publication**

Dr. Hasan Abu-Libdeh

### **E. Typing and Secretarial Duties**

Nafiza Badarin

## Table of Contents

<b><u>Subject</u></b>	<b><u>Page</u></b>
<b>Preface</b>	
<b>Introduction</b>	<b>[13]</b>
Average prices of food products	19
Average prices of beverages and tobacco	34
Average prices of fabric, clothes and footwear	36
Average prices of dwelling facilities	39
Average prices of furniture and household utensils and services	40
Average prices of transport and communication	47
Average prices of education services	
Average prices of medical services	
Average prices of recreational and cultural goods and services	
Average prices of miscellaneous goods and services	

## **Executive Summary**

### **Introduction**

Since the beginning of 1995, PCBS has started its activities of collecting data on the consumer prices for establishing an updated consumer price indices. This effort has been initiated in conjunction with the launching of the first Palestinian Expenditure and Consumption Survey, which will allow for calculating the appropriate weights needed for calculating the Palestinian Consumer Price Index (PCPI). Price collection for thousands of goods and services from different areas of West Bank and Gaza Strip will lead to the establishment of the Palestinian consumer basket (CB). This basket, once identified and proved to be stable, shall be studied on a regular basis.

This current work on prices for May-June, 1996 is concentrated in 15 main cities in Palestine.

### **Consumer Basket (CB)**

Typically, the consumer purchases different types of goods and services. To facilitate the process of collecting prices for constructing CPI, goods and services are classified on the basis of purpose of purchase, and in accordance with UN-recommendations for SNA and CPI. The goods and services which are used for calculating the CPI represent the contents of the Consumer Basket. These goods and services forming the consumer basket are usually classified into different categories of groups and subgroups. Following is the classification used in this respect:

#### **1. Main groups (first level)**

1. Food products
2. Beverages and tobacco
3. Clothes, dresses and footwear
4. Housing
5. Furniture and household utensils and operations
6. Transport and Communication
7. Education
8. Health care
9. Recreation and cultural goods and services
10. Other goods and services

#### **2. Groups (second level)**

For the second level of the classification, each main group has been divided into a number of subgroups. For instance, the main group "Food products" has been divided into 9 subgroups, namely: Cereals and related products; meat, poultry and fish; dairy and it products; dairy and eggs, Oils and fats; fruits and vegetables; sugar and confectionery; tea, coffee, and cocoa; spices, salt and related products; and take-away meals.

### **3. Sub Groups ( third level)**

Some groups have been divided into sub groups, e.g. “the group of meat, poultry and fish” has been divided into 3 sub-groups: meat group, poultry group, and fish group. “Dairy products and eggs” has been divided into 3 sub groups, namely milk group, milk products group and eggs group. With respect to fruits and vegetables group, it has been divided into: fresh fruits, dried fruits, nuts, tinned fruits, fresh vegetables, dried and frozen vegetables, legumes...etc. Such divisions were applied to groups consisting of wide range of goods.

### **4. Materials (fourth level)**

At the end, the sub-groups have been divided into materials. For example, “Bread and cereals” has been divided into: rice, flour, bread, biscuit, spaghetti...etc. “Meat”, on the other hand, has been divided into fresh meat, frozen meat, tinned meat...etc.

### **Data Collection Sources**

Before initiating the activities of collecting data on the prices of various types of goods and services, it was important to determine the sources of data. These sources were classified in a special record called “data collection sources record”. These sources are distributed on the different districts by district size and availability of goods on which prices are going to be collected. The address of each source shall be indicated in detail to facilitate accessibility. It is worth noting that data collection sources for certain items of goods and services are not available in all districts, e.g. fees and charges (prices) of services as mail, telegraph, hospitals, cinemas, theaters...etc.

### **Data Collection**

Data on prices are collected monthly through visits conducted by well-trained staff to selected retail markets including groceries, supermarkets, cloth and dresses markets, restaurants, services offices...etc. CPI depends on the consumer basket(CB) that contains fixed items of goods and services. To make sure that CPI depicts only the fluctuations in prices and not changes related to quantity or quality, detailed specifications have been put for each item in the CB, such specifications include common name of the item such as: good/service/ brand, origin and data on packaging and weight, e.g.

#### **Stuffed Biscuit/petty bear-local-pack/100gm**

There shall be a special questionnaire indicating items on which data shall be collected, their specification, and names of data collection sources.

### **Data Collection Period**

Data shall be collected on a monthly basis from retail markets specified in advance to cover all items and services in all districts. However, data on the prices of vegetables and fruits shall be collected on a weekly basis; the average prices in four weeks makes up the monthly average. Regarding services including restaurants, coffee shops, and hotels services as well as schools and universities tuition's, data are collected on them 4 times a year (every three months).

### **Editing and Cleaning of Data**

By the end of data collection in all districts, data are edited in one of the following ways:

- Logical revision by comparing prices of goods and services with others in different sources and other districts. Whenever a mistake is detected, it should be returned to the field for correction
- Arithmetic revision of average items prices in each district and the general average in all districts
- field revision by selecting a sample from collected prices

### Note To Users

Prices of goods included in the consumer basket are collected in NIS. The average exchange rate of the US \$ for the period is as follows;

<b>Month</b>	<b>Average Exchange Rate (\$1 = )</b>
January, 1996	3.12 NIS
February, 1996	3.12 NIS
March, 1996	3.10 NIS
April, 1996	3.15 NIS
May, 1996	3.24 NIS
June, 1996	3.26 NIS